

# TRAVNÍ SEKAČKA UŽIVATELSKÝ MANUÁL

**MODEL:**

VeGA 424S, VeGA 424 SDX

VeGA 46 HWX, VeGA 46 HWXV, VeGA 46 HWB

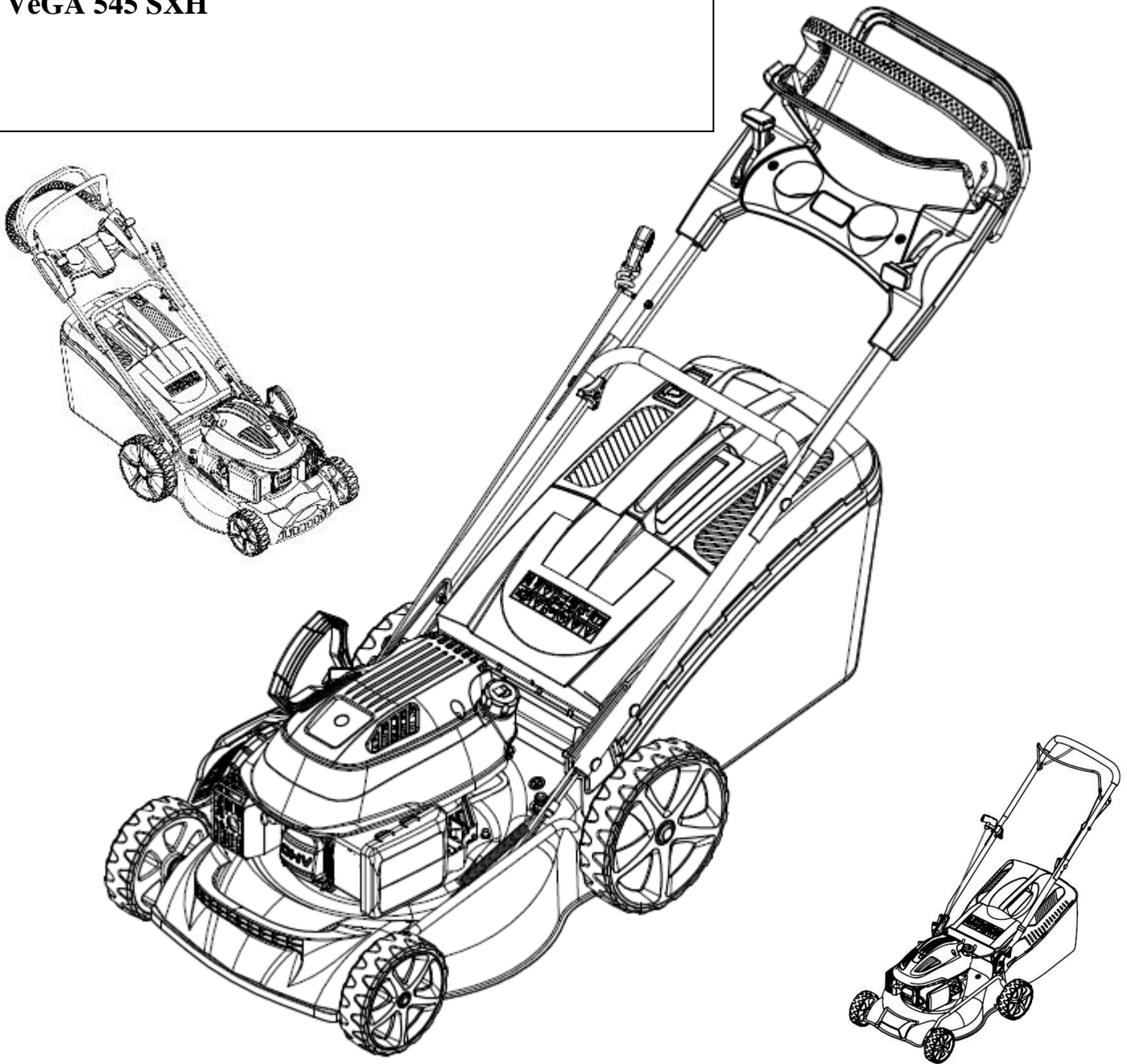
VeGA 485 SH, VeGA 485 SHB, VeGA 485 SXH

VeGA 485 SXHE

VeGA 525 SH, VeGA 525 SHB, VeGA 525 SXH

VeGA 525 4SXH, VeGA 752 SH DOV

VeGA 545 SXH

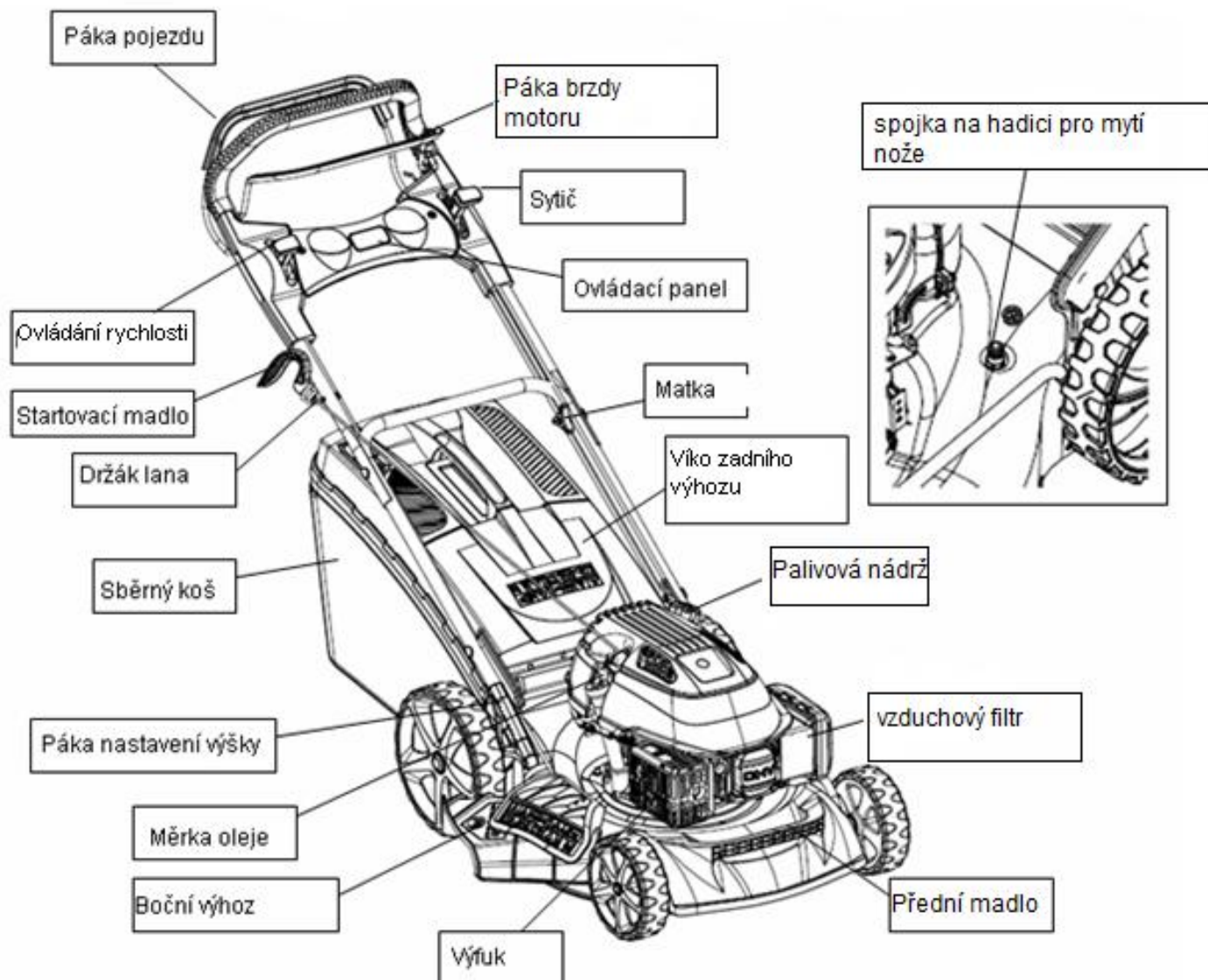


Překlad originálního návodu k obsluze

Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si vybral naši travní benzinovou sekačku VeGA.  
Pro dosažení nejlepších výsledků při sečení, si pozorně přečtěte tento uživatelský  
manuál se všemi bezpečnostními a provozními pokyny.

**Před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití**

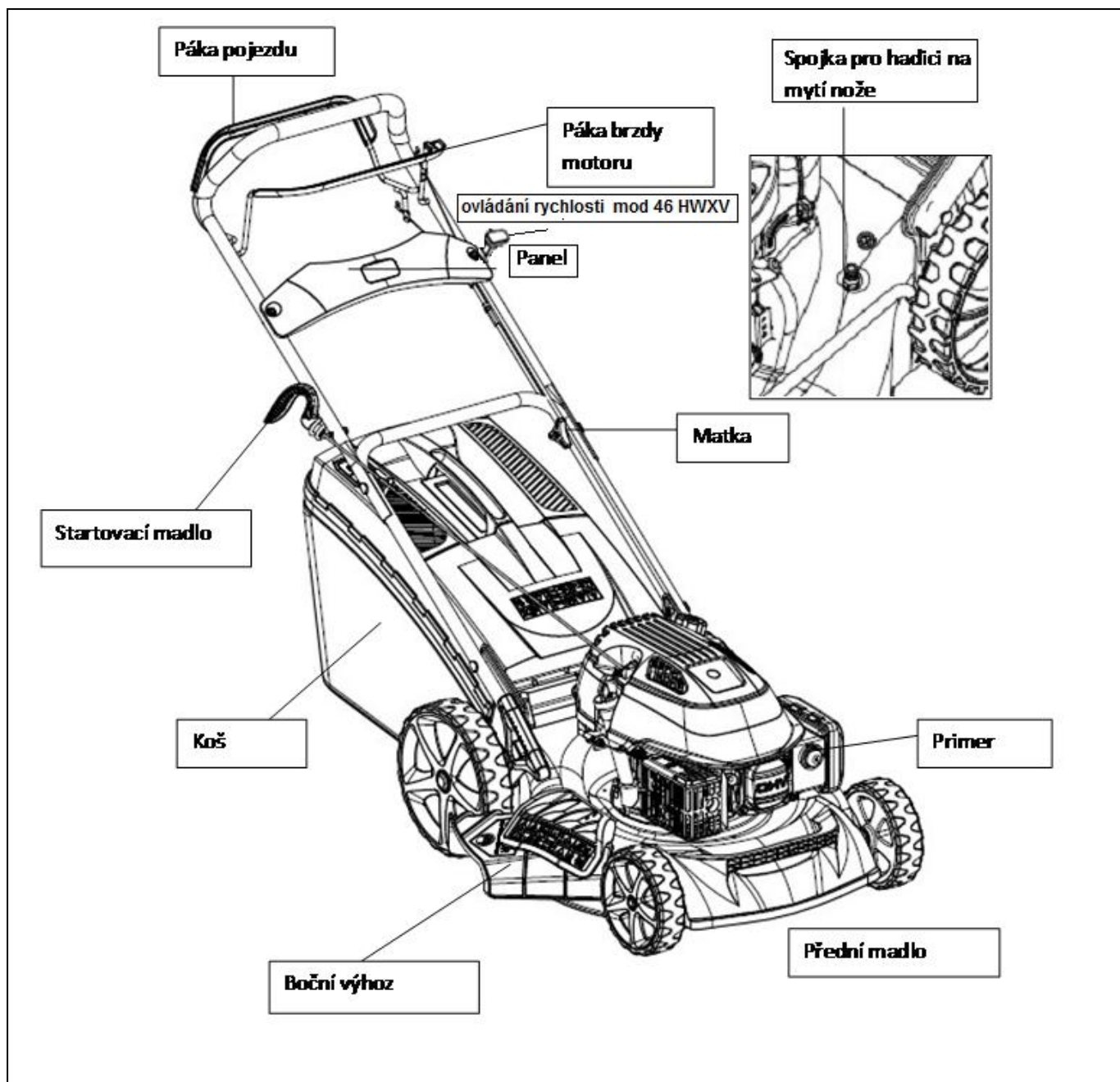
**1. Popis výrobku modelu : VeGA 485 SH, VeGA 525 SH, VeGA 752 SH DOV**



**Technická specifikace**

model	záběr sečení	motor	výška sečení mm	koš	garantovaná hlučnost LwA	hmotnost	Šasi sekačky
VeGA 485 SH	460 mm	OHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	33 kg	ocel
VeGA 525 SH	510 mm	OHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	98 dB	36 kg	ocel
VeGA 752 SH DOV	510 mm	B&S DOV 6,0 Ps/3600	25-75	70l	98 dB	36 kg	ocel

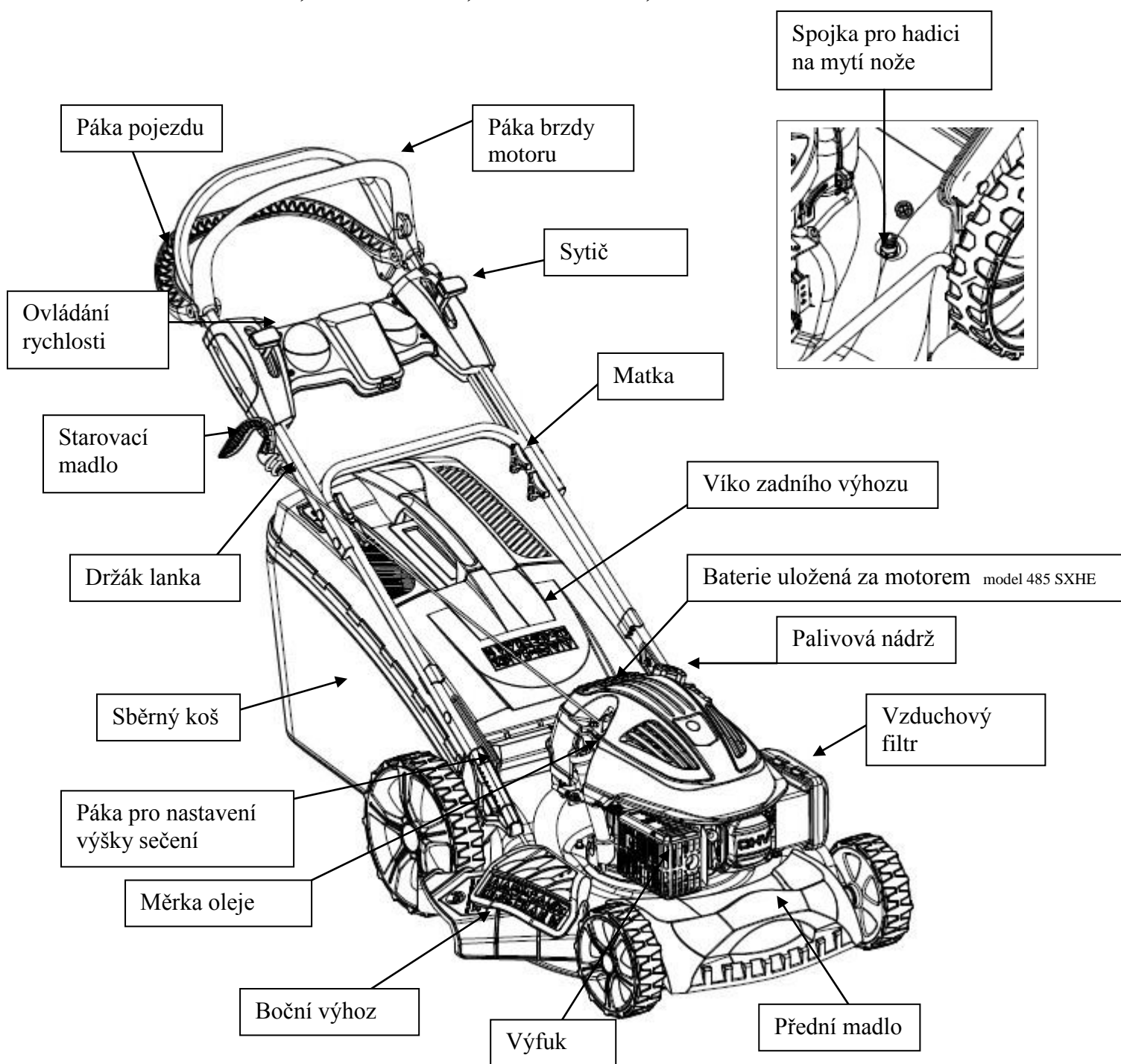
1. Popis výrobku modelu : VeGA 46 HWX, VeGA 46 HWXV, VeGA 46 HWB



**Technická specifikace**

model	záběr sečení	motor	výška sečení mm	koš	garantovaná hlučnost LwA	hmotnost	Šasi sekačky
VeGA 46 HWX	460 mm	OHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	33 kg	ocel
VeGA 46 HWX	460 mm	OHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	33 kg	ocel
VeGA 46 HWB	460 mm	B&S OHV 500E 4,5 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	30 kg	ocel

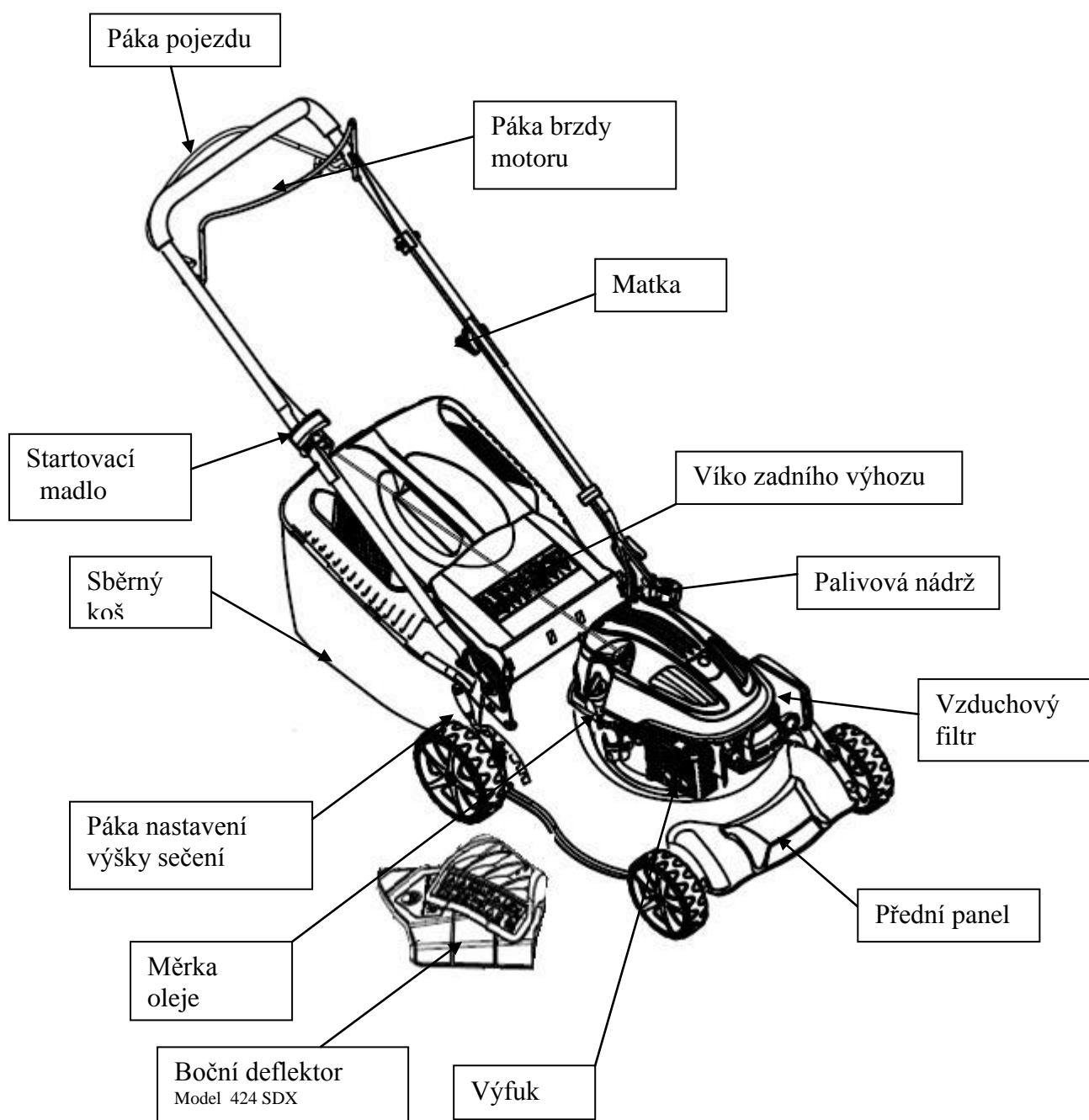
1. *Popis výrobku modelu : VeGA 485 SHB, VeGA 485 SXH, VeGA 485 SXHE, VeGA 525 SHB, VeGA 525 SXH, VeGA 525 4SXH, VeGA 545 SXH*



**Technická specifikace**

model	záběr sečení	motor	výška sečení mm	koš	garantovaná hlučnost LwA	hmotnost	Šasi sekačky
VeGA 485 SHB	460 mm	B&S 500 4,5 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	33 kg	ocel
VeGA 485 SXH	460 mm	VeGAOHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	33 kg	ocel
VeGA 485 SXHE	460 mm	VeGAOHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	96 dB	34 kg	ocel
VeGA 525 SHB	510 mm	B&S 625 5,0 Ps/3600	25-75	70l	98 dB	36 kg	ocel
VeGA 525 SXH	510 mm	VeGAOHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	98 dB	36 kg	ocel
VeGA 525 4SXH	510 mm	VeGAOHV 5,0 Ps/3600	25-75	70l	98 dB	36 kg	ocel
VeGA 545 SXH	530 mm	VeGAOHV 6,0 Ps/3600	25-75	70l	98 dB	38 kg	ocel

## 1. Popis výrobku modelu : VeGA 424S, VeGA 424SDX



### Technická specifikace

model	záběr sečení	motor	výška sečení mm	koš	garantovaná hlučnost LwA	hmotnost	Šasi sekačky
VeGA 424S	420 mm	OHV 99 ccm 4,0 Ps/3600	25-75	55l	96 dB	24 kg	ocel
VeGA 424SDX	420 mm	OHV 99 ccm 4,0 Ps/3600	25-75	55l	96 dB	24 kg	ocel

## 2. Bezpečnostní pokyny

Vaše bezpečnost i ostatních je velice důležitá. Stroj i tento manuál jsou vybaveny bezpečnostními pokyny. Tyto informace Vás varují před rizikem, kdy byste mohli být poraněni Vy nebo jiné osoby. Přečtěte si, prosím pozorně tyto instrukce.

Samozřejmě Vás nelze informovat o všech rizicích, které jsou spojené s užíváním stroje. Musíte používat svůj dobrý úsudek.

Potřebné a důležité informace najdete v různých formách:

**Bezpečnostní štítky – na sekačce**

**Instrukce – jak správně a bezpečně používat tento stroj**



**Důležité:** Před použitím stroje si přečtěte tento manuál



**Nebezpečí – odletující částice**

Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti během práce.




**Pozor:** Odpojte kabel ze zapalovací svíčky a přečtěte si instrukce než začnete na stoji provádět opravy nebo údržbu.



**Nebezpečí poranění.**

Rotující nože. Nedávejte nohy nebo ruce pod sekačku.

**Bezpečnostní pokyny** – jsou označeny symbolem  a jedním z těchto tří slov: NEBEZPEČÍ, POZOR nebo VÝSTRAHA.

**NEBEZPEČÍ** Při nedodržování instrukcí Vám hrozí smrt nebo vážné poranění.

**POZOR** Při nedodržování instrukcí Vám hrozí smrt nebo vážné poranění.

**VÝSTRAHA** Při nedodržování instrukcí můžete být poraněni.

Každý pokyn Vám sdělí riziko, co se může stát a co můžete dělat pro jeho předejití nebo zmírnění poranění.

### Obecné pokyny pro používání stroje

- Tento stroj se smí používat jen pro sekání trávy. Nikdy jej nepoužívejte pro jiné účely. Jakékoli jiné použití by Vám totiž mohlo přivodit poranění nebo poškodit stroj.
- Osoby, které nejsou obeznámeny s tímto návodem, nesmějí se strojem pracovat. Děti nesmějí se strojem pracovat.

- Obsluha stroje je zodpovědná za bezpečnost osob v okolí, kde se se strojem pracuje. Děti a domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Před sekáním odklíďte všechny nežádoucí předměty z trávníku, které by mohly být vyhozeny strojem a poškodily by tak stroj.

### **Pokyny pro používání stroje**

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice pevně utaženy.
- Před sekáním nasadte sběrný koš.
- Před sekáním se ujistěte, že je nůž a šroub nože dobře utažen. Před sekáním okrajů znovu naostřete nůž. Nůž musí být naostřen na obou stranách, aby byl vyvážen. Jestliže je nůž poškozen, vyměňte jej za nový.
- Při práci se strojem vždy noste dlouhé kalhoty a pevnou obuv.
- Motor nespouštějte v uzavřených a/nebo špatně ventilovaných prostorech. Výpary, které z motoru unikají, mohou být nebezpečné pro Vaše zdraví.
- Pracujte pouze při dobrém světle.
- Sekačku nepoužívejte, když prší nebo je mokrá tráva.
- Zvláštní pozornost musí být věnována sekání svahů. Sekejte po vrstevnicích, nikdy ne nahoru a dolů. Svah nesmí být větší než 15 stupňů. Jinak hrozí zadření motoru.
- Vypněte motor, když necháváte stroj bez dozoru nebo jej přemísťujete.
- Nikdy sekačku nenaklánějte dozadu, když startujete motor, nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod stroj nebo do výhozového otvoru, jestliže motor běží.
- Nikdy a za žádných okolností neměňte nastavenou rychlost na motoru.
- U sekaček s pojezdem vypněte pojezd před startováním motoru.
- Nikdy stroj nezdvíhejte nebo jej nepřenášejte, pokud motor běží.
- Zastavte motor v těchto případech:
  - Pokaždé než začnete pracovat pod strojem nebo ve výhozovém otvoru.
  - Před skladováním, údržbou nebo kontrolou.
  - Před přenášením stroje, zvedáním nebo přemísťováním stroje.
  - Jestliže necháte stroj nezajištěný nebo budete měnit výšku sečení.
  - Při odnímání nebo vyprazdňování sběracího koše.
  - Po nárazu do neznámého objektu vypněte motor a zkontrolujte stroj, zda není poškozen. Jestliže je to nutné, odneste stroj do autorizovaného servisu.

### **POZOR: Po zastavení motoru se nůž ještě několik vteřin točí**

Jestliže stroj abnormálně vibruje, zjistěte příčinu a odneste stroj do autorizovaného servisu.

Čas od času zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice pořádně utaženy.

- **BENZÍN JE VELICE HOŘLAVÝ**
- Benzín skladujte v kanystru určeném pro tento účel.
- Nádrž naplňujte pomocí nálevky, nikdy ne v uzavřených prostorech. Při této činnosti nekuřte. Nepoužívejte mobilní telefon.
- Před nastartováním motoru doplňte benzín a olej. Nikdy neotevírejte palivovou nádrž za účelem doplnění benzínu, pokud motor stále běží nebo je ještě horký.

- Nestartujte motor, jestliže je někde v blízkosti rozlitý benzín. Přemístěte stroj na jiné místo a zamezte kontaktu se zdrojem tepla, dokud rozlitý benzín zcela nevyprchá.
- Dobře utáhněte víčko na nádrži a také na kanystru s benzínem.

### 3. Sestavení stroje

#### Vybalení stroje

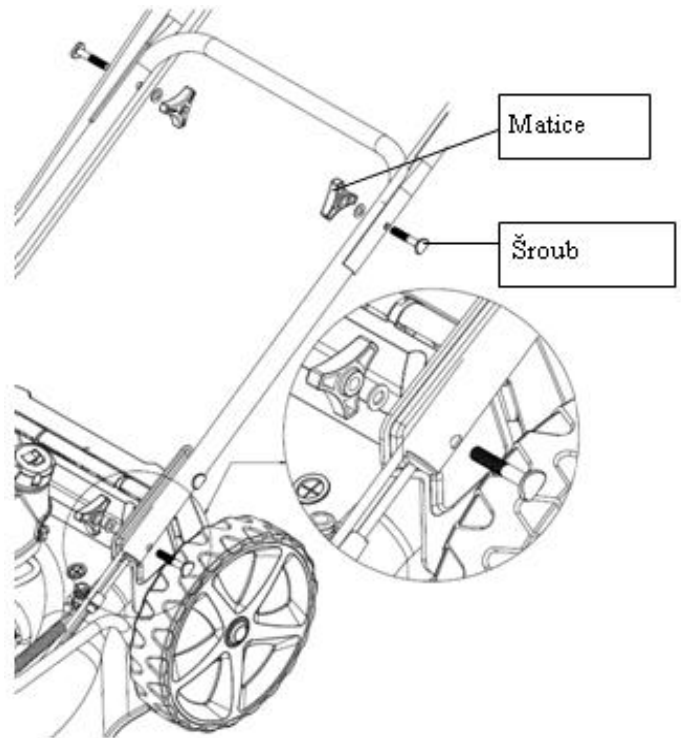
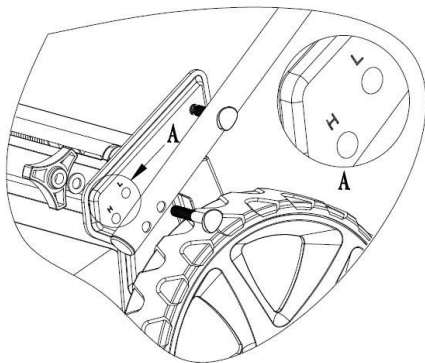
Vyndejte sekačku z kartonu a vyhledejte volně zabalené díly.

#### Sestavení madla

Přiložte madlo a sešroubujte části madla pomocí čtyř šroubů a matic. Startovací lanko dejte na pravou stranu madla a zafixujte lanko pomocí držáku.

Naveďte startovací šňůru do držáku .

Model VeGA 46 HWX,46 HWXV, 46 HWB  
 VeGA 485 SH,SHB,SXH, SXHE  
 VeGA 525 SH,SHB,SXH,4SXXH  
 VeGA 752 SH DOV, 545 SXH

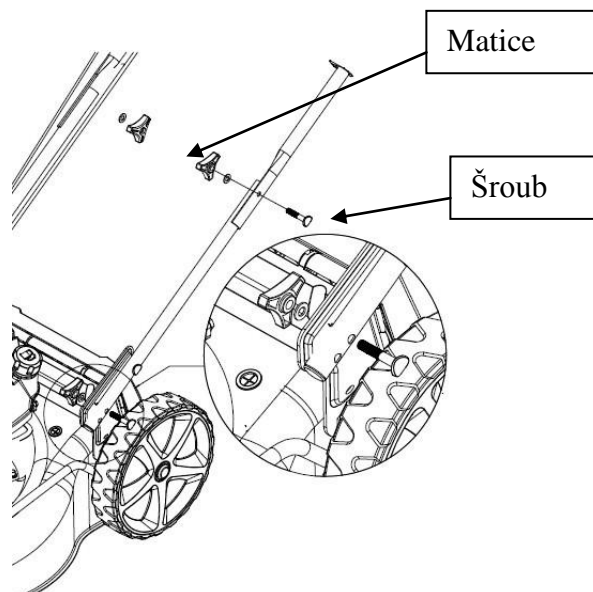
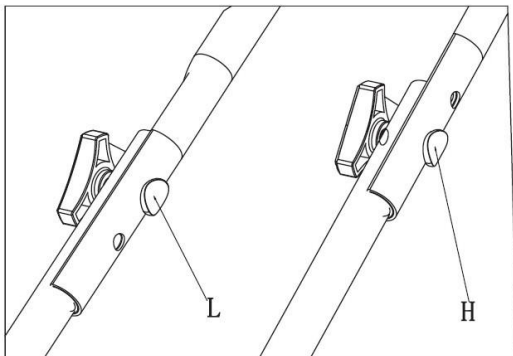


Chcete-li nastavit výšku rukojeti, můžete si vybrat pozici "L" nebo "H" kde jsou dvě díry v levé a pravé konzole držáku rukojeti.

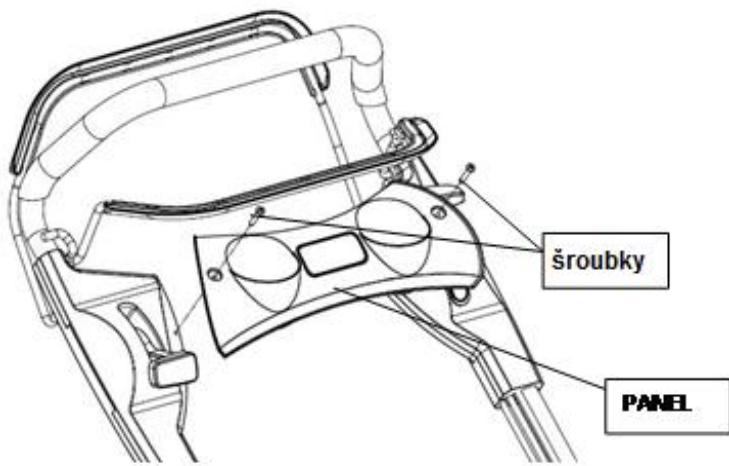
"H" díra je vysoká poloha rukojeti.

"L" díra je nízká pozice rukojeti.

Model VeGA 424S, 424 SDX







### Sestavení ovládacího panelu

(model :VeGA 485 SH, VeGA 525 SH, VeGA 752 SH DOV)  
Pomocí dvou šroubků, které naleznete v příloženém sáčku, přišroubujte panel k madlu sekačky.

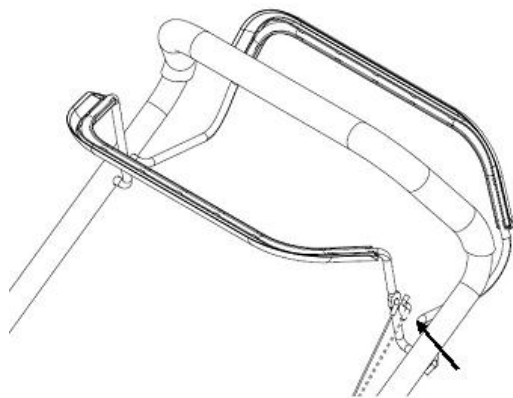
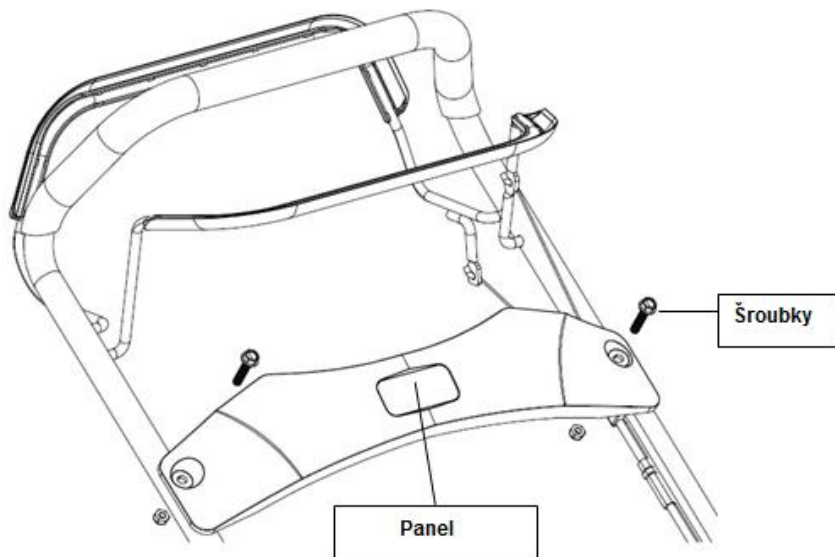
### Sestavení ovládacího panelu

(model: VeGA 46 HWX, 46 HWXV)

Lanko brzdy motoru

Dejte brzdové lanko do otvoru páky brzdy. (viz šipka)

Pomocí dvou šroubků, které naleznete v příloženém sáčku a přišroubujte panel k madlu sekačky.



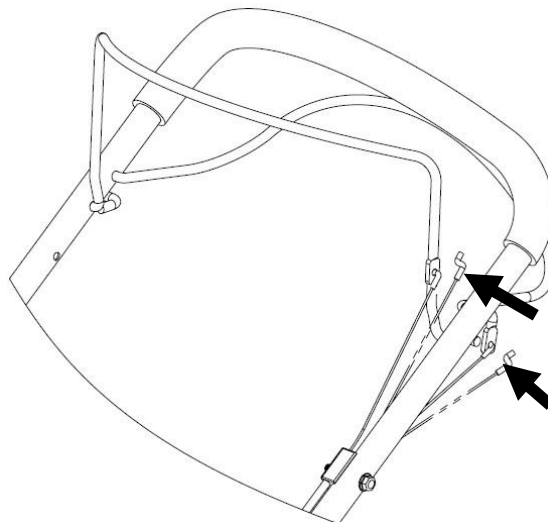
### Sestavení ovládacího panelu

(model: VeGA 424S, 424 SDX)

Lanko brzdy motoru

Dejte brzdové lanko a lanko pojezdu do otvoru páky brzdy. (viz šipky)

Vrchní madlo je pro ovládání brzdy motoru a spodní je pro ovládání pojezdu.

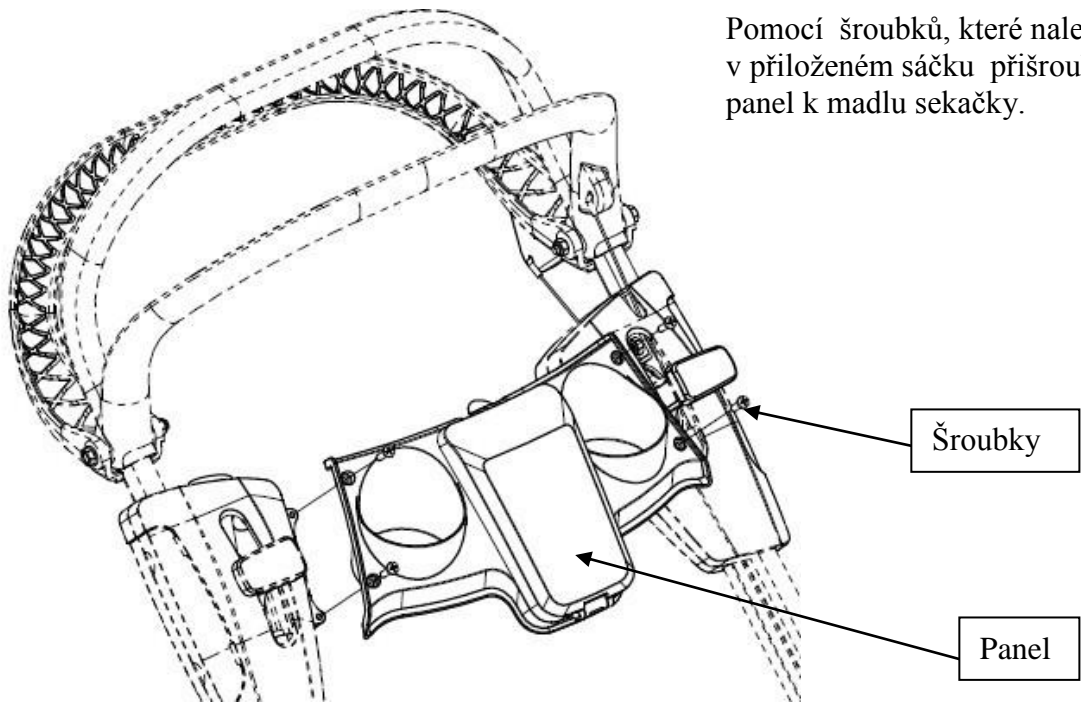
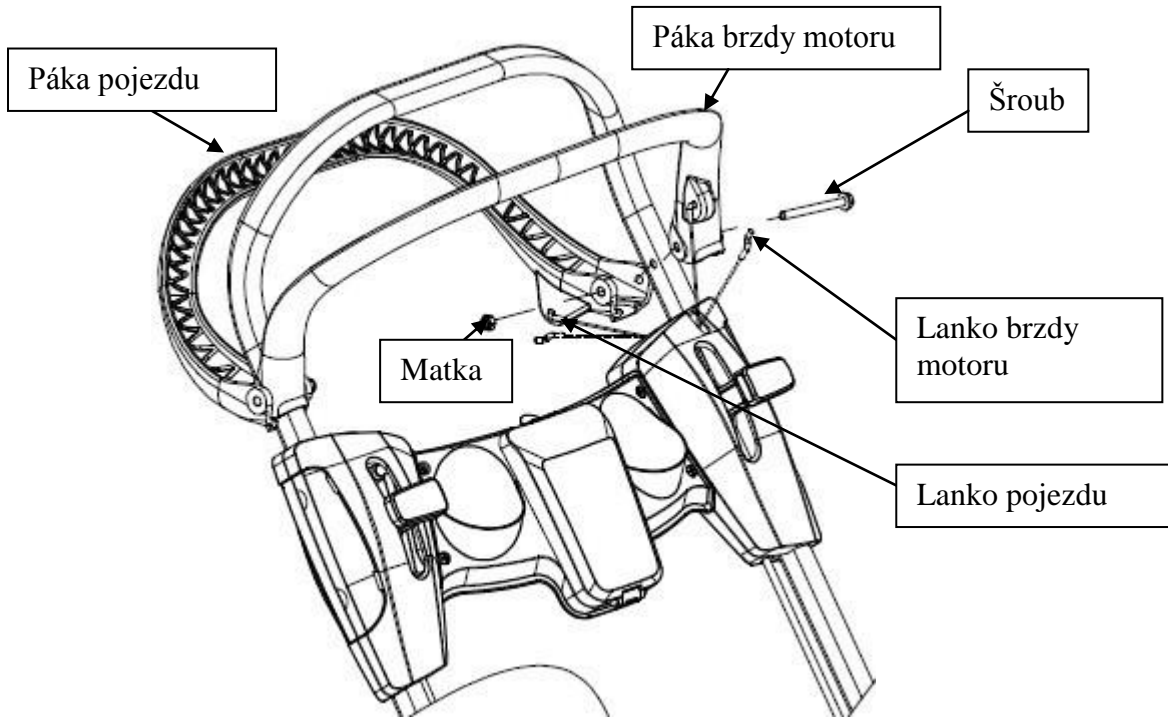


## Sestavení ovládacího panelu

(model : VeGA 485 SHB, VeGA 485 SXH, VeGA 485 SXHE, VeGA 525 SHB, VeGA 525 SXH, VeGA 525 4SXH, VeGA 545 SXH)

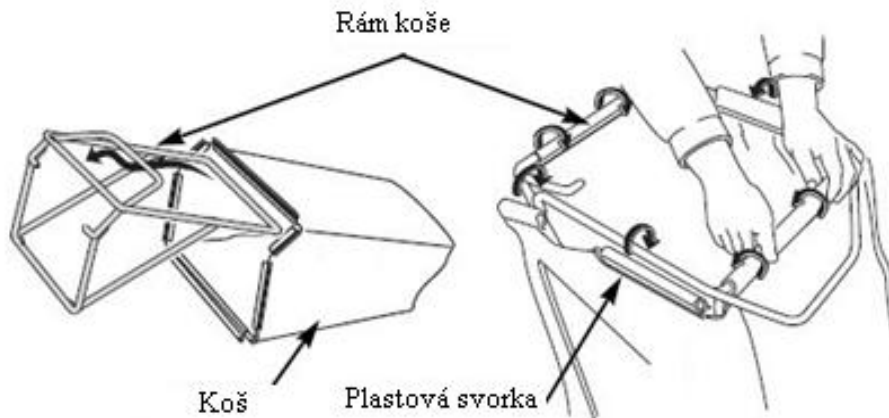
Montáž ovládacích lanek brzdy motoru a pojezdu.

Povolte šroub s maticí a vyjměte brzdovou páku a páku pojezdu z kovové rukojeti sekačky, pak vložte brzdové lanko a lanko pojezdu do otvoru v brzdové páce a páce pohonu, pak pomocí šroubu a matice znovu sestavte a upevněte ovládací páky.

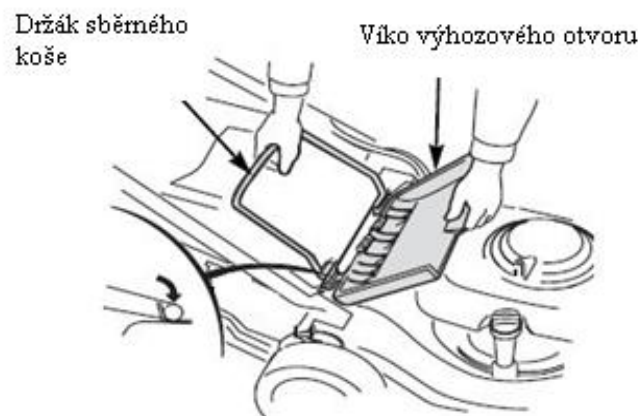


### Sestavení sběrného koše

- Nasadíte rám koše do koše a upevníte jej pomocí svorek, jak je ukázáno na obrázku.

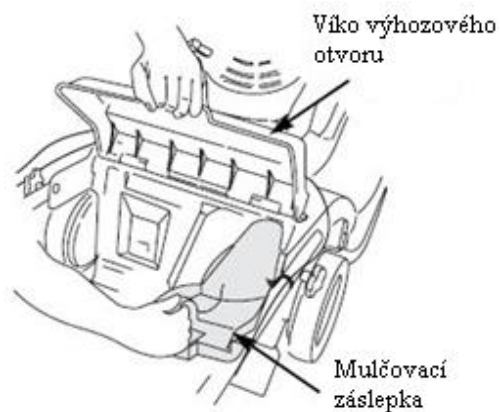


- Nadzdvihnete víko výhozového otvoru, odstráňte mulčovací záslepku a nasadíte sběrný koš



### Mulčovací záslepka

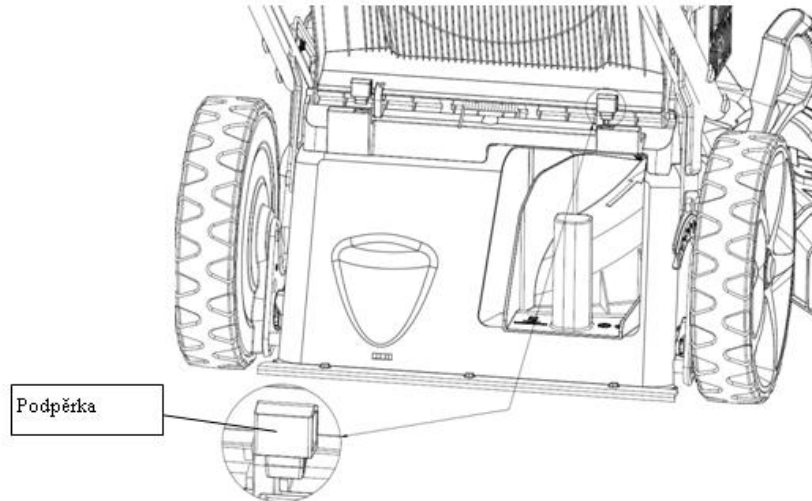
Mulčovací záslepka zefektivňuje proces mulčování. Nasadíte a odejmete mulčovací záslepku nadzdvihnutím víka výhozového otvoru, jako je ukázáno na obrázku. Záslepka pasuje do otvoru pouze jedním způsobem. Odejmete záslepku, používáte-li sběrný koš.



### Podpěry víka výhozového otvoru

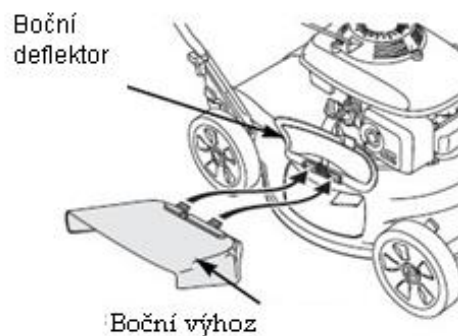
Vyndejte dvě podpěrky ze sáčku v kartonu a nadzdvihněte víko výhozového otvoru, nasad'te dvě podpěrky, které drží víko výhozového otvoru. Toto zefektivní výhoz posekané trávy z šasi pomocí zadního výhozového deflektoru.

Boční výhoz mějte při této variantě sečení zaslepený boční klapkou.



### Sestavení bočního krytu výhozu

Nadzdvihněte boční deflektor, nasad'te kryt bočního výhozu.



Pouze mulčování: prosím, odejměte kryt bočního výhozu.

## 4. Před prací se strojem

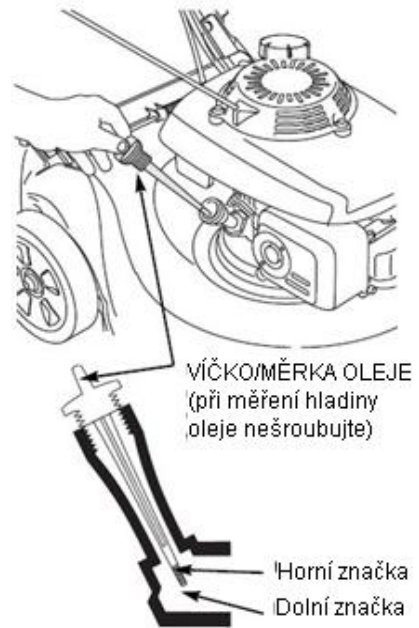
### Motorový olej

Sekačka je dodávána bez oleje v motoru.

Lahvička s olejem není součástí balení stroje. Nalijte celý obsah (0,6 l) lahvičky do otvoru pro nalévání oleje.

Všechny motory jsou před zabalením v továrnách odzkoušeny. Většina oleje je před zabalením stroje odstraněna; nicméně může nějaký olej v motoru zůstat. Zbytek oleje v motoru se může lišit.

Dolijte tolik oleje, aby jeho hladina byla mezi dvěma značkami, jako je ukázáno na obrázku. Nedávejte do motoru příliš mnoho oleje.



## PALIVO

**POZNÁMKA:** Motor je dodáván bez benzínu, doplňte 1l benzínu před nastartováním motoru.

- Sundejte víčko nádrže.
- Nalijte palivo po spodní hranici paliva v hrdle nádrže. Nepřelijte. Rozlitý benzín před startováním motoru vysušte.
- Utáhněte víčko nádrže.



**POZOR:** Benzín je extrémně hořlavý a jeho výpary mohou explodovat, zavinit vážné zranění nebo smrt. Při práci s benzínem dbejte zvýšené opatrnosti. Uchovávejte mimo dosah dětí.

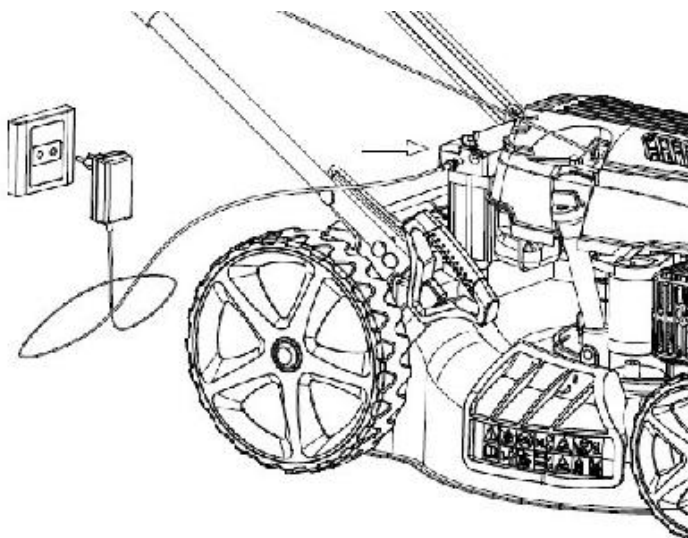
Palivo doplňujte v dobře větrané místnosti s vypnutým motorem. Nekuřte nebo zamezte s kontaktem s plameny nebo jiskrami v prostoru, kde je benzín doplňován nebo skladován. Zamezte dlouhodobému kontaktu s kůží nebo vdechování výparů.

Po doplnění paliva utáhněte víčko nádrže. Jestliže se před startováním motoru nějaký benzín rozlil, ujistěte se, že toto místo je vysušeno.

### Nabíjení baterie

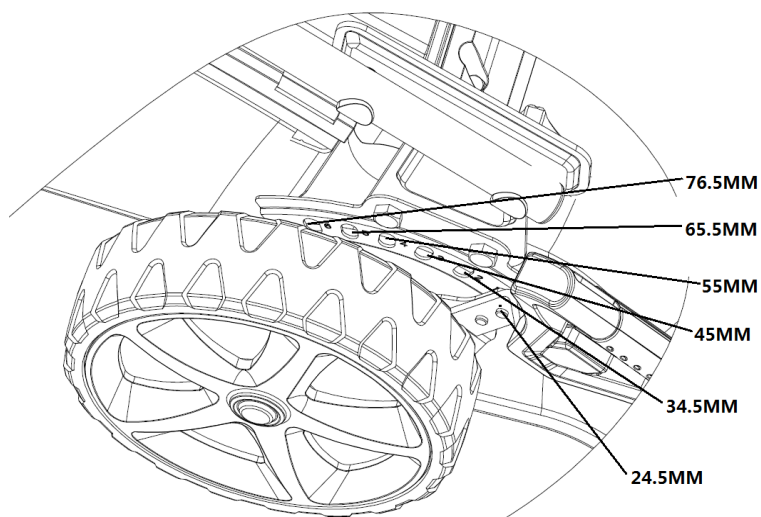
Nabíjení baterie provádějte vždy před použitím po dobu nejméně 5 hodin.  
Vložte kabel do otvoru konektoru v baterii a připojte nabíječku do elektrické sítě.

(model VeGA 485 SXHE)



### Nastavení výšky sečení

Zkontrolujte nastavení výšky sečení, je-li to nutné, proveďte nutné úpravy.

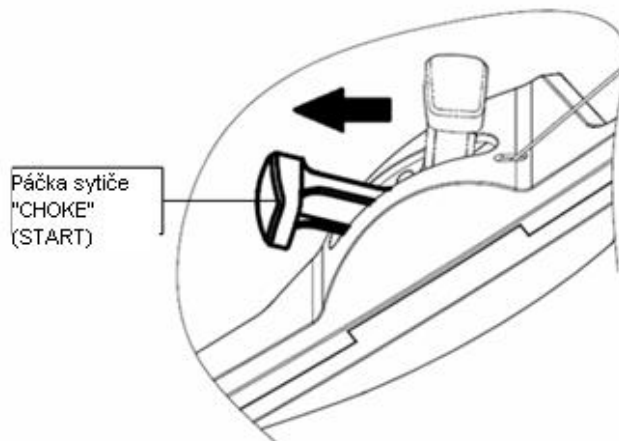


**POZOR: Nůž může způsobit vážná poranění. Před nastavováním výšky sečení vypněte motor.**

## 5. Práce se strojem

### Startování motoru

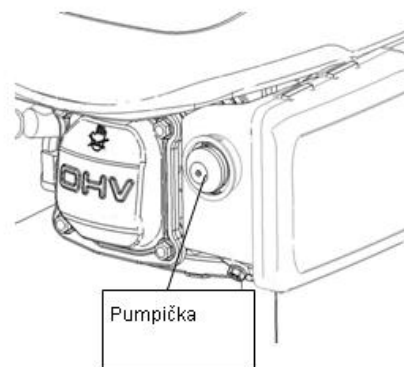
- Dejte páčku sytiče do pozice „CHOKE“ (START)



- Za chladu je nutné několikrát stisknout pumpičku na vzduchovém filtru, než budete tahat za startovací lano. (V případě pokud je motor pumpičkou vybaven. V jiném případě dejte páku sytiče pouze do polohy „CHOKE“ START).

### Pumpička je pouze pro použití při studeném motoru

Teplota	Počet stisků
< 0°C	3 – 4
0°C – 10°C	2 – 3
10°C – 20°C	1 – 2
>20°C	1

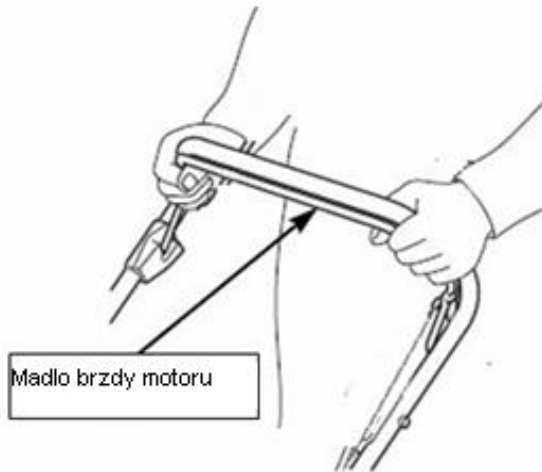


Pro lepší start můžete více-četným stisknutím primeru také přidat více paliva pro smíchání se vzduchem.

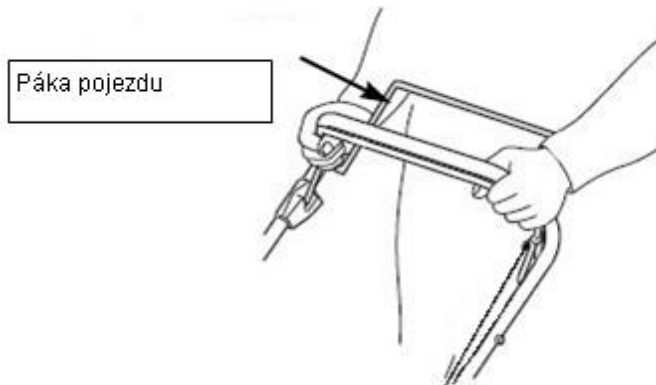
Když zmáčknete pumpičku, palivo bude napumpováno z karburátoru přímo do zápalného prostoru.

### POZNÁMKA: Za chladu se může stát, že bude nutné zopakovat pumpování.

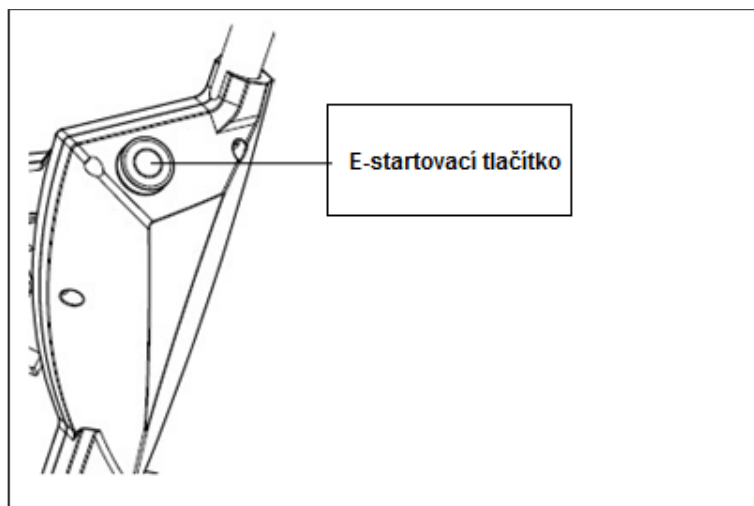
- Zatáhněte za madlo brzdy a držte jej oproti madlu.



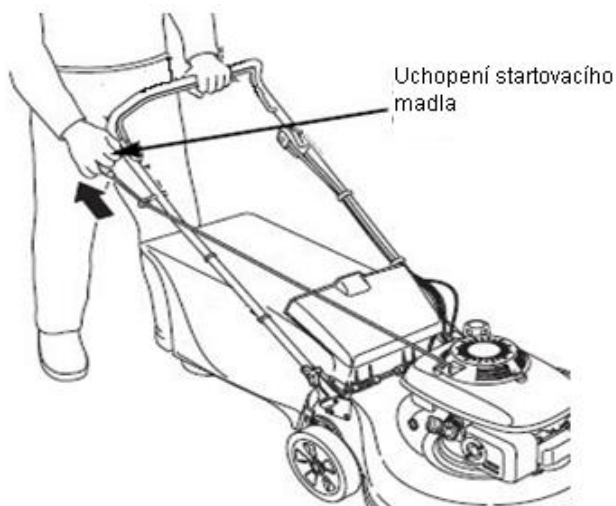
- Uvolněte páku pojezdu. Toto zabrání stroji, aby se pohyboval vpřed, když pracujete se startérem.



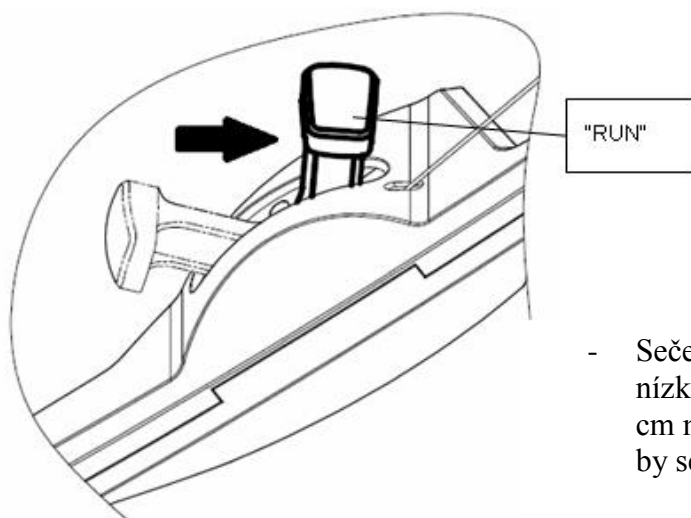
- Uchopte startovací madlo Vaší pravou rukou a táhněte za něj pomalu až do té doby, dokud neucítíte odpor, poté zprudka zatáhněte za lano skrz jeho držák. (Jestliže to nestačilo, zopakujte postup 2 až 3krát).
- Stiskněte lehce E-startovací tlačítko a motor se spustí. (model VeGA 485 SXHE)







- Ihned po startu zatáhněte zpět páčku sytiče z pozice „CHOKE“ do pozice „RUN“.  
(Jestliže má motor nízkou teplotu, nechejte jej po několik minut běžet, než začnete s prací.)



- Sečení při pozici „SLOW“ (želva) sekejte jen nízkou a suchou trávou, výška sečení trávy do 3 cm max. Proud vzduchu není tak silný a mohl by se ucpávat výhozový tunel.

### **Práce s ovládáním sečení**

Nůž se začne otáčet hned, jakmile se spustí motor. Zatímco stroj pracuje, udržujte bezpečnostní madlo brzdy motoru v pracovní pozici. Motor se zastaví ihned jakmile uvolníte madlo brzdy motoru.

Madlo brzdy motoru uvolníte vždy, když potřebujete opustit stroj.

#### **- Páka pojezdu**

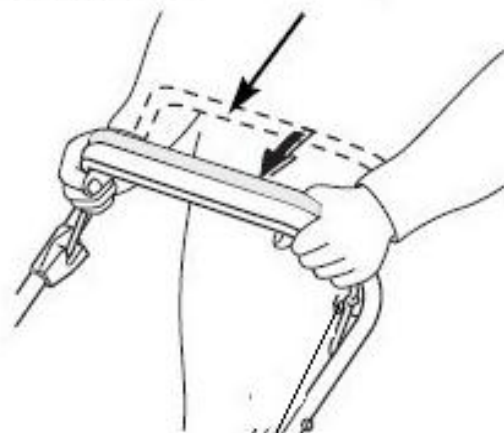
Zatlačte na páku pojezdu směrem dopředu a držte proti madlu, aby se stroj začal hýbat.

Uvolněte páku pojezdu, aby se stroj přestal pohybovat kupředu.

Před startováním motoru vždy uvolněte páku pojezdu. Jestliže není páka uvolněna, stroj se bude pohybovat dopředu.

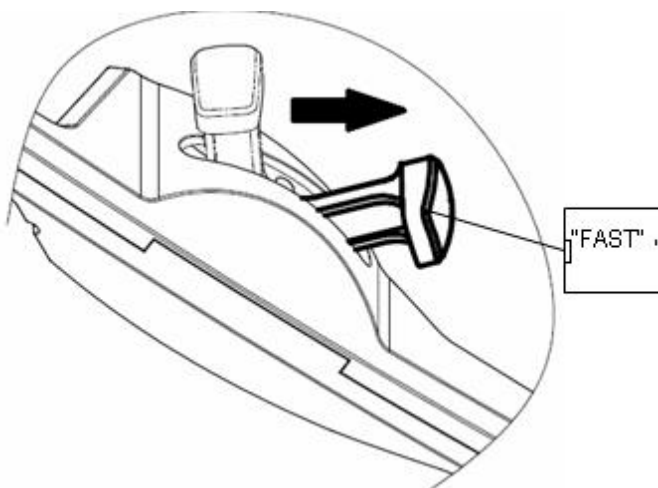
S pákou pojezdu pracujte rychlým a kompletním pohybem tak, že páka je buď plně uvolněná nebo plně stisknutá. Toto pomůže prodloužit životnost mechanismu pojezdu.

Páka pojezdu



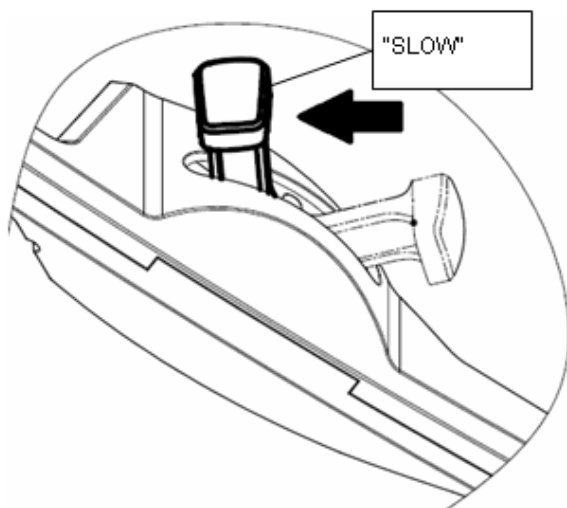
### - Řazení rychlostí

Pro nejlepší kvalitu sečení sekejte vždy s pákou řazení rychlosti v pozici „FAST“. Když nůž rotuje na nastavenou nejvyšší rychlost, vytváří silný proud vzduchu a tráva se tak seká mnohem efektivněji.

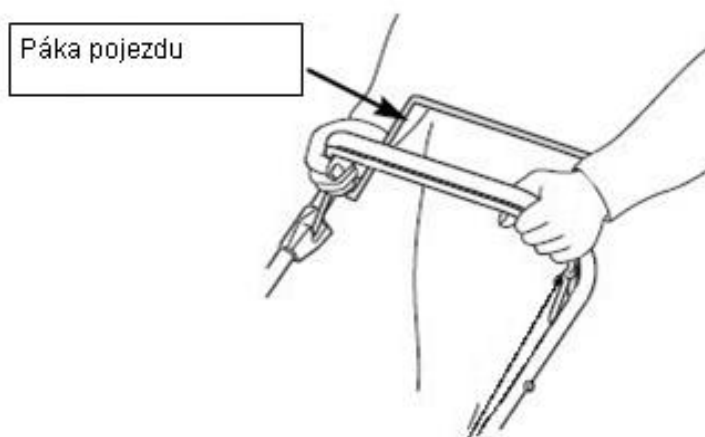


### Zastavení motoru

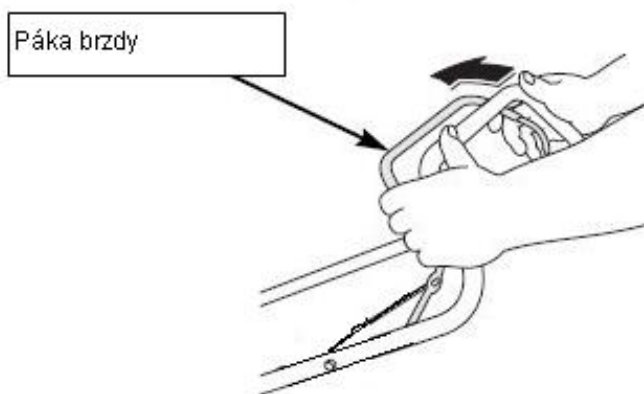
- Dejte páčku řazení rychlosti po pozice „SLOW“. (želva)



- Uvolněte páku pojezdu



- Uvolněte páku brzdy



**POZOR: Po zastavení motoru se bude nůž ještě několik vteřin otáčet.  
Jestliže ponecháte stroj bez dozoru, odpojte zapalovací svíčku.**

## 6. Údržba

**DŮLEŽITÉ: Správná a pravidelná údržba stroje zajistí jeho správné fungování a dlouhou životnost.**

- Udržujte všechny šrouby a matky pevně utažené, aby byl stroj vždy v dobrém pracovním stavu. Pravidelná údržba je nezbytná pro bezpečnost a správný chod stroje.
- Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde by mohly výpary z paliva dosáhnout kontaktu s plameny, jiskrami nebo zdrojem extrémního tepla.
- Nechejte motor vychladnout, než jej budete skladovat v uzavřeném místě.
- Pro předejití rizika vzniku požáru udržujte motor, výfuk, místo pro baterii a sklad paliva bez zbytků trávy, listí. Nádoby s posekanou trávou neskladujte v místnostech.
- Z důvodu bezpečnosti nepoužívejte vybavení, které je opotřebované nebo poškozené. Díly musí být vyměněny a ne opraveny. Používejte originální náhradní díly (nůž je vždy označen symbolem). Neoriginální díly, nebo díly, které nemají odpovídající kvalitu, mohou vést k poškození stroje nebo ohrozit Vaši bezpečnost.
- Jestliže musí být vysušena palivová nádrž, měl by tento úkon být prováděn venku a s vypnutým a vychladnutým motorem.
- Při práci s nožem noste silné pracovní rukavice.
- Po ostření nože zkontrolujte jeho vyváženost.
- Často kontrolujte samouzavírací boční otvor a sběrný koš, zda není opotřebovaný nebo poškozený.
- Vždy, když se strojem má být manipulováno, má být přemístován:
  - o Noste silné pracovní rukavice.
  - o Uchopte stroj v takových místech, která jsou bezpečná pro úchop, věnujte pozornost váze stroje.

## Nůž

### Kontrola

- Překlopte sekačku na pravou stranu tak, že strana s filtrem je nahoře. Toho zabrání unikání benzínu a problému při startování.
- Zkontrolujte nůž, jestli není poškozený, prasklý nebo zrezivělý.

Tupý nůž může být naostřen, ale nůž, který je poškozený, prasklý nebo jinak vážně poškozený, musí být vyměněn.

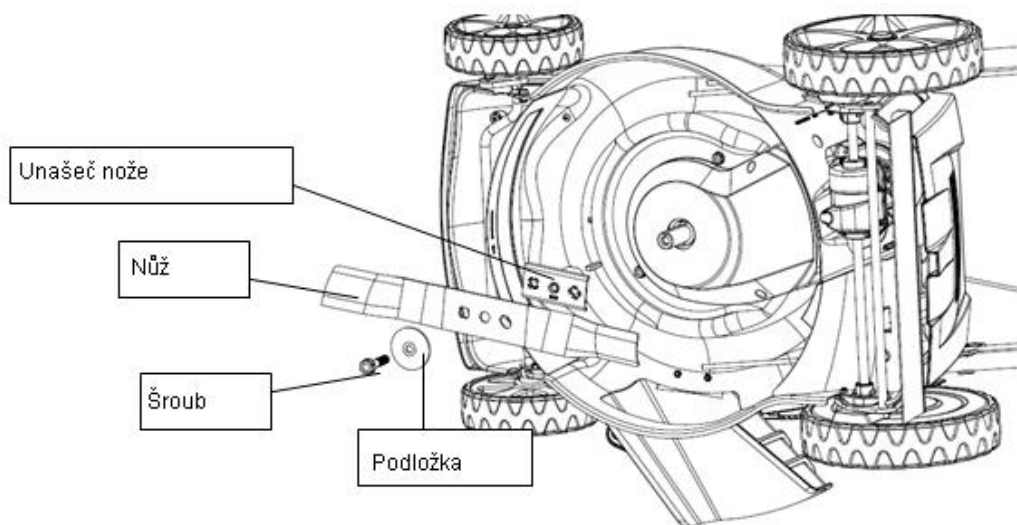
- Při instalaci nože musí být vždy použit momentový klíč. Zkontrolujte, zda je šroub nože utažený.

### Sundání a nasazení nože

Jestliže sundáváte nůž pro jeho naostření nebo výměnu, pro nasazení budete potřebovat momentový klíč.

Noste silné rukavice pro ochranu Vašich rukou.

- Odstraňte šroub pomocí klíče. Pro zabránění otáčení nože během povolování šroubu použijte kus dřeva. Poté sundejte nůž.
- Nasad'te nůž pomocí šroubu nože a speciálních podložek. Ujistěte se, že jste podložky nasadily konkávní stranou k noži a konvexní stranou k šroubu.
- Utáhněte šroub nože pomocí momentového klíče. Pro zabránění otáčení nože během utahování šroubu použijte kus dřeva.



### Čištění sběrného koše a jeho výměna

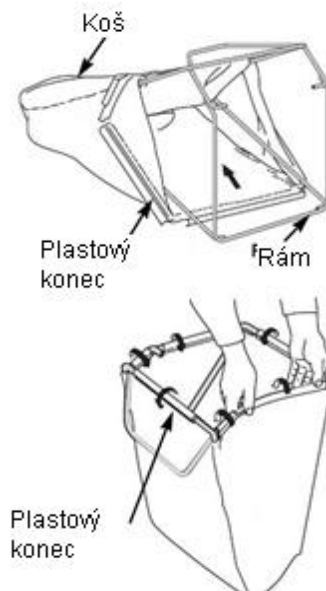
#### Čištění

Čistěte koš zahradní hadicí a nechejte jej zcela uschnout. Mokrý nebo vlhký koš se snadno ucpe.

#### Výměna

Odepněte plastové konce z rámu, odejměte rám z koše.

- Vsuňte rám do koše, nasad'te plastové konce na rám



## Údržba motoru

### Kontrola hladiny oleje

Hladinu oleje kontrolujte se zastaveným motorem a vypnutou sekačkou.

- Odšroubujte víčko olejové nádrže a měrku otřete.
- Vložte měrku do hrdla nádrže, ale nešroubujte ji.
- Zkontrolujte hladinu oleje, která se ukáže na měrce. Jestliže je spíše k nižší značce, dolijte olej po horní značku, nepřelijte.
- Zašroubujte víčko.



**POZNÁMKA: Chod motoru s malým množstvím oleje způsobí jeho poškození.**

### Výměna oleje

Vypusťte olej, když je motor teplý. Teplý olej se vypouští rychleji a lépe.

- Otřete plochu kolem filtru, poté odšroubujte víčko olejové nádrže/měrku.
- Umístěte ke stroji odpovídající nádobu pro zachycení použitého oleje, poté překlňte sekačku na její pravou stranu. Použitý olej odtéče přes hrdlo nálevky. Nechejte olej zcela odtéct.

Použitý olej zlikvidujte s ohledem na životní prostředí. Odnešte jej nejlépe do sběrného dvoru.

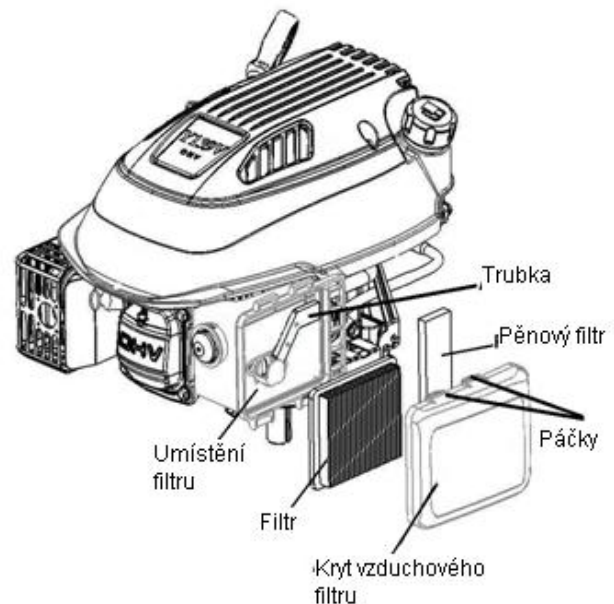
- Dolijte odpovídající olej. Nepřelijte. Nechejte olej, aby se v motoru usadil, poté zkontrolujte jeho hladinu.

### Vzduchový filtr

**POZNÁMKA: Chod motoru bez vzduchového filtru nebo s poškozeným filtrem způsobí, že se do motoru dostanou nečistoty a zvýší se tak výrazně jeho opotřebení.**

- Stlačte směrem dolů páčky na krytu a kryt odejměte.
- Odejměte filtr z jeho umístění.
- Zkontrolujte filtr a pěnový filtr, je-li poškozený, vyměňte jej.

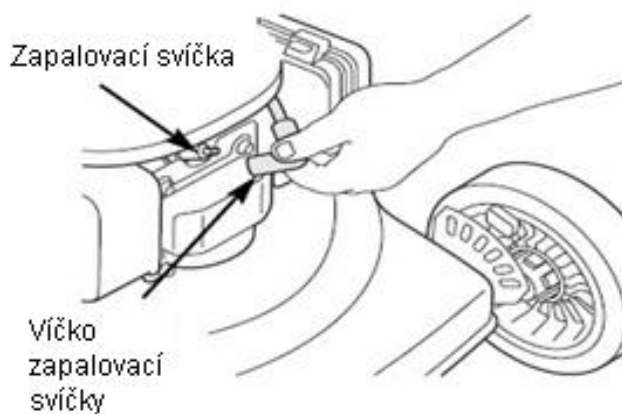
- Filtr vyčistíte tak, že jej několikrát oklepete o tvrdý povrch, aby se z něj uvolnily nečistoty, nebo jej profoukněte vzduchem vnitřní stranou. Nikdy se nepokoušejte špínu kartáčovat; kartáčování by zatlačilo špínu do vláken filtru.
- Vytřete špínu z místa pro umístění filtru a jeho krytu pomocí vlhkého hadříku. Dejte pozor, aby se špína nedostala do trubky, která vede do karburátoru.
- Nasadte filtr a kryt.



### Zapalovací svíčka

Pro dobrou funkci musí být zapalovací svíčka správně umístěna a bez jakýchkoli usazenin.

- Odpojte víčko zapalovací svíčky a očistěte prostor kolem ní.



- Odejměte zapalovací svíčku pomocí klíče pro zapalovací svíčku.



- Zkontrolujte zapalovací svíčku. Vyměňte ji, jestliže jsou elektrody opotřebené, nebo jestli je izolátor prasklý nebo otlučený.
- Změřte mezeru elektrody pomocí odpovídajícího měřidla. Mezera by měla být 0,7 – 0,8 mm. Opravte mezeru, je-li to potřeba, dejte pozor při zahnutí elektrody odpovídajícím náradím.

0,7 - 0,8 mm



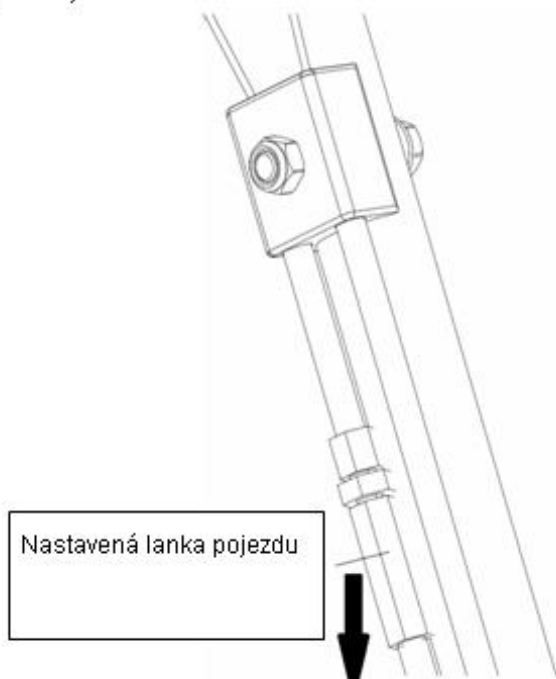
- Nainstalujte zapalovací svíčku opatrně, ručně, aby se předešlo zamotání kabelů.
- Nasad'te víčko svíčky na svíčku.

**POZNÁMKA: Povolená zapalovací svíčka může přehřát a poškodit motor. Přetažení zapalovací svíčky může poškodit závit v hlavě válce.**

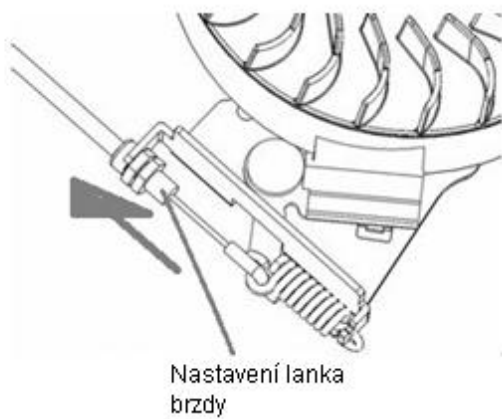
#### Nastavení lanka pojezdu a lanka brzdy

- Jestliže je lanko pojezdu povoleno, můžete jej dotáhnout pootočením. (viz obrázek).





- Jestliže je lanko brzdy povoleno, můžete jej dotáhnou pootočením. (viz obrázek).



## Přehled údržby

BĚŽNÁ SERVISNÍ LHŮTA		Před prvním použitím	První měsíc nebo po 5 hodinách	Každé 3 měsíce nebo po 25 hodinách	Každých 6 měsíců nebo po 50 hodinách	Každý rok nebo po 100 hodinách	Každé dva roky nebo po 200 hodinách
POLOŽKA Provádějte každý uvedený měsíc nebo po uvedeném počtu pracovních hodin, podle toho, co nastane dříve							
Motorový olej	Kontrola	O					
	Výměna		O	O (2)		O	O
Vzduchový filtr	Kontrola		O				
	Výměna			O		O	O
Zapalovací svíčka	Kontrola - nastavení					O	
	Výměna						O
Setrvačnick	Kontrola					O	
Palivová nádrž a filtr	Čištění			O			
Palivové rozvody	Kontrola - nastavení	Každé dva roky (Je-li to nutné, vyměňte)					
Čištění ventilů	Kontrola nastavení					O	
Spalovací skříň	Čištění	Po každých 200 hodinách					

## Řešení problémů

MOTOR NESTARTUJE	Možná příčina	Oprava
1. Zkontrolujte palivo	Není palivo	Doplňte
	Špatné palivo; motor byl skladován bez vypuštění starého paliva nebo bylo dolito špatné palivo	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor. Doplňte čerstvé palivo
2. Vyndejte a zkontrolujte zapalovací svíčku	Chybná svíčka, znečištěná nebo nesprávně nasazená	Vyměňte zapalovací svíčku
	Zapalovací svíčka je vlhká od paliva (přehlcený motor)	Vysušte a nainstalujte svíčku
3. Odveďte sekačku do autorizovaného servisu nebo se podívejte do návodu	Vzduchový filtr je ucpaný, karburátor špatně funguje, zapalování špatně funguje, ventily jsou ucpané, atd.	Vyměňte nebo opravte chybné komponenty, je-li to třeba.
4. Stiskněte pumpičku	Studený motor	Stiskněte pumpičku

<b>MOTOR ZTRACÍ VÝKON</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Oprava</b>
1. zkontrolujte vzduchový filtr	Části vzduchového filtru jsou ucpané	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr
2. zkontrolujte palivo	Špatné palivo; motor byl skladován bez vypuštění starého paliva nebo bylo dolito špatné palivo	Vypusťte palivovou nádrž a karburátor. Doplňte čerstvé palivo
3. odvezte motor do autorizovaného servisu nebo se podívejte do návodu	Vzduchový filtr je ucpaný, karburátor špatně funguje, zapalování špatně funguje, ventily jsou ucpané, atd.	Vyměňte nebo opravte chybné komponenty, je-li to třeba.

### **7. Skladování**

- Jeden a ten stejný benzín nesmí být v palivové nádrži déle než jeden měsíc.
- Důkladně vyčistěte stroj a skladujte jej v uzavřené místnosti na suchém místě.
- Nikdy stroj neskladujte s plnou nádrží v místech v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker.
- Pro snížení rizika požáru skladujte motor, výfuk, umístění pro baterii a nádobu s benzínem očištěnou od zbytků trávy nebo listí.
- Má-li být vypuštěna palivová nádrž, tak se tento úkon musí provádět venku.
- Dejte pozor při nastavování stroje, předejděte tomu, aby se Vaše prsty dostaly mezi rotující nůž a pevné části stroje.
- Před skladováním nechejte stroj nejméně 30 minut vychladnout.

### **8. Životní prostředí**

Pro ochranu životního prostředí doporučujeme uvažovat nad následujícími body.

- Vždy používejte bezolovnatý benzín.
- Při doplňování paliva používejte nálevku, abyste předešli rozlití benzínu.
- Nedolévejte benzín do nádrže až po vrch.
- Nepřelijte olej do motoru.
- Při výměně oleje se ujistěte, že veškerý použitý olej je vypuštěn. Zabraňte jeho vylití. Použitý olej odnešte do sběrného dvora.
- Použitý olejový filtr nevyhazujte do odpadního koše, odnešte jej do sběrného dvora.
- Je-li vadný výfuk, vyměňte jej. vždy používejte originální náhradní díly.
- Vyžaduje-li karburátor přednastavení, vyhledejte vždy odbornou pomoc.
- Čistěte vzduchový filtr tak, jak je uvedeno v tomto návodu.
- Když nastane čas, že Váš stroj už potřebuje vyměnit za nový, odnešte jej do sběrného dvora k ekologické likvidaci.

## **9. Záruka**

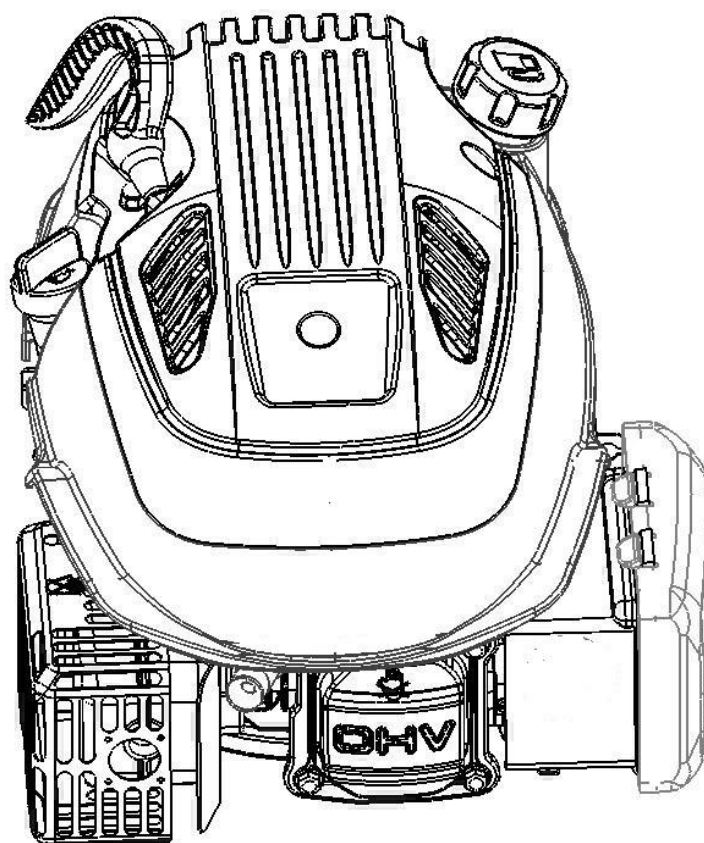
Na stroj se vztahuje záruka 36 měsíců.

Ze záruky jsou vyjmuty díly podléhající běžnému opotřebení.

Záruka se nevztahuje na vady způsobné nesprávným používáním stroje, jeho neodbornou montáží, nebo na vady způsobené nesprávným skladováním.

# UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

**MODEL: VeGA Y139V, Y100V**



## ***Obsah***

***1) Bezpečnostní a obecné informace***

***2) Ovládání***

***3) Před použitím***

***4) Práce s motorem***

***5) Údržba***

## Bezpečnostní a obecné informace

### Bezpečnostní opatření

Pro bezpečnou práci si prosím přečtěte a porozumějte následujícím pokynům. Přečtěte si také uživatelský manuál ke stroji, zde najdete další důležité bezpečnostní instrukce. Tento manuál obsahuje bezpečnostní opatření, která jsou uvedena níže. Prosím, čtěte pozorně.

#### WARNING

Tento nápis upozorňuje na přítomnost nebezpečí, které může způsobit závažné osobní zranění, smrt nebo závažné poškození, jestliže je toho varování ignorováno.





#### CAUTION



Tento nápis upozorňuje na přítomnost nebezpečí, které přivodí nebo může přivodit zranění osob nebo závažné poškození, jestliže je výstraha ignorována.



**POZNÁMKA** se používá, aby oznámila informace o instalaci, práci nebo údržbě, které jsou důležité, ale nejsou nebezpečné.

### Pro Vaši bezpečnost

Tyto opatření se musí vždy dodržovat. Jejich nedodržení může způsobit zranění Vám i ostatním osobám.

 <b>WARNING</b>	 <b>WARNING</b>
	
<b>Náhodný start může způsobit vážné zranění nebo smrt.</b> Před údržbou odpojte a uzemněte kabel zapalovací svíčky.	<b>Pohyblivé části mohou způsobit vážné zranění.</b> Držte se stranou zatímco motor pracuje.
<b>Náhodný start!</b> <i>Vyřaďte motor z činnosti. Náhodný start může způsobit vážné zranění nebo smrt. Před prací na motoru nebo na stroji vyřaďte motor z činnosti odpojením zapalovací svíčky.</i>	<b>Pohyblivé části</b> <i>Mějte ruce, nohy, vlasy a oděv z dosahu pohyblivých částí pro předejití zranění. Nikdy nepracujte s motorem, pokud jsou ochranné kryty a další prvky sejmuty z motoru.</i>

 <b>WARNING</b>

<p><b>Rozžhavené části mohou způsobit vážné popáleniny.</b> Nedotýkejte se motoru, když je v chodu nebo těsně po jeho zastavení.</p> <p><b>Rozžhavené části!</b> <i>Části motoru se mohou extrémně rozžhavit v průběhu jeho práce. Pro předejití vážných popálenin se nedotýkejte motoru, když je v chodu nebo těsně po tom, co je vypnutý. Nikdy nepracujte s motorem, jsou-li sejmuty ochranné štíty a kryty.</i></p>

 <b>WARNING</b>

<p><b>Výbušné palivo může způsobit požár a vážná poranění.</b> Nedoplňujte palivo do nádrže zatímco motor je v chodu nebo je horký.</p> <p><b>Výbušné palivo!</b> <i>Benzín je extrémně hořlavý a jeho výpary mohou explodovat. Benzín skladujte pouze v odpovídajících obalech, v dobře větraných, neobydlených budovách, stranou od plamenů a jisker. Nedoplňujte palivo když je motor horký nebo je stále v chodu, protože rozlitý benzín by se mohl dostat do kontaktu se žhavými částmi a mohl by se vznítit. Nestartujte motor v blízkosti rozlitého benzínu.</i></p>



 <b>WARNING</b>

<p><b>Oxid uhelnatý může způsobit omdlění nebo smrt.</b> Vyvarujte se vdechování výfukových plynů a nikdy motor nespustíte v uzavřených nebo stísněných prostorech.</p> <p><b>Smrtelné výfukové plyny!</b> <i>Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Oxid uhelnatý je bez zápachu, bezbarvý a při jeho vdechování může nastat smrt. Vyvarujte se vdechování výfukových plynů a nikdy nespustíte motor v uzavřených budovách nebo stísněných prostorech.</i></p>

 <b>WARNING</b>

<p><b>Elektrický šok může způsobit zranění.</b> Nedotýkejte se kabelů zatímco je motor v chodu.</p> <p><b>Elektrický šok!</b> <i>Nikdy se nedotýkejte elektrických kabelů nebo komponentů zatímco je motor v chodu. Mohou být zdrojem elektrického šoku.</i></p>



 <b>WARNING</b>

<b>Čištění rozpouštědly může způsobit vážné zranění nebo smrt.</b>
<b>Hořlavá rozpouštědla!</b> <i>Přípravky na čištění karburátorů a rozpouštědla jsou extrémně hořlavé. Místo, kde čistíte karburátor udržujte stranou od jisker, plamenů a jiných zdrojů ohně. Nikdy nepoužívejte benzín místo čistiidla.</i>

### Důležité bezpečnostní informace

Většinu nehod s motorem můžete předejít tím, že si přečtete tento manuál a instrukce na motoru. Některé nehody a jak jim předejít jsou vypsány níže.

### Odpovědnost vlastníka

- Motory jsou navrženy tak, aby poskytovaly bezpečné a spolehlivé služby, pokud se s ním zachází podle instrukcí. Před prací se strojem si přečtete tento návod a porozumějte mu. Jestliže nebudete dodržovat pokyny zde uvedené, může se stát zranění nebo poškození.
- Naučte se, jak rychle zastavit motor a porozumějte ovládání všech ovládacích prvků. Nikdy nikomu nedovolte ovládat motor bez seznámením se s instrukcemi.
- Nedovolte dětem, aby pracovali s motorem. Děti a domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti.

### Opatrně doplňujte palivo

Benzín je extrémně hořlavý, jeho výpary mohou explodovat. Palivo doplňujte venku, v dobře větrané místnosti, s vypnutým motorem. V blízkosti benzínu nikdy nekuřte a zdroje ohně a jisker udržujte v dostatečné vzdálenosti. Benzín vždy skladujte v odpovídajícím obalu. Jestliže je nějaký benzín rozlitý, ujistěte se, že než budete startovat motor, je daná oblast vysušena.

### Horký výfuk

- Výfuk se rozžhaví během práce motoru a žhavý zůstává ještě chvíli po vypnutí motoru. Dejte pozor, abyste se nedotýkali výfuku, zatímco je ještě horký. Před skladováním nechte motor vychladnout.
- Pro předejití rizika požáru a pro zachování adekvátní ventilace pro skladované věci skladujte motor nejméně 1 metr od zdi a dalších věcí. Do blízkosti motoru neodkládejte hořlavé objekty.

### Oxid uhelnatý

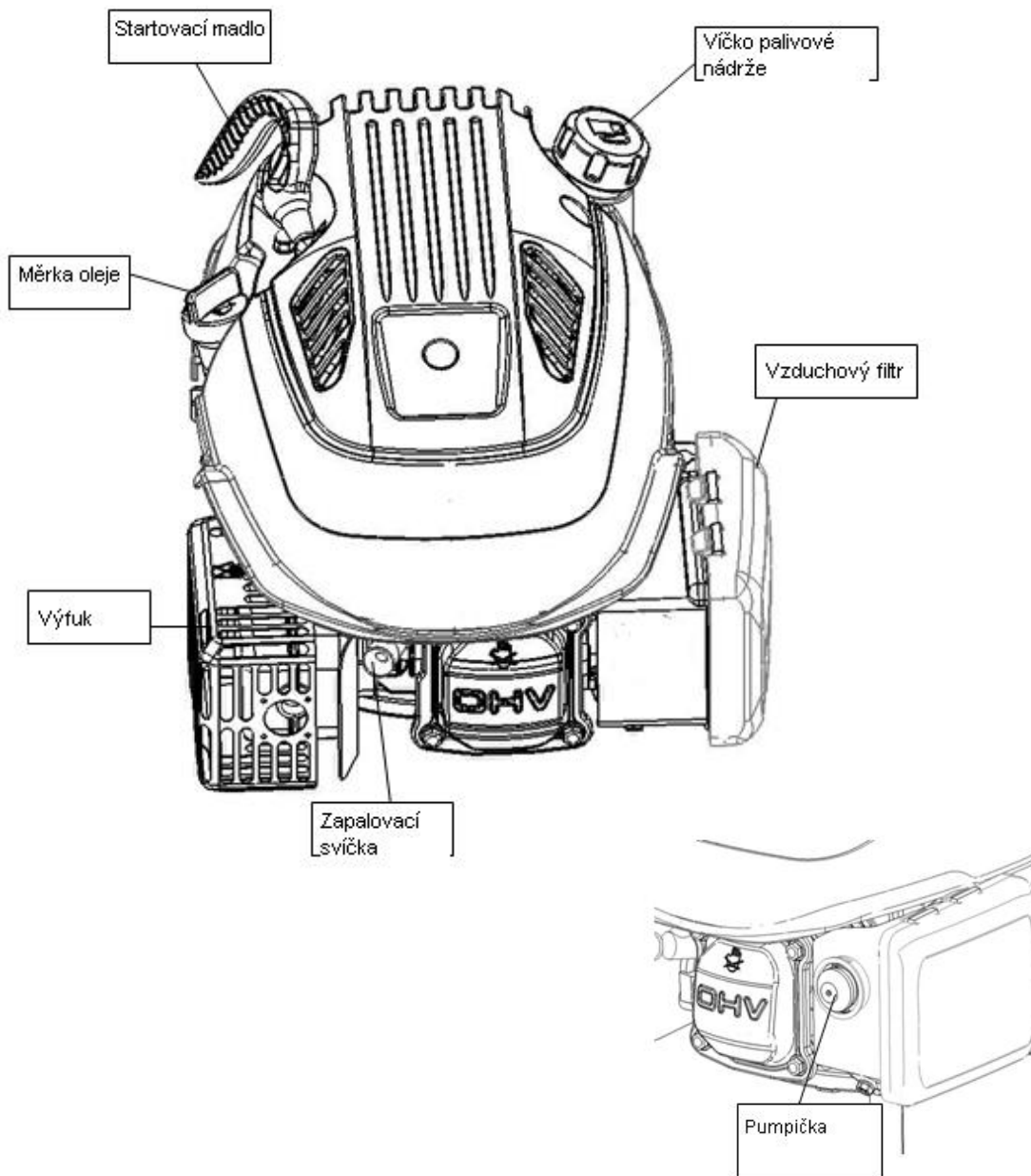
Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Vyvarujte se vdechování výfukových plynů. Nikdy motor nestartujte v uzavřených a stísněných prostorech.

## Další vybavení

Shlédněte instrukce pro provoz vybavení, které je poháněno tímto motorem, pro bezpečnostní opatření, které je třeba dodržovat v souvislosti se startem motoru, jeho vypnutím nebo prací nebo jiné skutečnosti, které mohou být potřeba pro práci se strojem.

## Ovládání

### Umístění ovládacích prvků a komponentů



### **Páčka sytiče a páčka ovládání rychlosti**

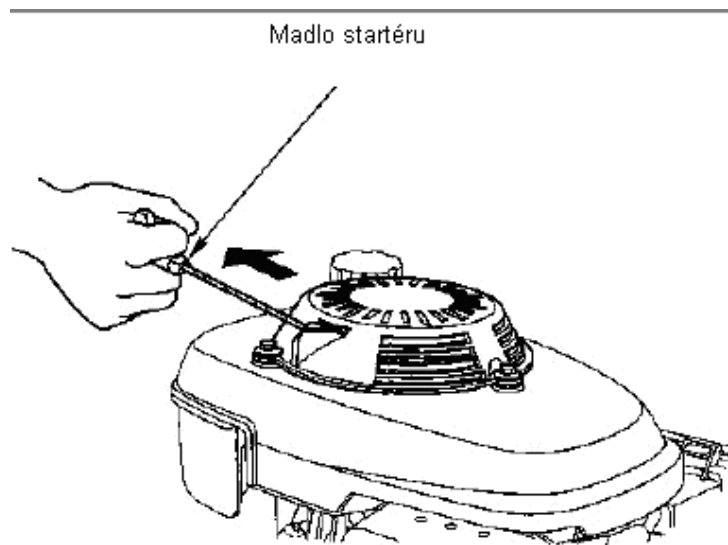
Páčka sytiče otevírá a zavírá ventil sytiče v karburátoru a ovládá tak rychlost motoru. Posunováním páčky sytiče do pozice CHOKE obohatí palivovou směs pro startování studeného motoru.

Posunováním páčky ovládání rychlosti mezi pozici FAST a SLOW bude motor běžet rychle nebo pomalu.

Páčka sytiče a páčka plynu uvedené v tomto návodě jsou připevněny ke stroji poháněným tímto motorem. Prohlédněte si instrukce k ovládání stroje pro bližší informace.

### **Startování tahem**

Zatáhnutím za madlo startéru zprovozníte startér a natočíte tak motor.



## **Před použitím**

Pro Vaši bezpečnost a pro zvýšení životnosti stroje je velmi důležité si najít chvíli před tím, než budete s motorem opravovat, abyste zkontrolovali jeho stav. Ujistěte se, že jste se postarali o každý nalezený problém nebo že jste kontaktovali servisní středisko, aby byl problém vyřešen.

### **Zkontrolujte stav motoru**

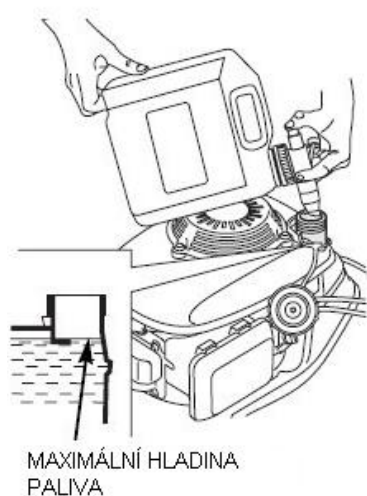
- Podívejte se kolem motoru a pod motor, zda nejeví známky prosakování oleje nebo benzínu.
- Odstraňte zbytky trávy nebo špíny, hlavně kolem výfuku a startéru.
- Podívejte se, zda motor nejeví známky opotřebení.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny kryty na svém místě a všechny šrouby a matice jsou utaženy

### **Motorový olej**

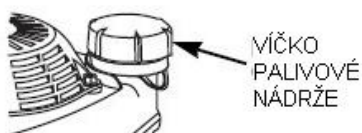
Motor je přepravován bez oleje.

Všechny motory jsou ve výrobně nastartovány ještě před zabalením. Většina oleje je z motoru odstraněna kvůli přepravě; nicméně v motoru může nějaký olej zůstat. Hodnota oleje v motoru se může lišit.

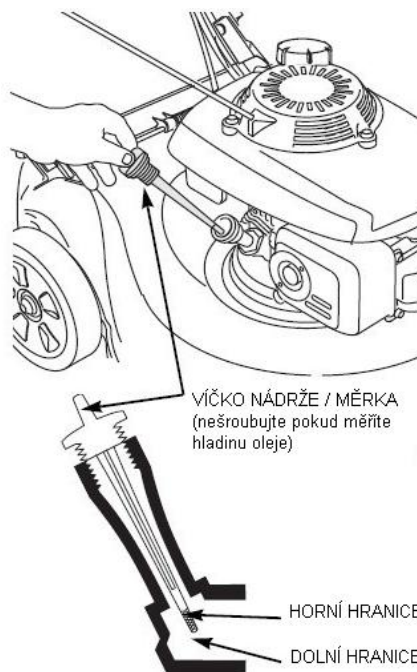
Dolijte tolik oleje, aby jeho hladina byla mezi horní a dolní značkou na olejové měrce.  
Nedolijte příliš moc oleje.



MAXIMÁLNÍ HLADINA  
PALIVA



VÍČKO  
PALIVOVÉ  
NÁDRŽE



VÍČKO NÁDRŽE / MÉRKA  
(nešroubujte pokud měříte  
hladinu oleje)

HORNÍ HRANICE

DOLNÍ HRANICE

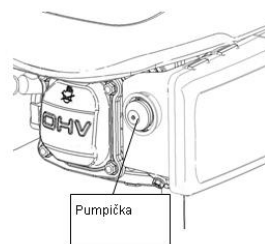
## Palivo

**POZNÁMKA: Motor je dodáván bez benzínu, dolijte 1 l benzínu před nastartováním.**

- Sejměte víčko nádrže.
- Dolijte tolik paliva, aby jeho hladina dosahovala k hrdlu palivové nádrže. Nepřelijte. Rozlité benzín vysušte před startováním motoru.
- Utáhněte víčko nádrže.

**Pumpička je pouze pro použití při studeném motoru  
(pouze u modelů vybavené pumpičkou)**

Teplota	Počet stisků
< 0°C	3 – 4
0°C – 10°C	2 – 3
10°C – 20°C	1 – 2
>20°C	1



Pro lepší start můžete více-četným stisknutím primeru také přidat více paliva pro smíchání se vzduchem.

Když zmáčknete pumpičku, palivo bude napumpováno z karburátoru přímo do zápalného prostoru.

**POZNÁMKA: Za chladu se může stát, že bude nutné zopakovat pumpování.**

- Zatáhněte za madlo brzdy a držte jej oproti madlu.

**⚠ WARNING**

**Benzín je extrémně hořlavý a jeho výpary mohou explodovat, způsobit vážná zranění nebo smrt. Při práci z benzínem buďte velmi opatrní. S benzínem zacházejte mimo dosah dětí.**

Palivo doplňujte v dobře větrané místnosti, s vypnutým motorem. V místech, kde se doplňuje benzín do motoru nebo kde je skladován, nekuřte ani nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo jakýmkoli zdrojem požáru. Zamezte opakovanému nebo dlouhodobému styku benzínu s kůží nebo vdechování výparů.

Po doplnění paliva utáhněte víčko nádrže. Jestliže se nějaký benzín rozlil, ujistěte se, že je toto místo vysušeno před startováním motoru.

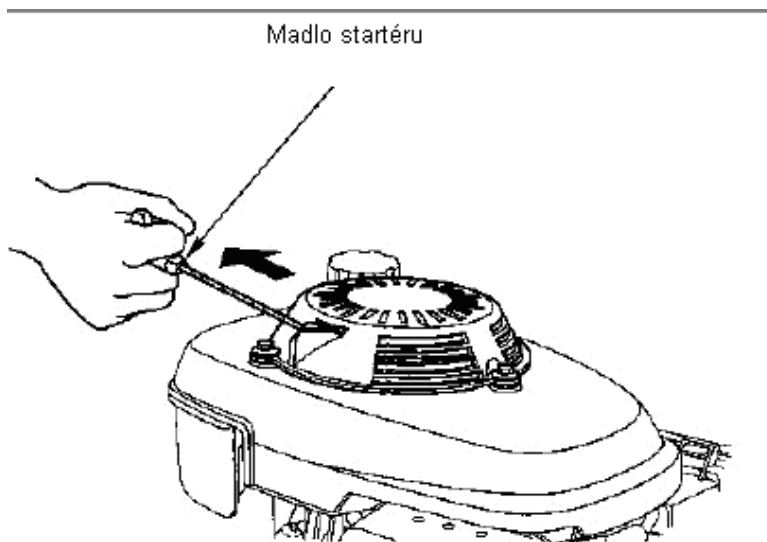
## Práce s motorem

### Startování motoru

- Pro nastartování studeného motoru dejte páčku sytiče do pozice CHOKE. Pro znovustartování zahřátého motoru dejte páčku sytiče do pozice RUN. Páčka sytiče zde uváděná se nachází na stroji, který je poháněn tímto motorem. Podívejte se do manuálu pro bližší informace.
- Zatáhněte za páčku brzdy motoru do pozice RUN.

Páčka brzdy motoru se nachází na stroji, který je poháněn tímto motorem. Podívejte se do manuálu pro stroj pro bližší informace.

- Lehce zatáhněte za startovací madlo dokud neucítíte odpor, poté zatáhněte zprudka. Lehce vraťte madlo startéru.



- Dejte páčku sytiče do pozice CHOKE pro nastartování motoru, poté dejte páčku sytiče do pozice RUN ihned poté, co se motor zahřeje a bude mít hladký chod.

### **Zastavení motoru**

Pro rychlé zastavení motoru jednoduše uvolněte páku brzdy motoru. Za normálních podmínek proveďte následující instrukce.

- Dejte páčku ovládání rychlosti do pozice SLOW.

Páčka ovládání rychlosti se nachází na stroji, který je poháněn tímto motorem. Podívejte se do manuálu pro stroj pro bližší informace.

- Uvolněte páku brzdy motoru.

Páka brzdy motoru se nachází na stroji, který je poháněn tímto motorem. Podívejte se do manuálu pro stroj pro bližší informace.

### **Nastavení rychlosti motoru**

Posuňte páčku ovládání rychlosti do požadované pozice.

Páčka ovládání rychlosti zde uváděná se nachází na stroji, který je poháněn tímto motorem. Podívejte se do manuálu pro stroj pro bližší informace.

## **Údržba**

### **Kontrola hladiny oleje v motoru**

Hladinu oleje kontrolujte s vypnutým motorem.

- Sejměte víčko z olejové nádrže a vysušte měрку oleje.
- Měrku oleje vložte do nádržky, ale nešroubujte s ní.
- Zkontrolujte hladinu oleje na měrci. Jestliže je blízko spodní hranici, dolijte olej po horní hranici. Nepřelijte.
- Našroubujte víčko nádrže.

**POZNÁMKA: Chod motoru s malým množstvím oleje způsobí jeho poškození.**

### **Výměna oleje**

Vypusťte použitý olej zatímco je motor horký. Horký olej se vypouští rychleji a kompletněji.

- Vytřete olejovou nádržku dosucha a poté sejměte víčko nádrže / měрку.
- Vedle sekačky dejte odpovídající nádobu pro zachycení použitého oleje, poté sekačku otočte na její pravou stranu. Použitý olej vyteče skrz hrdlo olejové nádržky. Nechejte olej zcela vytéct.

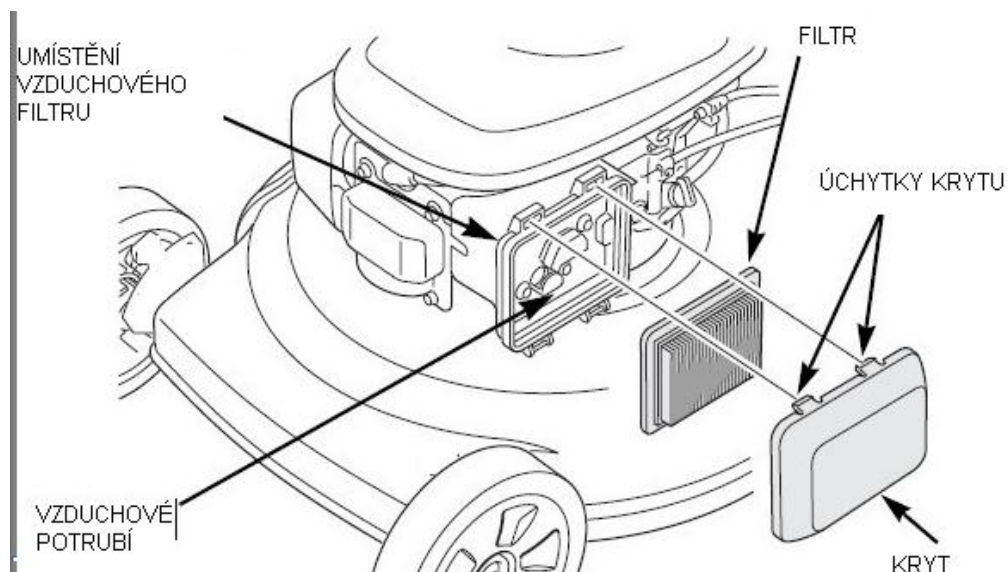
S použitým olejem a nádobou, ve které je uložen zacházejte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte jej do běžných kontejnerů, ale odneste jej do sběrných dvorů k tomu určených.

- Dolijte doporučený olej. Nepřelijte. Nechejte olej několik minut, aby se usadil v motoru, poté změřte jeho hladinu.

### Údržba vzduchového filtru

**POZMNÁKA: Práce s motorem bez vzduchového filtru nebo s poškozeným vzduchovým filtrem umožní, aby se do motoru dostaly nečistoty a ty pak způsobí jeho rychlé opotřebení.**

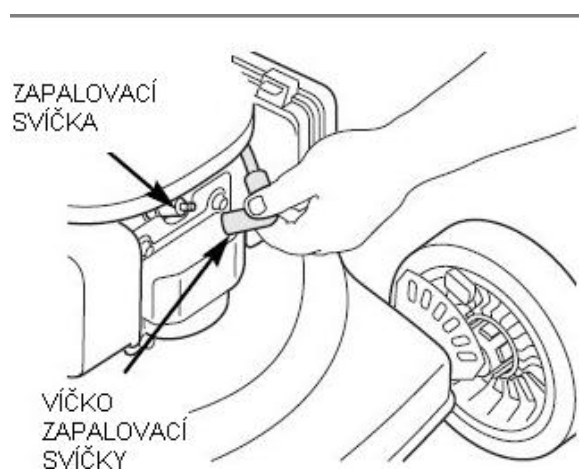
- Zatlačte na úchytky krytu pro jeho uvolnění.
- Odejměte filtr z jeho umístění.
- Filtr zkontrolujte a je-li poškozený, vyměňte jej.
- Nečistoty z filtru odstraníte tak, že jím párkrát klepnete o tvrdý povrch nebo jím zevnitř profouknete stlačený vzduch. Nikdy se nepokoušejte špínu kartáčovat; to by způsobilo usazení špíny ve vláknech.
- Setřete špínu z krytu filtru i z místa jeho umístění pomocí vlhkého hadříku. Dejte pozor, aby se špína nedostala do vzduchového potrubí, které vede do karburátoru.
- Znovu nasadte filtr a kryt filtru.



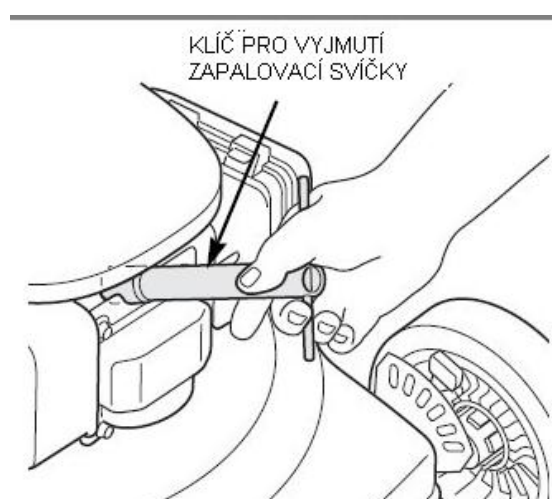
## Údržba zapalovací svíčky

Pro dobrý výkon musí být zapalovací svíčka zbavena usazenin.

- Sejměte víčko zapalovací svíčky a odstraňte veškerou špínu z okolí svíčky.



- Odejměte zapalovací svíčku pomocí klíče k tomu určeným.



- Zkontrolujte zapalovací svíčku. Jestliže jsou elektrody opotřebené, vyměňte ji nebo jestliže je izolátor prasklý nebo oprýskaný, vyměňte ji také.
- Změřte mezeru elektrody zapalovací svíčky pomocí odpovídajícího měřidla. Mezera by měla být 0,7 – 0,8mm. Jestliže je to potřeba, mezeru opatrně opravte pomocí odpovídajícího nářadí.
- Nasad'te víčko na zapalovací svíčku.



(0.7 ~ 0.8 mm)



**POZNÁMKA: Povolená zapalovací svíčka se může přehřát a poškodit motor. Přetažení zapalovací svíčky může poškodit závit v hlavě válce.**

### Přehled údržby

NORMÁLNÍ ÚDRŽBA OBDOBÍ(4)		Před každým použitím	První měsíc nebo po 5 hodinách	Každé 3 měsíce nebo 25 hodin	Každých 6 měsíců nebo 50 hodin	Každý rok nebo 100 hodin	Každé dva roky nebo 250 hodin
POLOŽKA Provádějte každý stanovený měsíc nebo po počtu pracovních hodin, co přijde dřív.							
Motorový olej	Kontrola	O					
	Výměna		O	O(2)			
Vzduchový filtr	Kontrola		O				
	Výměna			O			
Zapalovací svíčka	Kontrola – nastavení					O	
	Výměna						O
Brzda setrvačnicku (typ A)	Kontrola					O	
Palivová nádrž a filtr	Čištění			O			
Palivové potrubí	Kontrola	Každé 2 roky (je-li to nutné, vyměňte)					
Čištění ventilů	Kontrola - nastavení					O	
Spalovací skříň	Čištění	Po každých 200 hodinách					

## Řešení problémů

<b>MOTOR NESTARTUJE</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Oprava</b>
1. Zkontrolujte palivo.	Není palivo.	Doplňte palivo.
	Špatné palivo; motor byl skladován se zbytkem paliva nebo bylo doplněno špatné palivo.	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor. Dolijte čerstvý benzín.
2. Odejměte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Zapalovací svíčka je chybná, špinavá nebo nesprávně umístěná.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Zapalovací svíčka je vlhká od paliva (v motoru je příliš paliva).	Vysušte a přeinstalujte zapalovací svíčku.
3. Dovezte motor do autorizovaného servisu nebo se podívejte do návodu.	Palivový filtr je ucpaný, karburátor špatně funguje, zapalování špatně funguje, ventily jsou ucpané, atd.	Vyměňte nebo opravte vadné komponenty podle potřeby.
4. Stiskněte pumpičku.	Za studena.	Stiskněte pumpičku.

<b>MOTOR ZTRACÍ VÝKON</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Oprava</b>
1. Zkontrolujte vzduchový filtr	Části vzduchového filtru jsou ucpané.	Vyčistěte nebo vyměňte části vzduchového filtru.
2. Zkontrolujte palivo	Špatné palivo; motor byl skladován se zbytkem paliva nebo bylo doplněno špatné palivo.	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor. Dolijte čerstvý benzín.
3. Dovezte motor do autorizovaného servisu nebo se podívejte do návodu.	Palivový filtr je ucpaný, karburátor špatně funguje, zapalování špatně funguje, ventily jsou ucpané, atd.	Vyměňte nebo opravte vadné komponenty podle potřeby.

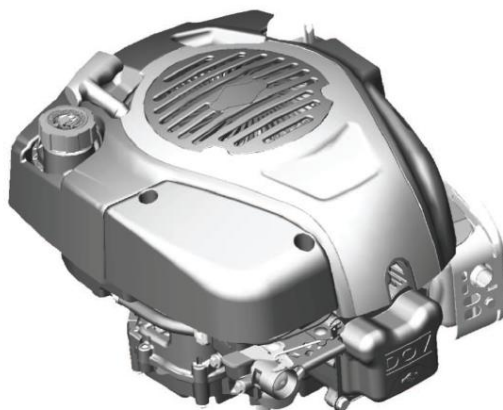
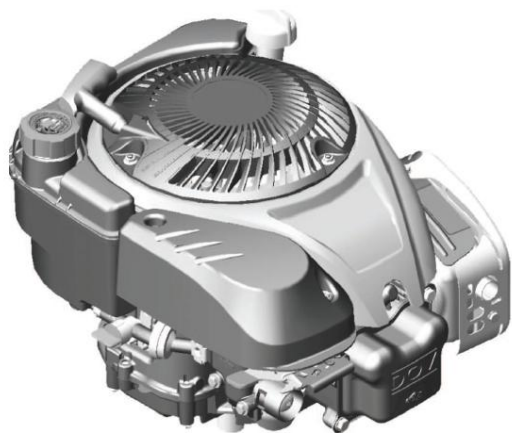


- (en) **Operator's Manual**
- (bg) **Инструкции за експлоатация**
- (cs) **Návod k obsluze**
- (et) **Kasutusjuhend**
- (hr) **Priručnik za operatora**
- (hu) **Kezelési útmutató**
- (it) **Naudojimo instrukcija**
- (lv) **Operatora rokasgrāmata**
- (pl) **Instrukcja obsługi**
- (ro) **Manual de utilizare**
- (ru) **Руководство по эксплуатации**
- (sk) **Pokyny na obsluhu a údržbu**
- (sl) **Priločnik za uporabo**



Model 90000  
100000

DOV® 700/750 Series™

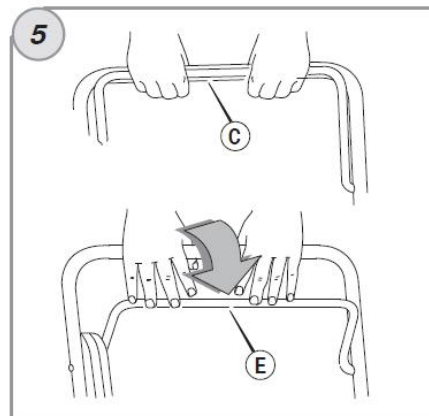
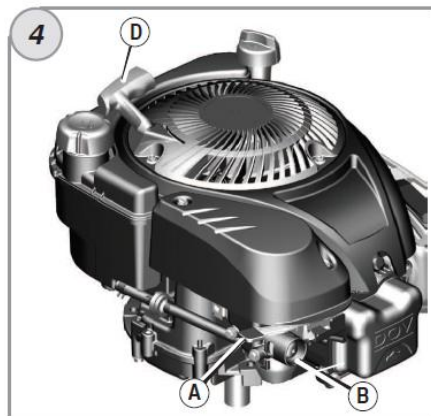
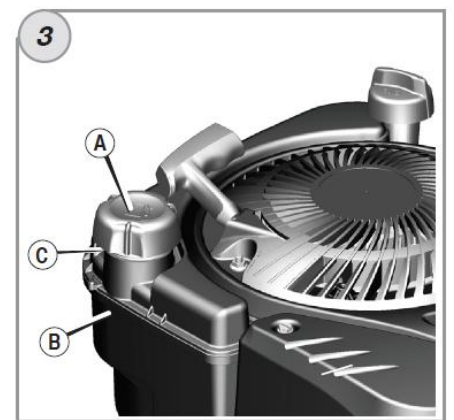
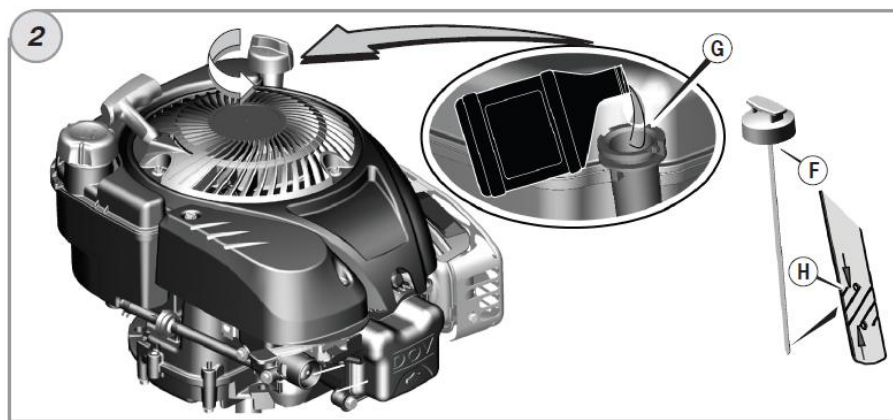
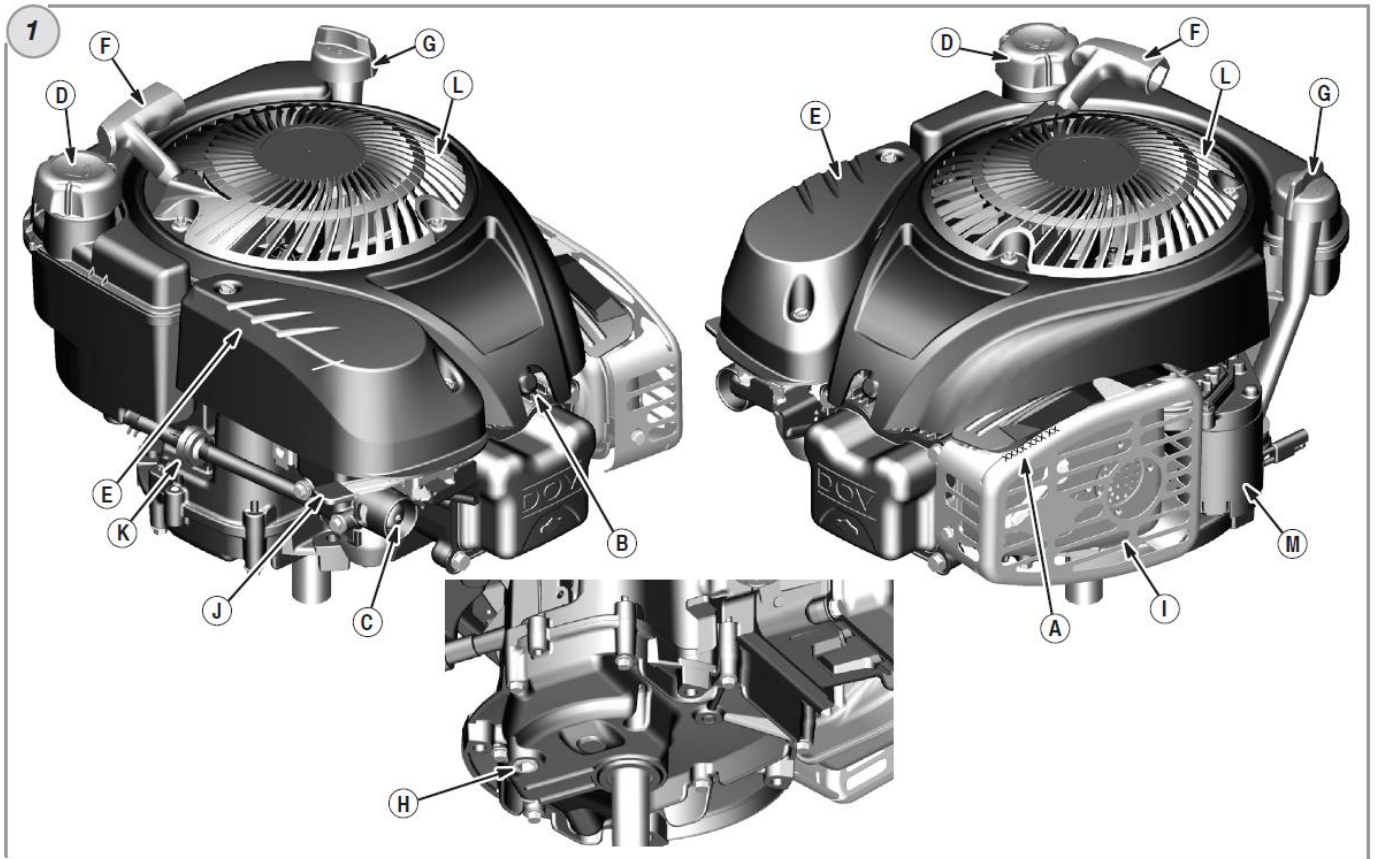


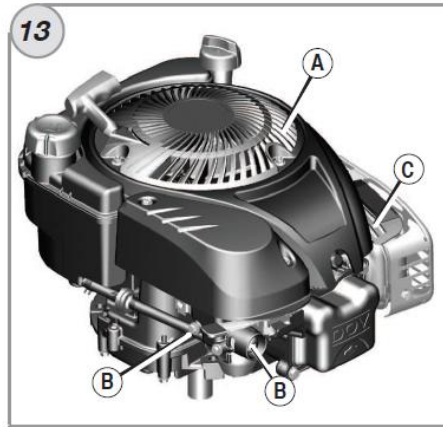
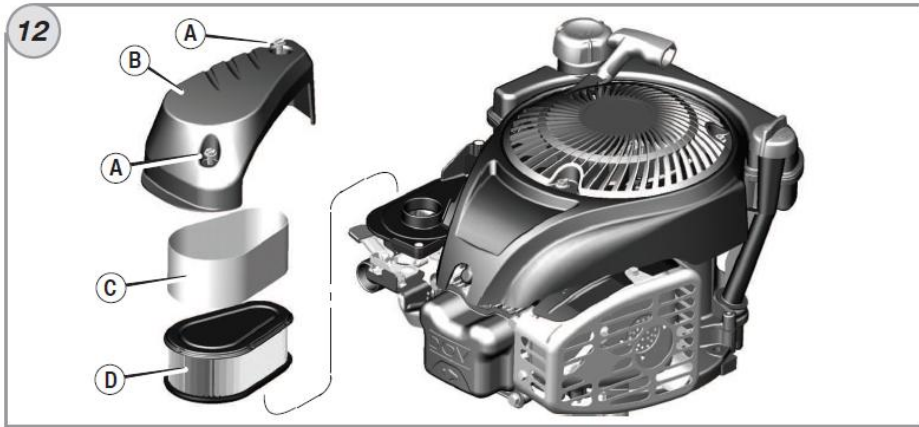
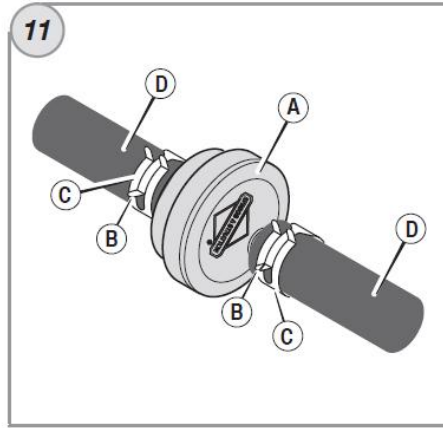
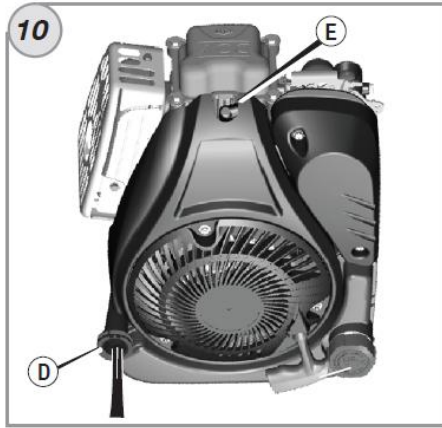
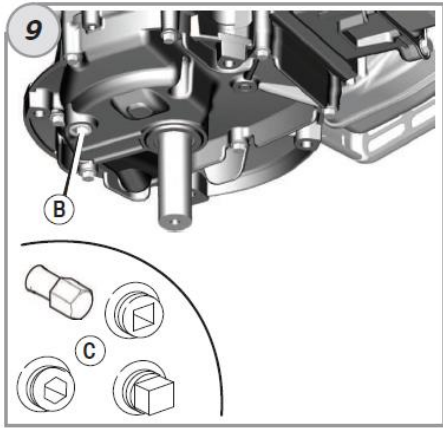
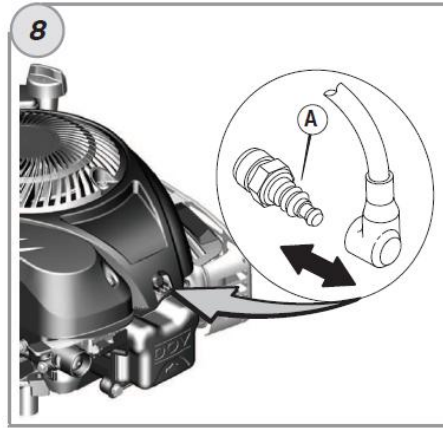
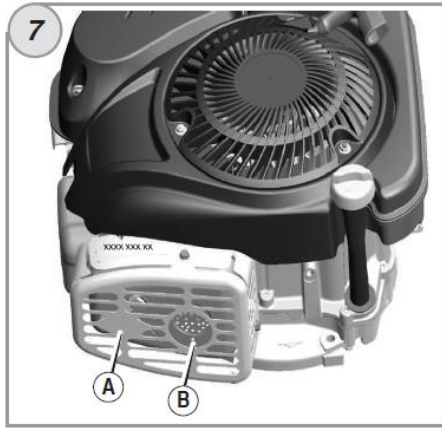
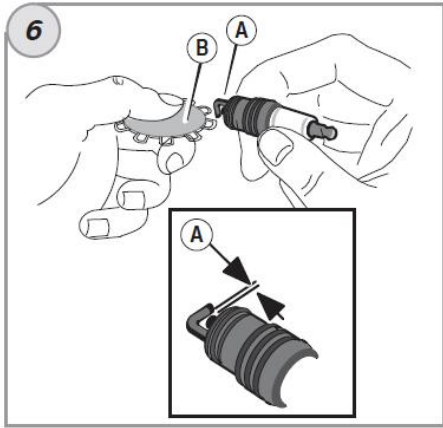
Briggs & Stratton is a registered trademark of Briggs & Stratton Corporation

© 2011 Briggs & Stratton Corporation, Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.

Form No. 277099EST  
Revision: H

English	Български	Čeština	eesti keel	Hrvatski	Magyar	Lietuvių	Latviešu	Polski	Română	Русский	Slovenčina	Slovenija
en	bg	cs	et	hr	hu	lt	lv	pl	ro	ru	sk	sl





## Všeobecné informace

Tato příručka obsahuje bezpečnostní informace nezbytné pro to, abyste věděli, jaká nebezpečí a rizika souvisí s motory a jak se jim vyhnout. Obsahuje i pokyny, jak řádně motor používat a jak se něj starat. Vzhledem k tomu, že korporace Briggs & Stratton nemusí nutně vědět, jaké zařízení bude tento motor pohánět, je důležité, abyste si přečetli a pochopili tyto pokyny a pokyny pro zařízení, které tento motor pohání.

**Ušchovejte originál těchto pokynů pro budoucí použití.**

Potřebujete-li náhradní díly nebo technickou pomoc, запиšte dolů model motoru, typové a kódové číslo a datum nákupu. Tato naleznete na svém motoru (viz kapitola **Funkce a ovládací prvky**).

Datum nákupu: \_\_\_\_\_  
DD/MM/RRRR

Model motoru: \_\_\_\_\_  
Model: Typ: Kód:

## Jmenovitý výkon

Hrubý jmenovitý výkon jednotlivých modelů benzínových motorů je uváděn v souladu s normou J1940 pro postup při stanovování výkonu a kroutícího momentu u malých motorů (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) vydané asociací SAE (Society of Automotive Engineers) a jmenovitý výkon byl získán a přepočten v souladu s normou SAE J1995 (Revize 2002–05). Hodnoty kroutícího momentu se získávají při 3060 ot/min; hodnoty v koňských silách se získávají při 3600 ot/min. Čisté hodnoty jmenovitých výkonů byly získány s namontovaným výfukem a vzduchovým filtrem, zatímco hrubé hodnoty výkonu byly získány bez tohoto příslušenství. Skutečný hrubý výkon motoru bude vyšší než čistý výkon motoru, což je ovlivněno mimo jiné provozními podmínkami prostředí a rozdíly mezi jednotlivými vyrobenými kusy motorů.

## Bezpečnost obsluhy

### BEZPEČNOSTNÍ A KONTROLNÍ SYMBOLY



Symbol bezpečnostního upozornění označuje bezpečnostní informace týkající se rizik, která mohou způsobit úraz. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, UPOZORNĚNÍ nebo VÝSTRAHA) se používá spolu s varovným symbolem pro vyznačení pravděpodobnosti a potenciální vážnosti úrazu. Mimo to může být pro označení druhu nebezpečí použit symbol nebezpečí.

**NEBEZPEČÍ** označuje ohrožení, které, není-li eliminováno, způsobí smrt nebo vážný úraz.

**VAROVÁNÍ** označuje ohrožení, které, není-li eliminováno, může způsobit smrt nebo vážný úraz.

**POZOR** označuje ohrožení, které, není-li eliminováno, může způsobit lehký, nebo středně těžký úraz.

**POZNÁMKA** označuje situaci, v níž by mohlo dojít k poškození produktu.



### VAROVÁNÍ

Některé součásti tohoto produktu a související příslušenství obsahují chemické látky, o nichž je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, poškození plodu či jiné poruchy reprodukce. Po manipulaci si umyjte ruce.



### VAROVÁNÍ

Výfukové plyny tohoto výrobku obsahují chemikálie, o nichž je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, poškození plodu či jiné poruchy reprodukce.



### VAROVÁNÍ

Motory značky Briggs & Stratton nejsou zkonstruovány pro pohánění vozítek, motokár, dětských, rekreačních nebo sportovních terénních vozidel (ATV), motocyklů, vznášedel, leteckých produktů nebo vozidel používaných v soutěžích, které společnost Briggs & Stratton neschválila, a nesmějí být tedy takto použity. Informace o soutěžních a závodních výrobcích naleznete na adrese [www.briggsracing.com](http://www.briggsracing.com). Informace o používání ve čtyřkolkách a ATV vozidlech side-by-side získáte v Engine Application Center, středisku pro aplikaci motorů společnosti Briggs & Stratton, tel. 1-866-927-3349. Nesprávné použití motoru může vést k vážnému zranění nebo smrti.

**POZNÁMKA:** Tento motor je dodáván firmou Briggs & Stratton bez oleje. Před spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje. Pokud spustíte motor bez oleje, může dojít k jeho neopravitelnému poškození, na které se nebude vztahovat záruka.



### VAROVÁNÍ

**Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.**  
 **Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt**

#### Když doplňujete palivo

- Vypněte motor a před sejmutím uzávěru palivové nádrže jej nechte nejméně 2 minuty chladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Kvůli tepelné roztažnosti paliva naplňte nádrž jen po spodní okraj hrdla.
- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věčným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a uzávěr a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spustíte motor.

#### Při spuštění motoru

- Zkontrolujte, zda jsou na svém místě svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr (je-li jím motor vybaven), a zda jsou dobře zajištěny.
- Neotáčejte motorem při odstraněné svíčce.
- Při přepálení motoru nastavte sytič (je-li k dispozici) do polohy OPEN/RUN (chod) a škrtkici klapku do polohy FAST (rychle) a protáčejte motor, dokud nenaskočí.

#### Při obsluze zařízení

- Nenaklánejte motor ani zařízení do polohy, která by způsobila únik paliva.
- Motor se nesmí zastavovat zahlcením karburátoru.
- Nespouštějte ani neprovazujte motor s odmontovanou sestavou vzduchového filtru (je-li jím motor vybaven) nebo s vyjmutým vzduchovým filtrem (je-li jím motor vybaven).

#### Při výměně oleje

- když vypouštíte olej z horní plnicí olejové trubky, musí být palivová nádrž prázdná, protože jinak může palivo unikat z nádrže a způsobit požár nebo explozi.

#### Při přepravě zařízení

- Zařízení přepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo zavřeným palivovým kohoutem.

#### Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uložte odděleně od pece, kamen, ohřivačů vody či jiných zařízení, která mají věčný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout výpary z paliva.



### VAROVÁNÍ



Spouštění motoru je doprovázené jiskřením. Jiskření může zažehnout přítomné hořlavé plyny. Výsledkem může být požár nebo výbuch.

- Nespouštějte motor, uniká-li v prostoru zemní plyn nebo propan-butan (LPG).
- Nepoužívejte stlačené startovací kapaliny, jejich páry jsou hořlavé.



### VAROVÁNÍ



Motory produkují oxid uhelnatý, což je bezbarvý jedovatý plyn bez zápachu.

Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, mdloby až smrt.

- Spouštějte a provozujte motor venku.
- Nespouštějte ani neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, i když jsou otevřená okna i dveře.



### VAROVÁNÍ



Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než ho stačíte pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach.

- Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatahněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.
- Před spuštěním motoru zbavte motor veškerého vnějšího vybavení/zátěže.
- Přímou spřaženou součástí zařízení, např. nože, oběžná kola, řemenice, ozubená kola atd., musí být bezpečně upevněny.



### VAROVÁNÍ



Otáčivé části se mohou dostat do styku nebo zachytit ruce, nohy, vlasy, oděv či výstroj.

Může dojít k těžkým tržným ranám až amputacím končetin.

- Provozujte zařízení pouze s upevněnými ochrannými kryty.
- Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím částem.
- Sepněte si dlouhé vlasy a sejměte šperky.
- Nenoste volně vlající oděv, volně visící stahovací tkalouny a šňůry, jež mohou být zachyceny.



### VAROVÁNÍ



Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.

Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.

Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechejte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.
- Při použití zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém pozemku bez lapače jisker nainstalovaného ve výfukovém systému a udržovaného v řádném funkčním stavu porušujete ustanovení paragrafu 4442 Zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné zákony. Chcete-li zakoupit lapač jisker vhodný pro výfukový systém nainstalovaný na tomto motoru, kontaktujte výrobce původního zařízení, prodejce nebo dodavatele.



### VAROVÁNÍ



Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.

Riziko požáru



Před prováděním seřizování nebo oprav:

- Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej dále od zapalovací svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).
- Používejte pouze správné nástroje.
- Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhel a ostatních dílů.
- Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.
- Na setrvačnick netlučte kladivem nebo tvrdým předmětem, protože hrozí rozpad setrvačnicku při dalším provozu.

Při zkoušení svíčky:

- Použijte schválenou zkoušečku zapalovacích svíček
- Nezkoušejte jiskru zapalování při vyjmuté svíčke.

# Funkce a ovládací prvky

Porovnávejte ilustrace **1** s motorem, abyste se seznámili s umístěním různých funkcí a ovládacích prvků.

- A. Identifikace motoru  
**Model Typ Kód**
- B. Zapalovací svíčka
- C. Nastřikovač paliva (volitelné vybavení)
- D. Palivová nádrž a víčko
- E. Vzduchový filtr
- F. Rukojeť lanka spouštěče
- G. Ponomá měrka oleje
- H. Vypouštěcí zátka oleje
- I. Tlumič výfuku  
Kryt tlumiče (volitelný)  
Jiskrojem (volitelný)
- J. Ovladač škrtkové klapky (volitelný)
- K. Palivový filtr (volitelné vybavení)
- L. Chráníč prstů
- M. Elektrický startér

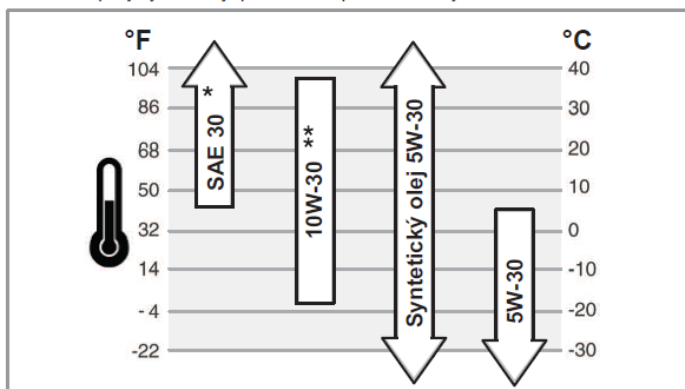
## Fungování

Objem oleje (viz část **Specifikace**)

### Doporučené oleje

Nejlepší výkonnosti dosáhnete, budete-li používat doporučené oleje používat značky Briggs & Stratton s potvrzenou zárukou. Ostatní vysoce jakostní detergentní oleje jsou přijatelné, jestliže jsou klasifikovány minimálně pro SF, SG, SH, SJ. Nepoužívejte zvláštní aditiva.

Venkovní teploty určují správnou viskozitu oleje pro motor. Pro očekávaný rozsah venkovní teploty vyberte nejlepší viskozitu pomocí tabulky.



\* Používání oleje SAE 30 při teplotách nižších než 4°C (40°F) způsobuje obtížné startování.

\*\* Použití oleje 10W-30 při teplotách nad 27°C (80°F) může způsobit zvýšenou spotřebu oleje. V tomto případě kontrolujte častěji stav oleje.

### Postup kontroly/přidání oleje – obrázek 2

**Před doplněním nebo kontrolou oleje**

- Motor dejte do vodorovné polohy.
- Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
- 1. Vyjměte měrku (F) a otřete ji čistým hadříkem (obrázek 2).
- 2. Vložte měrku zpět a utáhněte ji.
- 3. Vyjměte měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (H) na měrce.
- 4. Pokud je hladina oleje nízká, nalévejte olej pomalu do plnicího otvoru (G). **Dejte pozor, abyste jej nepřelili.** Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
- 5. Zasuňte měrku zpět a utáhněte ji.

### Doporučení týkající se benzínu

**Palivo musí splňovat následující požadavky:**

- Používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín.
- Minimálně 87 oktanů/87 AKI (91 RON). V případě, že používáte stroj ve vyšších nadmořských výškách, viz níže.
- Benzín s obsahem až 10 % etanolu je přijatelný.

**POZOR:** Nepoužívejte neschválené benzíny, jako například E15 a E85. Nepřidávejte do benzínu olej ani neupravujte motor pro provoz s alternativními palivy. Došlo by k poškození součástí motoru a **ztratě záruky na motor.**

Do paliva přidávejte stabilizátor paliva, abyste zabránili tvorbě pryskyřičných usazenin v palivové soustavě. Viz **Skladování**. Všechna paliva nejsou stejná. Pokud se objeví problémy se spouštěním nebo výkonností motoru, změňte dodavatele paliva nebo značku. Tento motor je úředně schválen jako benzínový motor. Systém řízení emisí tohoto motoru je EM (Engine Modifications).

### Vyšší nadmořské výšky

Ve výškách nad 1 524 m (5 000 stop) je přípustný minimálně 85oktanový/85 AKI (89 RON) benzín. Aby byly dodrženy emisní limity, musí být motor pro vyšší nadmořské výšky seřízen. Provoz bez tohoto seřízení způsobí sníženou výkonnost, zvýšenou spotřebu paliva a zvýšené emise. Informace o seřízení pro vyšší nadmořské výšky získáte u autorizovaného prodejce značky Briggs & Stratton.

Provoz motoru při nadmořských výškách pod 762 m (2 500 stop) s přestavbou pro vyšší nadmořské výšky se nedoporučuje.

### Postup doplnění paliva – obrázek 3



#### VAROVÁNÍ

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.



#### Když doplňujete palivo

- Vypněte motor a před sejmutím uzávěru palivové nádrže jej nechte nejméně 2 minuty chladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Kvůli tepelné roztažnosti paliva naplňte nádrž jen po spodní okraj hrdla.
- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věčným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a uzávěr a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Jestliže rozližte palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

1. Odstraňte z oblasti kolem uzávěru palivové nádrže. Sejměte uzávěr palivové nádrže (A, viz obrázek 3).
2. Naplňte palivovou nádrž (B) benzínem. Kvůli tepelné roztažnosti benzínu dbejte na to, aby při plnění hladina nepřesáhla spodní část hrdla palivové nádrže (C).
3. Nasadte uzávěr palivové nádrže.

### Jak nastartovat motor



#### VAROVÁNÍ

Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než ho stačíte pustit. Je to nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach.



- Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.



#### VAROVÁNÍ

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.



#### Při spouštění motoru

- Zkontrolujte, zda jsou na svém místě svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr (je-li jím motor vybaven), a zda jsou dobře zajištěny.
- Neotáčejte motorem při odstranění svíčky.
- Při přepřelavení motoru nastavte sytič (je-li k dispozici) do polohy OPEN/RUN (chod) a škrtkové klapky do polohy FAST (rychle) a protáchejte motor, dokud nenaskočí.



#### VAROVÁNÍ

Motory produkují oxid uhelnatý, což je bezbarvý jedovatý plyn bez zápachu. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, mdloby až smrt.



- Spouštějte a provozujte motor venku.
- Nespouštějte ani neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, i když jsou otevřená okna i dveře.

**POZNÁMKA:** Tento motor byl odeslán společností Briggs & Stratton bez oleje. Než motor nastartujete, ještě jednou zkontrolujte, zda jste doplnili olej podle pokynů uvedených v této příručce. Jestliže nastartujete motor bez oleje, poškodí se tak, že už nepůjde opravit a nebude kryt žádnou zárukou.



## Určete typ spouštěcího systému

Před spuštěním motoru musíte zjistit, jaký typ spouštěcího systému motor používá. Váš motor se může spouštět pomocí jednoho z následujících typů systémů.


- **Systém ReadyStart®**: Tento systém disponuje teplotně regulovaným automatickým sytíčem. Nepoužívá se u něj manuální ovládání sytíče ani tlačítko pro nástřik paliva.
- **Systém s nastřikovačem paliva**: Tento systém disponuje červeným nastřikovačem paliva pro lehký start, který se používá ke startování motoru v chladném období. Nepoužívá se u něj manuální ovládání sytíče.

Chcete-li spustit motor, postupujte podle pokynů pro váš typ spouštěcího systému.

*Poznámka:* Některá zařízení jsou vybavena dálkovým ovládáním. Popis umístění a funkce tohoto dálkového ovládání najdete v příručce k zařízení.

## Systém ReadyStart® – obrázek 4 5


1. Zkontrolujte stav oleje. Viz část **Kontrola/doplňování oleje**.
2. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
3. Posuňte ovládání škrtky klapky (A, obrázek 4), je-li jí motor vybaven, do polohy fast . Zařízení používejte v poloze fast .
4. Je-li produkt vybaven pákou pro zastavení motoru (C), podržte páku pro zastavení motoru proti rukojeti (viz obrázek 5).
5. **Spouštění pomocí lanka**: Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (D). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 4).  
*Poznámka:* Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku **BRIGGSandSTRATTON.COM** nebo zavolejte na telefonní číslo **1-800-233-3723** (v USA).

**VAROVÁNÍ:** Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačíte pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, oděni nebo natažení šlach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

6. **Elektrické spouštění:** Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy on/start. Popis umístění a funkce tohoto spínače najdete v příručce k zařízení.  
*Poznámka:* Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku **BRIGGSandSTRATTON.COM** nebo zavolejte na telefonní číslo **1-800-233-3723** (v USA).  
**POZNÁMKA:** Chcete-li prodloužit životnost spouštěče, používejte krátké spouštěcí cykly (maximálně pět sekund). Mezi spouštěcími cykly počkejte jednu minutu.

## Systém se vstřikovačem paliva – obrázek 4 5

1. Zkontrolujte stav oleje. Viz část **Kontrola/doplňování oleje**.
2. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
3. Posuňte ovládání škrtky klapky (A, obrázek 4), je-li jí motor vybaven, do polohy fast . Zařízení používejte v poloze fast .
4. Třikrát za sebou stiskněte červený balónek nastřikovače (B).  
*Poznámka:* Nasávání paliva není obvykle potřeba při opakovaném startu teplého motoru.  
*Poznámka:* Pokud stisknete balónek nastřikovače zbytečně vícekrát, dojde k zaplavení karburátoru nadměrným množstvím paliva a motor bude obtížně startovat.
5. Je-li produkt vybaven pákou pro zastavení motoru (C), podržte páku pro zastavení motoru proti rukojeti (viz obrázek 5).
6. **Spouštění pomocí lanka**: Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (D). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 4).  
*Poznámka:* Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, opakujte kroky 4, 5 a 6. Pokud ani poté nenastartuje, navštivte stránku **BRIGGSandSTRATTON.COM** nebo zavolejte na telefonní číslo **1-800-233-3723** (v USA).




**VAROVÁNÍ:** Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačíte pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, oděni nebo natažení šlach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

7. **Elektrické spouštění:** Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy on/start. Popis umístění a funkce tohoto spínače najdete v příručce k zařízení.  
*Poznámka:* Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, opakujte kroky 4, 5 a 7. Pokud ani poté nenastartuje, navštivte stránku

**BRIGGSandSTRATTON.COM** nebo zavolejte na telefonní číslo **1-800-233-3723** (v USA).

**POZNÁMKA:** Chcete-li prodloužit životnost spouštěče, používejte krátké spouštěcí cykly (maximálně pět sekund). Mezi spouštěcími cykly počkejte jednu minutu.

## Jak zastavit motor – obrázek 4 5

**VAROVÁNÍ**  
 Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
 Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.  

- Motor se nesmí zastavovat zahlením karburátoru.

1. Uvolněte hrazdičku pro ovládání brzdy motoru (E, obrázek 5)  
*nebo*  
**Motor s páčkou škrtky klapky:** Posuňte ovládání škrtky klapky (A, obrázek 4) do polohy stop .  
*nebo*  
**Motor s elektrickým spouštěním:** Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy off/stop. Popis umístění a funkce tohoto spínače najdete v příručce k zařízení. Vyjměte klíček a uložte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí.




## Údržba

**POZNÁMKA:** Pokud chcete motor během údržby obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzinem k problémům při startování. Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů některému autorizovanému prodejci značky Briggs & Stratton.

**POZNÁMKA:** Aby motor správně fungoval, musí všechny jeho součásti zůstat na svém místě.

## Omezení emisí

Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a systémů řízení emisí může provádět jakýkoli zařízení nebo osoba zabývající se opravami nesilničních motorů. Chcete-li však mít servis řízení emisí „zdarma“, musí práci provádět prodejce autorizovaný továrnou. Viz záruka dodržování emisních limitů.

**VAROVÁNÍ**  
 Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.  
 Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.  
 Riziko požáru.  
**Před prováděním seřizování nebo oprav:**

- Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej dále od zapalovací svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).
- Používejte pouze správné nástroje.
- Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhel a ostatních dílů.
- Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.
- Na setvačnick netlučte kladivem nebo tvrdým předmětem, protože hrozí rozpad setvačnicku při dalším provozu.

**Při zkoušení svíčky:**

- Použijte schválenou zkoušečku zapalovacích svíček
- Nezkoušejte jiskru zapalování při vyjmuté svíčke.

## Tabulka údržby

Prvních 5 pracovních hodin
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte olej</li></ul>
Každých 8 hodin provozu nebo denně
<ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte stav oleje v motoru</li><li>Vyčistěte oblast kolem tlumiče výfuku a ovládacích prvků</li><li>Vyčistěte chránič prstů</li></ul>
Každých 25 hodin nebo jednou ročně
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyčistěte vzduchový filtr *</li><li>Vyčistěte předfiltr *</li></ul>
Každých 50 hodin nebo jednou za rok
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte olej v motoru</li><li>Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker</li></ul>
Jednou ročně
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte vzduchový filtr.</li><li>Vyměňte předfiltr</li><li>Vyměňte zapalovací svíčky</li><li>Vyměňte palivový filtr</li><li>Vyčistěte vzduchový chladič systém *</li></ul>

\* V prašném prostředí nebo v prostředí, kde se nečistoty roznášejí vzduchem, čistěte častěji.

## Seřízení karburátoru

Nikdy neseřizujte karburátor. Karburátor byl seřízen v továrně tak, aby účinně fungoval za většiny podmínek. Pokud je však seřízení třeba, tuto službu si objednejte u autorizovaného prodejce značky Briggs & Stratton.

**POZNÁMKA:** Výrobce zařízení, do kterého je motor osazen, uvádí maximální otáčky motoru vhodné pro provoz svého výrobku. Tyto otáčky **nepřekračujte**.

## Postup výměny zapalovací svíčky – obrázek 6

Zkontrolujte vzduchovou mezeru (A, obrázek 6) pomocí drátové měřky (B). Je-li to nutné, mezeru znovu nastavte. Nainstalujte zapalovací svíčku a dotáhněte ji na doporučený krouticí moment. Postup nastavení mezery nebo krouticí moment najdete v sekci **Specifikace**.

**Poznámka:** V některých státech místní předpisy vyžadují použití zapalovací svíčky s odporem pro potlačení rušení. Jestliže byl tento motor původně vybaven svíčkou s odporem, používejte k výměně svíček stejného typu.

## Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker – obrázek 7



### VAROVÁNÍ



Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.

Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.



Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechejte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.
- Při použití zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém pozemku bez lapače jisker nainstalovaného ve výfukovém systému a udržovaného v řádném funkčním stavu porušujete ustanovení paragrafu 4442 Zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné zákony. Chcete-li zakoupit lapač jisker vhodný pro výfukový systém nainstalovaný na tomto motoru, kontaktujte výrobce původního zařízení, prodejce nebo dodavatele.

Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce. Zkontrolujte, zda tlumič výfuku (A, obrázek 7) nevykazuje praskliny, korozi nebo jiné poškození. Sejměte jiskrojem (B), je-li jím motor vybaven a zkontrolujte, zda není poškozen nebo zanesen uhlíkovými usazeninami. Pokud zjistíte poškození, před dalším spuštěním přístroje nainstalujte náhradní díly.



**VAROVÁNÍ:** Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.

## Postup výměny oleje – obrázek 2 8 9 10



### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.



- když vypouštíte olej z horní plnicí olejové trubky, musí být palivová nádrž prázdná, protože jinak může palivo unikat z nádrže a způsobit požár nebo explozi.

Použitý olej je nebezpečný odpad a musí být likvidován správným způsobem. Použitý olej nepatří do domovního odpadu. Ohledně bezpečné likvidace/recyklace oleje se poraďte s místními úřady, servisním střediskem nebo prodejcem.

## Odstraňte olej

Olej můžete vypustit buď z dolního vypouštěcího otvoru nebo z horního plnicího hrdla.

- Vypněte motor a dokud je ještě teplý, odpojte kabel zapalovací svíčky (A) a uložte jej v bezpečné vzdálenosti od svíčky (obrázek 8).
- Motor je vybaven dolním vypouštěcím otvorem (B, obrázek 9). Odstraňte zátku pro vypouštění oleje (C). Vypusťte olej do schválené nádoby.  
*Poznámka:* V motoru může být nainstalována každá ze zobrazených vypouštěcích zátek (C).
- Po vypouštění oleje nasadte a utáhněte vypouštěcí zátku.
- Pokud vypouštíte olej z horního plnicího hrdla (D), dbejte na to, aby strana motoru se zapalovací svíčkou směřovala (E) nahoru (obrázek 10). Vypusťte olej do schválené nádoby.



**VAROVÁNÍ:** Pokud vypouštíte olej z horního plnicího hrdla, musí být palivová nádrž prázdná, protože v případě úniku paliva by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu. Chcete-li vyprázdnit palivovou nádrž, spusťte motor a nechte jej běžet, dokud se sám nezastaví v důsledku nedostatku paliva.

## Doplnění oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
  - Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
  - Objem oleje naleznete v části **Specifikace**.
- Vyjměte měрку (F) a otřete ji čistým hadříkem (obrázek 2).
  - Nalijte olej pomalu do plnicího otvoru (G). **Dejte pozor, abyste jej nepřelili.** Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
  - Zasuňte měрку zpět a utáhněte ji.
  - Vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (H) na měrci.
  - Zasuňte měрку zpět a utáhněte ji.

## Provádění údržby vzduchového filtru – obrázek 12



### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.






- Nespouštějte ani neprovazujte motor s odmontovanou sestavou vzduchového filtru (je-li jím motor vybaven) nebo s vyjmutým vzduchovým filtrem (je-li jím motor vybaven).

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění filtru stlačený vzduch nebo rozpouštědla. Stlačený vzduch může filtr poškodit a rozpouštědla jej rozpustí.

Systém čističe vzduchu využívá skládaný filtr s předfiltrem jako volitelným vybavením. Tento předfiltr se dá vyprat a znovu použít.

- Povolte šroub (A), který drží víko (B). Viz obrázek 12.
- Otevřete víko a vyjměte předfiltr (C) a filtr (D).
- Zlehka oklepejte filtr o tvrdou podložku, aby se z něj uvolnily nečistoty. Pokud je filtr příliš znečištěný, vyměňte jej za nový.
- Odstraňte předfiltr z filtru.
- Vyperte předfiltr v tekutém odmašťovacím prostředku a vodě. Poté jej nechte na vzduchu důkladně uschnout. **Nemazte** předfiltr olejem.
- Namontujte suchý předfiltr k filtru.
- Nainstalujte filtr.
- Zavřete kryt a zajistěte ho upevňovacím prvkem.





## Postup výměny palivového filtru – obrázek 11

**VAROVÁNÍ**  
**Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.**  
**Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt**

- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věčným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a víčko a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Před čištěním palivového filtru vypusťte palivovou nádrž nebo zavřete palivový kohout.
- Náhradní díly tlumiče výfuku musí být stejné jako originály a namontované na původních místech.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

1. Než vyměníte palivový filtr (A, obrázek 11), pokud je jím zařízení vybaveno, vypusťte palivovou nádrž nebo uzavřete uzavírací ventil paliva. Jinak může palivo prosáknout a způsobit požár nebo výbuch.
2. Ke stisknutí úchytek (B) na svérkách (C) použijte kleště, potom odsuňte svěrky stranou od palivového filtru. Odšroubujte a vytáhněte palivové potrubí (D) z palivového filtru.
3. Kontrolujte palivové potrubí kvůli těsnosti a trhlinám a podle potřeby vyměňte.
4. Filtr vyměňujte při použití originálního nářadí na výměnu filtru.
5. Zabezpečte palivové potrubí svérkami, jak je na vyobrazení.

## Postup čištění vzduchového chladicího systému – obrázek 13

**VAROVÁNÍ**  
**Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.**  
**Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.**  
**Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.**




- Před manipulací nechejte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění motoru vodu. Mohla by kontaminovat palivovou soustavu. K čištění motoru použijte kartáč nebo suchý hadřík.

Toto je motor chlazený vzduchem. Špína nebo nečistoty mohou omezovat proudění vzduchu a způsobit přehřátí motoru, což povede ke špatnému výkonu a sníží životnost motoru.

Pomocí kartáče nebo suchého hadříku odstraňte nečistoty z chrániče prstů (A). Udržujte táhla, pružiny a ovládací prvky (B) čisté. Odstraňujte z okolí tlumiče výfuku (C) hořlavé nečistoty (obrázek 13).

## Skladování

**VAROVÁNÍ**  
**Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.**  
**Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt**

**Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži**

- Uložte odděleně od pecí, kamen, ohřivačů vody či jiných zařízení, která mají věčný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout výpary z paliva.

### Palivová soustava

Palivo, skladované déle než 30 dní, může zvětrat. Zvětralé palivo způsobuje, že se v palivové soustavě nebo na základní částech karburátoru tvoří pryskyřičné usazeniny. Chcete-li, aby palivo nezvětrávalo, použijte stabilizátor paliva značky Briggs & Stratton FRESH START®, který je k dostání jako kapalné aditivum nebo jako kapkový zásobník koncentrátu stabilizátoru.

Benzín nemusíte z motoru vypouštět, pokud do paliva přidáte podle pokynů stabilizátor paliva. Nechte motor běžet 2 minuty, aby se stabilizátor dostal do celé palivové soustavy. Pak může být motor i palivo uskladněno až 24 měsíců.

Pokud nebyl do benzínu přidán stabilizátor paliva, musí být vypuštěn do schváleného kanistru. Nechte motor běžet, dokud se veškerý zbylý benzín nespoteřebuje. Doporučuje se použít stabilizátor paliva i do kanistru, ve kterém bude uskladněno, aby nedošlo k jeho zvětrání.

### Motorový olej

Olej vyměňujte, dokud je motor ještě teplý.

**POZNÁMKA:** Skladujte motor ve vodorovné poloze (normální provozní poloha). Pokud chcete motor za účelem skladování obrátit, musí být palivová nádrž **prázdna** a zapalovací svíčka musí směřovat **nahoru**. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzínem k problémům při startování.

## Vyhledávání a odstraňování závad

Potřebujete pomoc? Navštivte stránku **BRIGGSandSTRATTON.COM** nebo zavolejte na telefonní číslo **1-800-233-3723**.

## Specifikace

Specifikace motorů	
Model	90000
Zdvihový objem	8,53 ci (140 ccm)
Vrtání	2,349 in (59,67 mm)
Zdvih	1,968 in (49,99 mm)
Objem oleje	18 - 20 oz (0,54 - 0,59 l)

Specifikace motorů	
Model	100000
Zdvihový objem	9,82 ci (161 ccm)
Vrtání	2,520 in (64,01 mm)
Zdvih	1,968 in (49,99 mm)
Objem oleje	18 - 20 oz (0,54 - 0,54 l)

Specifikace seřízení *	
Model	90000, 100000
Vzduchová mezera zapalovací svíčky	0,020 in (0,51 mm)
Utahovací moment zapalovací svíčky	180 lb-in (20 Nm)
Vzduchová mezera zapalovací cívky	0,006 - 0,014 in (0,15 - 0,36 mm)
Vůle sacího ventilu	0,004 - 0,006 in (0,10 - 0,15 mm)
Vůle výfukového ventilu	0,014 - 0,016 in (0,36 - 0,41 mm)

\* Výkon motoru klesá o 3,5 % na každých 300 metrů (1 000 stop) nadmořské výšky a o 1 % na každých 5,6° C (10° F) nad 25° C (77° F). Motor funguje normálně při náklonu do 15°. Maximální dovolené provozní limity pro svahy najdete v návodu k obsluze zařízení.

Běžné servisní díly ✓	
Servisní díl	Číslo dílu
Vzduchový filtr, oválný	792038
Předfiltr vzduchového filtru, oválný	793676
Olej – SAE 30	100005
Kapalné aditivum do paliva FRESH START®	5041, 5058
Palivový zásobník FRESH START®	699998, 5096
Zapalovací svíčka s odrušením	692051, 692720
Klíč na zapalovací svíčku	89838, 5023
Zkoušečka zapalování	19368
Palivový filtr	298090, 5018

✓ Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů autorizovanému prodejci značky Briggs & Stratton.



- (en) *Operator's Manual*
- (bg) *Инструкции за експлоатация*
- (cs) *Návod k obsluze*
- (et) *Kasutusjuhend*
- (hr) *Priručnik za operatora*
- (hu) *Kezelési útmutató*
- (it) *Naudojimo instrukcija*
- (lv) *Operatora rokasgrāmata*
- (pl) *Instrukcja obsługi*
- (ro) *Manual de utilizare*
- (ru) *Руководство по эксплуатации*
- (sk) *Pokyny na obsluhu a údržbu*
- (sl) *Priručnik za uporabo*



**Model 120000**

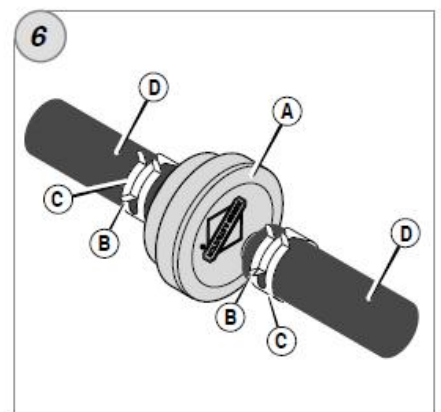
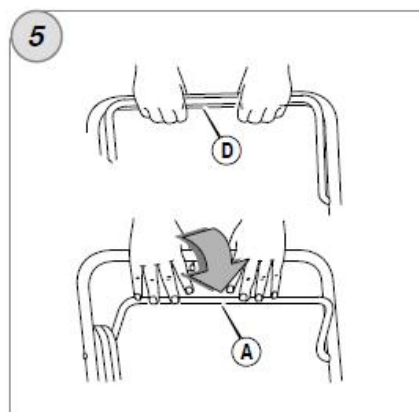
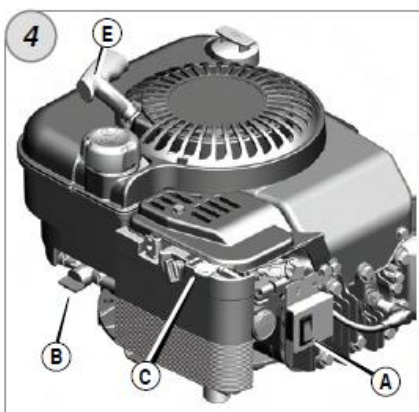
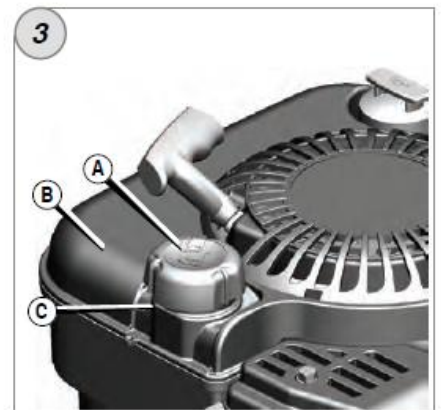
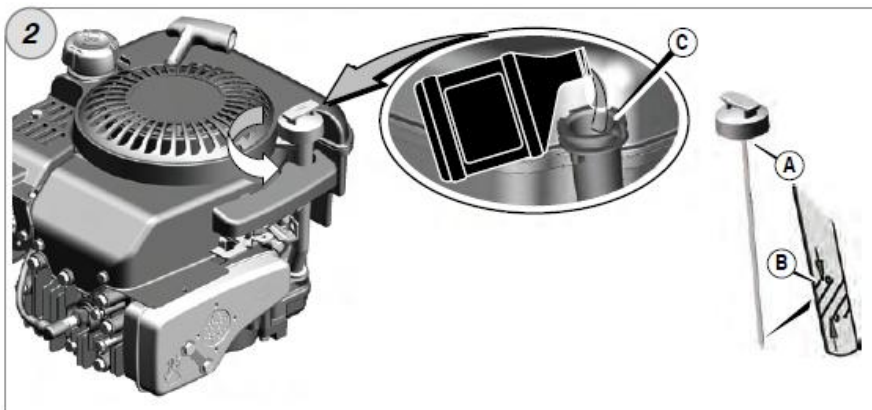
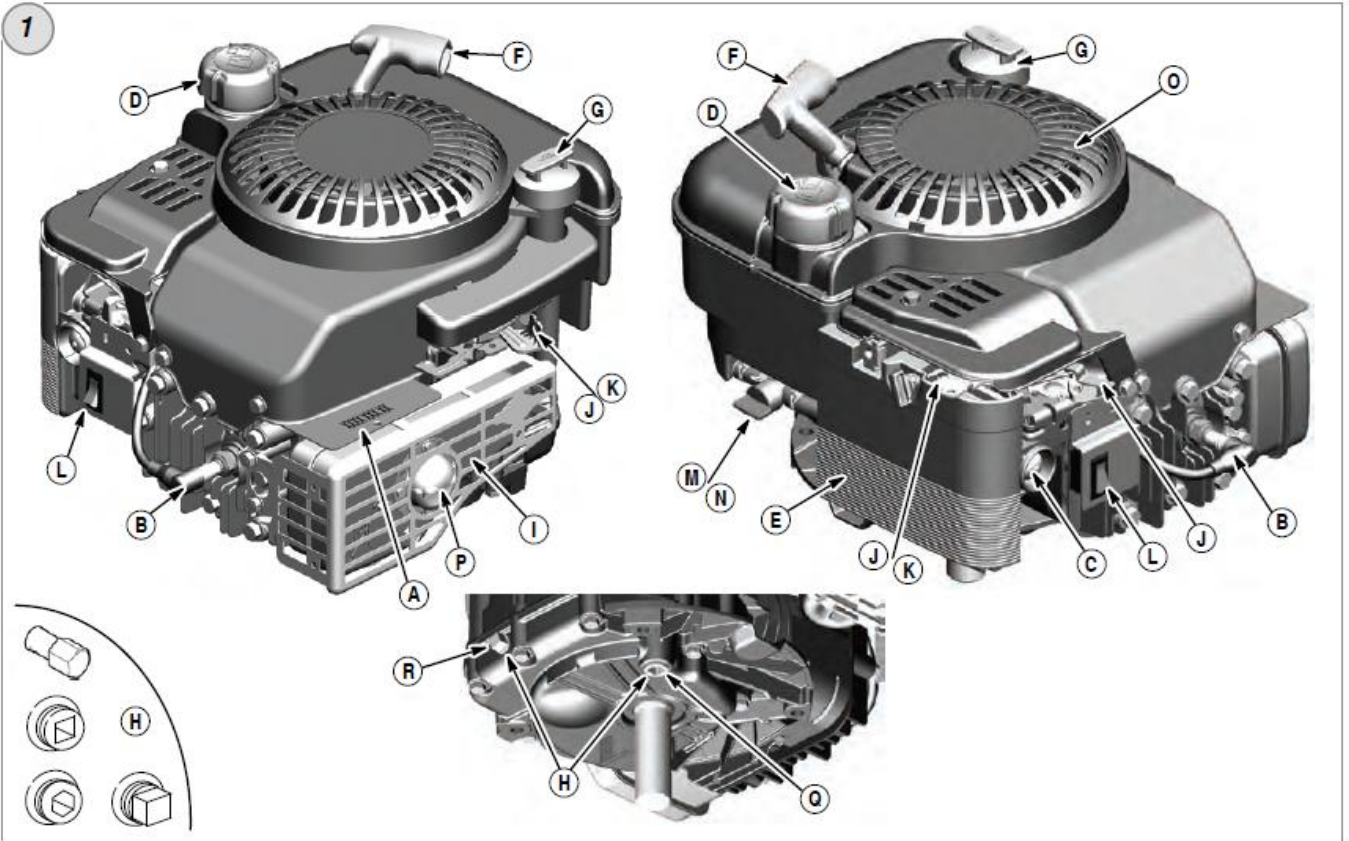
**Quantum® 625 Series™  
650 Series™  
675 Series™  
700 Series™**

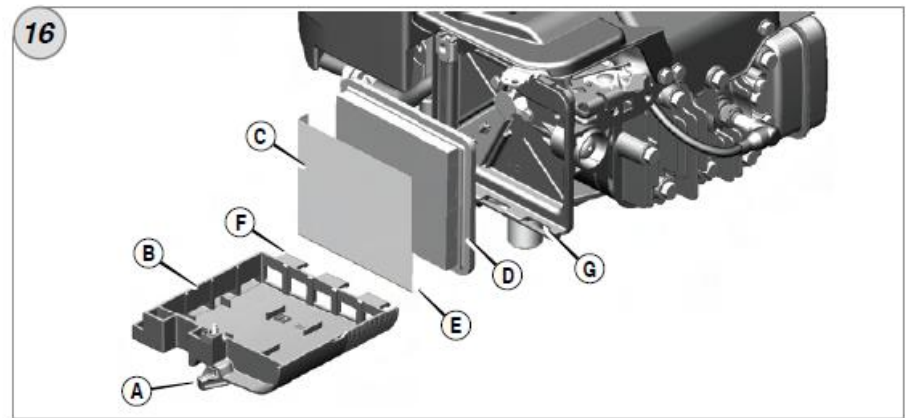
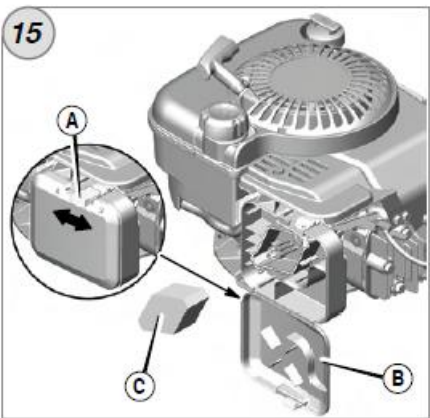
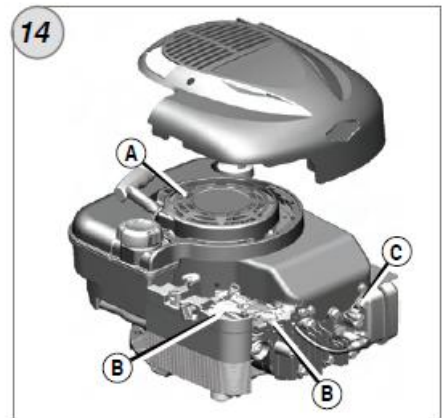
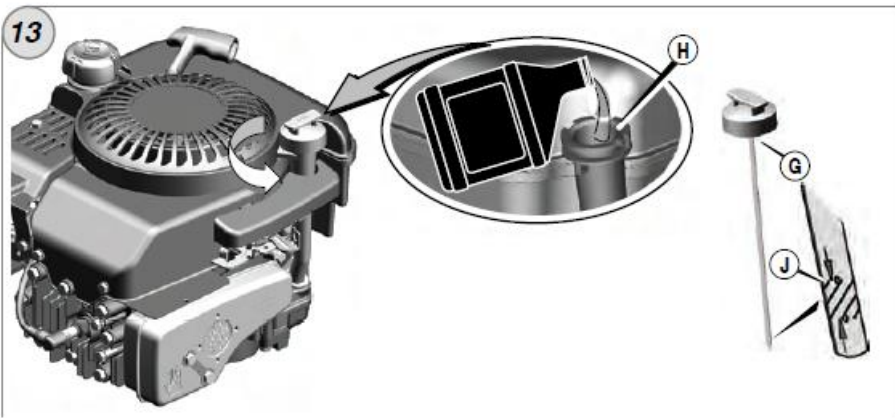
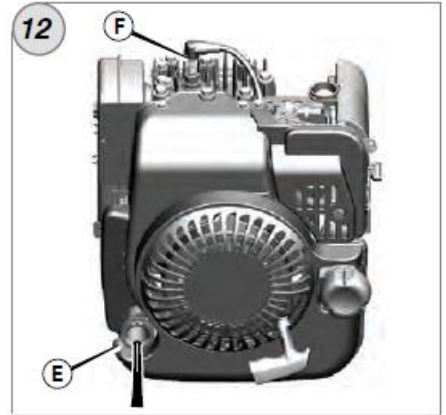
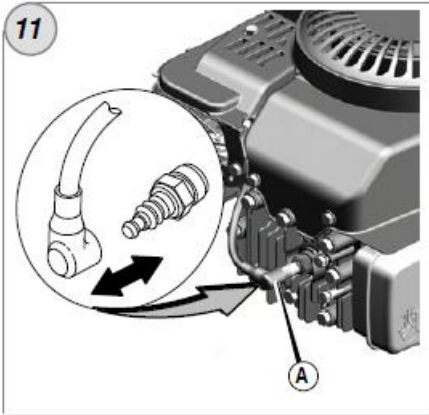
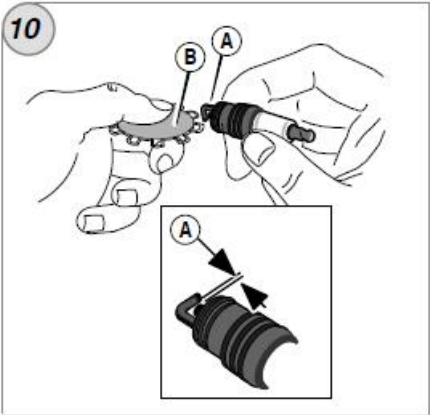
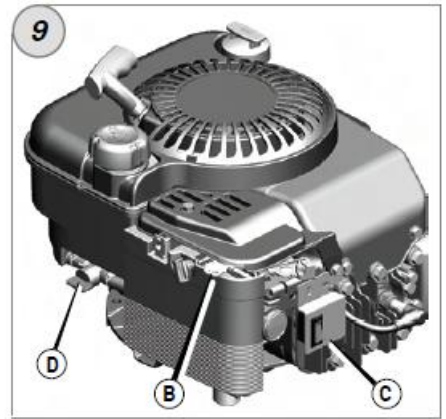
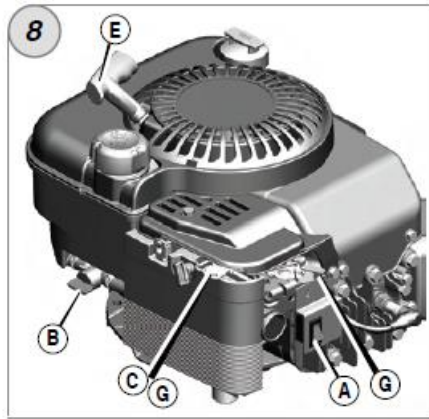
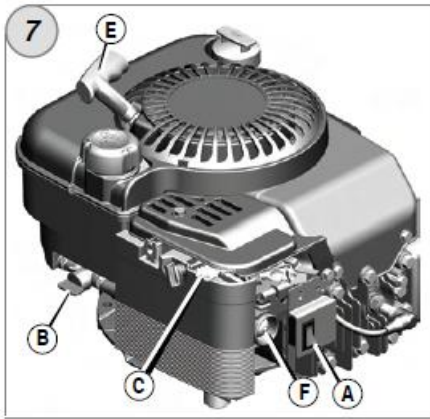
Briggs & Stratton is a registered trademark of Briggs & Stratton Corporation

© 2011 Briggs & Stratton Corporation, Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.

Form No. 380567EST  
Revision: A

English	Български	Čeština	eesti keel	Hrvatski	Magyar	Lietuvių	Latviešu	Polski	Română	Русский	Slovenčina	Slovenija
en	bg	cs	et	hr	hu	lt	lv	pl	ro	ru	sk	sl





# Funkce a ovládací prvky

Porovnávejte ilustrace **1** s motorem, abyste se seznámili s umístěním různých funkcí a ovládacích prvků.

- A. Identifikace motoru  
Model Typ Kód
- B. Zapalovací svíčka
- C. Nastřikovač paliva (volitelné vybavení)
- D. Palivová nádrž a víčko
- E. Vzduchový filtr
- F. Rukojeť lanka spouštěče
- G. Pomerná měrka oleje
- H. Vypouštěcí zátka oleje
- I. Tlumič výfuku  
Kryt tlumiče (volitelný)  
Jiskrojem (volitelný)
- J. Sytič (volitelné vybavení)
- K. Ovladač škrtící klapky (volitelný)
- L. Spínač (volitelný)
- M. Uzavírací ventil paliva (volitelné vybavení)
- N. Palivový filtr (volitelné vybavení)
- O. Chránič prstů

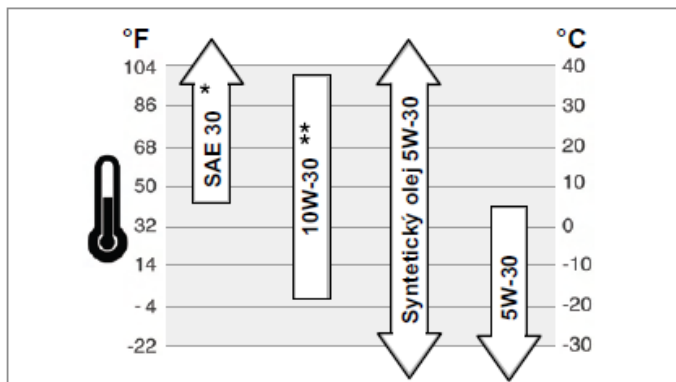
## Fungování

Objem oleje (viz část *Specifikace*)

### Doporučené oleje

Nejlepší výkonnosti dosáhnete, budete-li používat doporučené oleje používat značky Briggs & Stratton s potvrzenou zárukou. Ostatní vysoce jakostní detergentní oleje jsou přijatelné, jestliže jsou klasifikovány minimálně pro SF, SG, SH, SJ. Nepoužívejte zvláštní aditiva.

Venkovní teploty určují správnou viskozitu oleje pro motor. Pro očekávaný rozsah venkovní teploty vyberte nejlepší viskozitu pomocí tabulky.



\* Používání oleje SAE 30 při teplotách nižších než 4°C (40°F) způsobuje obtížné startování.

\*\* Použití oleje 10W-30 při teplotách nad 27°C (80°F) může způsobit zvýšenou spotřebu oleje. V tomto případě kontrolujte častěji stav oleje.

### Postup kontroly/přidání oleje – obrázek 2

Před doplněním nebo kontrolou oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
  - Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
1. Vjměte měrku (A) a oťřete ji čistým hadříkem (obrázek 2).
  2. Vložte měrku zpět a utáhněte ji.
  3. Vjměte měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (B) na měře.
  4. Pokud je hladina oleje nízká, nalévejte olej pomalu do plnicího otvoru (C). Dejte pozor, abyste jej nepřelili. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
  5. Zasuňte měrku zpět a utáhněte ji.

### Doporučení týkající se benzínu

Palivo musí splňovat následující požadavky:

- Používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín.
- Minimálně 87 oktanů/87 AKI (91 RON). V případě, že používáte stroj ve vyšších nadmořských výškách, viz níže.
- Benzín s obsahem až 10 % etanolu nepřijatelný.

**POZOR:** Nepoužívejte neschválené benzíny, jako například E15 a E85. Nepřidávejte do benzínu olej ani neupravujte motor pro provoz s alternativními palivy. Došlo by k poškození součástí motoru a **ztrátě záruky na motor**.

Do paliva přidávejte stabilizátor paliva, abyste zabránili tvorbě pryskyřičných usazenin v palivové soustavě. Viz *Skladování*. Všechna paliva nejsou stejná. Pokud se objeví problémy se spouštěním nebo výkonností motoru, změňte dodavatele paliva nebo značku. Tento motor je úředně schválen jako benzínový motor. Systém řízení emisí tohoto motoru je EM (Engine Modifications).

### Vyšší nadmořské výšky

Ve výškách nad 1 524 m (5 000 stop) je přípustný minimálně 85oktanový/85 AKI (89 RON) benzín. Aby byly dodrženy emisní limity, musí být motor pro vyšší nadmořské výšky seřizen. Provoz bez tohoto seřízení způsobí sníženou výkonnost, zvýšenou spotřebu paliva a zvýšené emise. Informace o seřízení pro vyšší nadmořské výšky získáte u autorizovaného prodejce značky Briggs & Stratton.

Provoz motoru při nadmořských výškách pod 762 m (2 500 stop) s přestavbou pro vyšší nadmořské výšky se nedoporučuje.

### Postup doplnění paliva – obrázek 3

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.

**Když doplňujete palivo**

- Vypněte motor a před sejmutím uzávěru palivové nádrže jej nechte nejméně 2 minuty chladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Kvůli tepelné roztažnosti paliva naplňte nádrž jen po spodní okraj hrdla.
- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věcným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a uzávěr a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

1. Odstraňte z oblasti kolem uzávěru palivové nádrže. Sejměte uzávěr palivové nádrže (A, viz obrázek 3).
2. Naplňte palivovou nádrž (B) benzínem. Kvůli tepelné roztažnosti benzínu dbejte na to, aby při plnění hladina nepřesáhla spodní část hrdla palivové nádrže (C).
3. Nasadte uzávěr palivové nádrže.

### Jak nastartovat motor

**VAROVÁNÍ**

Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než ho stačí pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach.

- Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatahněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.

**Při spouštění motoru**

- Zkontrolujte, zda jsou na svém místě svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr (je-li jím motor vybaven), a zda jsou dobře zajištěny.
- Neotáčejte motorem při odstraněné svíčce.
- Při přeplavení motoru nastavte sytič (je-li k dispozici) do polohy OPEN/RUN (chod) a škrtící klapku do polohy FAST (rychle) a protáchejte motor, dokud nenaskočí.

**VAROVÁNÍ**

Motory produkují oxid uhelnatý, což je bezbarvý jedovatý plyn bez zápachu. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, mdloby až smrt.

- Spouštějte a provozujte motor venku.
- Nespouštějte ani neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, i když jsou otevřená okna i dveře.

**POZNÁMKA:** Tento motor byl odeslán společností Briggs & Stratton bez oleje. Než motor nastartujete, ještě jednou zkontrolujte, zda jste doplnili olej podle pokynů uvedených v této příručce. Jestliže nastartujete motor bez oleje, poškodí se tak, že už nepůjde opravit a nebude kryt žádnou zárukou.

## Určete typ spouštěcího systému

Před spuštěním motoru musíte zjistit, jaký typ spouštěcího systému motor používá. Váš motor se může spouštět pomocí jednoho z následujících typů systémů.

- **Systém ReadyStart®:** Tento systém disponuje teplotně regulovaným automatickým sytičem. Nepoužívá se u něj manuální ovládání sytiče ani tlačítko pro nástřik paliva.
- **Systém s nastřikovačem paliva:** Tento systém disponuje červeným nastřikovačem paliva pro lehký start, který se používá ke startování motoru v chladném období. Nepoužívá se u něj manuální ovládání sytiče.
- **Systém se sytičem:** Tento systém disponuje sytičem, který se používá ke startování motoru v chladném období. Některé modely mají samostatnou páčku sytiče a jiné mají kombinaci ovládání sytiče/škrticí klapky. Tento typ neobsahuje balónek nastřikovače.

Chcete-li spustit motor, postupujte podle pokynů pro váš typ spouštěcího systému.

**Poznámka:** Některá zařízení jsou vybavena dálkovým ovládáním. Popis umístění a funkce tohoto dálkového ovládání najdete v příručce k zařízení.

## Systém ReadyStart® – obrázek 4 5

1. Zkontrolujte stav oleje. Viz část *Kontrola/doplňování oleje*.
2. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
3. Posuňte vypínač motoru (A), je-li jím motor vybaven, do polohy on (obrázek 4).
4. Přepněte palivový ventil (B), je-li jím motor vybaven, do polohy on.
5. Posuňte páku akcelérátoru (C) do polohy fast (rychle) . Provozujte motor s pákou akcelérátoru v poloze fast (rychle) .
6. Je-li produkt vybaven brzdou pro zastavení motoru (D), podržte hrazdičku ovládání brzdy pro zastavení motoru proti rukojeti (obrázek 5).
7. Spuštění pomocí lanka: Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (E). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 4).  
**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).



**VAROVÁNÍ:** Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačí pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení slach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

8. Elektrické spouštění: Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy on/start.  
**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).  
**POZNÁMKA:** Chcete-li prodloužit životnost spouštěče, používejte krátké spouštěcí cykly (maximálně pět sekund). Mezi spouštěcími cykly počkejte jednu minutu.

## Systém se vstřikovačem paliva – obrázek 5 7

1. Zkontrolujte stav oleje. Viz část *Kontrola/doplňování oleje*.
2. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
3. Posuňte vypínač motoru (A), je-li jím motor vybaven, do polohy on (obrázek 7).
4. Přepněte palivový ventil (B), je-li jím motor vybaven, do polohy on.
5. Posuňte páku akcelérátoru (C) do polohy fast (rychle) . Provozujte motor s pákou akcelérátoru v poloze fast (rychle) .
6. Třikrát za sebou stiskněte červený balónek nastřikovače (F).  
**Poznámka:** Nasávání paliva není obvykle potřeba při opakovaném startu teplého motoru.  
**Poznámka:** Pokud stisknete balónek nastřikovače zbytečně vícekrát, dojde k zaplavení karburátoru nadměrným množstvím paliva a motor bude obtížně startovat.
7. Je-li produkt vybaven brzdou pro zastavení motoru (D), podržte hrazdičku ovládání brzdy pro zastavení motoru proti rukojeti (obrázek 5).
8. Spuštění pomocí lanka: Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (E). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 7).  
**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, opakujte kroky 6, 7 a 8. Pokud ani poté nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).



**VAROVÁNÍ:** Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačí pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení slach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

9. Elektrické spouštění: Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy on/start.

**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, opakujte kroky 6, 7 a 8. Pokud ani poté nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).

**POZNÁMKA:** Chcete-li prodloužit životnost spouštěče, používejte krátké spouštěcí cykly (maximálně pět sekund). Mezi spouštěcími cykly počkejte jednu minutu.

## Systém se sytičem – obrázek 5 8

1. Zkontrolujte stav oleje. Viz část *Kontrola/doplňování oleje*.
2. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
3. Posuňte vypínač motoru (A), je-li jím motor vybaven, do polohy on (obrázek 8).
4. Přepněte palivový ventil (B), je-li jím motor vybaven, do polohy on.
5. Posuňte páku akcelérátoru (C) do polohy fast (rychle) . Provozujte motor s pákou akcelérátoru v poloze fast (rychle) .
6. Posuňte pákový sytič (G), nebo kombinovanou páku sytiče/akcelérátoru, do polohy sytič .  
**Poznámka:** Použití sytiče není obvykle potřeba při opakovaném startu teplého motoru.
7. Je-li produkt vybaven brzdou pro zastavení motoru (D), podržte hrazdičku ovládání brzdy pro zastavení motoru proti rukojeti (obrázek 5).
8. Spuštění pomocí lanka: Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (E). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 8).  
**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).



**VAROVÁNÍ:** Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačí pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení slach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

9. Elektrické spouštění: Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy on/start.  
**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).  
**POZNÁMKA:** Chcete-li prodloužit životnost spouštěče, používejte krátké spouštěcí cykly (maximálně pět sekund). Mezi spouštěcími cykly počkejte jednu minutu.
10. Když se motor zahřeje, přesuňte ovladač sytiče (G) do polohy run (obrázek 8).

## Jak zastavit motor – obrázek 5 9



### VAROVÁNÍ

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt



- Motor se nesmí zastavovat zahlcením karburátoru.

1. Uvolněte hrazdičku pro ovládání brzdy motoru (A, obrázek 5)   
nebo   
Motory s páčkou škrticí klapky: Posuňte ovládání škrticí klapky (B, obrázek 9) do polohy stop   
nebo   
Motory s vypínačem: Zatlačte vypínač (C obrázek 9) do polohy off   
nebo   
Motory s elektrickým spouštěním: Přepněte vypínač elektrického spouštění do polohy off/stop. Popis umístění a funkce tohoto spínače najdete v příručce k zařízení. Vyjměte klíček a uložte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí.
2. Motory s volitelným palivovým ventilem: Po zastavení motoru přepněte palivový ventil (D obrázek 9) do polohy closed.

## Údržba

**POZNÁMKA:** Pokud chcete motor během údržby obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzínem k problémům při startování.

Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů některému autorizovanému prodejci značky Briggs & Stratton.

**POZNÁMKA:** Aby motor správně fungoval, musí všechny jeho součásti zůstat na svém místě.

### Omezení emisí

Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a systémů řízení emisí může provádět jakékoli zařízení nebo osoba zabývající se opravami nesilničních motorů. Chcete-li však mít servis řízení emisí „zadarmo“, musí práci provádět prodejce autorizovaný továrnou. Viz záruka dodržování emisních limitů.





## VAROVÁNÍ



Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.



Riziko požáru



Před prováděním seřizování nebo oprav:

- Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej dále od zapalovací svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).
- Používejte pouze správné nástroje.
- Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhel a ostatních dílů.
- Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.
- Na setrvačnick netlučte kláděm nebo tvrdým předmětem, protože hrozí rozpad setrvačnicku při dalším provozu.

Při zkoušení svíčky:

- Použijte schválenou zkoušečku zapalovacích svíček
- Nezkoušejte jiskru zapalování při vyjmuté svíčce.

## Tabulka údržby

<b>Prvních 5 pracovních hodin</b>
• Vyměňte olej
<b>Každých 8 hodin provozu nebo denně</b>
• Zkontrolujte stav oleje v motoru
• Vyčistěte oblast kolem tlumiče výfuku a ovládacích prvků
• Vyčistěte chránič prstů
<b>Každých 25 hodin nebo jednou ročně</b>
• Vyčistěte vzduchový filtr *
• Vyčistěte předfiltr *
<b>Každých 50 hodin nebo jednou za rok</b>
• Vyměňte olej v motoru
• Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker
<b>Jednou ročně</b>
• Vyměňte vzduchový filtr.
• Vyměňte předfiltr
• Vyměňte zapalovací svíčky
• Vyměňte palivový filtr
• Vyčistěte vzduchový chladič systému *

\* V prašném prostředí nebo v prostředí, kde se nečistoty roznáší vzduchem, čistěte častěji.

## Seřízení karburátoru

Nikdy neseřizujte karburátor. Karburátor byl seřizen v továrně tak, aby účinně fungoval za většiny podmínek. Pokud je však seřízení třeba, tuto službu si objednejte u autorizovaného prodejce značky Briggs & Stratton.

**POZNÁMKA:** Výrobce zařízení, do kterého je motor osazen, uvádí maximální otáčky motoru vhodné pro provoz svého výrobku. Tyto otáčky nepřekračujte.

## Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker – obrázek 1



### VAROVÁNÍ



Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.



Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.



Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechejte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.
- Při použití zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém pozemku bez lapače jisker nainstalovaného ve výfukovém systému a udržovaného v řádném funkčním stavu porušujete ustanovení paragrafu 4442 Zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné zákony. Chcete-li zakoupit lapač jisker vhodný pro výfukový systém nainstalovaný na tomto motoru, kontaktujte výrobce původního zařízení, prodejce nebo dodavatele.

Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce. Zkontrolujte, zda tlumič výfuku (I, obrázek 1) nevykazuje praskliny, korozi nebo jiné poškození. Sejměte jiskrojem (P), je-li jím motor vybaven a zkontrolujte, zda není poškozen nebo zanesen uhlíkovými usazeninami. Pokud zjistíte poškození, před dalším spuštěním přístroje nainstalujte náhradní díly.



### VAROVÁNÍ:

Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.

## Postup výměny zapalovací svíčky – obrázek 10

Zkontrolujte vzduchovou mezeru (A, obrázek 10) pomocí drátové měřky (B). Je-li to nutné, mezeru znovu nastavte. Nainstalujte zapalovací svíčku a dotáhněte ji na doporučený kroučící moment. Postup nastavení mezery nebo kroučící moment najdete v sekci *Specifikace*.

**Poznámka:** V některých státech místní předpisy vyžadují použití zapalovací svíčky s odporem pro potlačení rušení. Jestliže byl tento motor původně vybaven svíčkou s odporem, používejte k výměně svíček stejného typu.

## Postup výměny oleje – obrázek 11 12 13



### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.



Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.



- Když vypouštíte olej z horní plnicí olejové trubky, musí být palivová nádrž prázdná, protože jinak může palivo unikat z nádrže a způsobit požár nebo explozi.

Použitý olej je nebezpečný odpad a musí být likvidován správným způsobem. Použitý olej nepatří do domovního odpadu. Ohledně bezpečné likvidace/recyklace oleje se poraďte s místními úřady, servisním střediskem nebo prodejcem.

## Odstraňte olej

Olej můžete vypustit buď z dolního vypouštěcího otvoru, bočního vypouštěcího otvoru nebo z horního plnicího hrdla

1. Vypněte motor a dokud je ještě teplý, odpojte kabel zapalovací svíčky (A) a uložte jej v bezpečné vzdálenosti od svíčky (obrázek 11).
2. Motor je vybaven spodním vypouštěcím otvorem (Q, obrázek 1) a/nebo bočním vypouštěcím otvorem (R). Odstraňte zátku pro vypouštění oleje (H). Vypustte olej do schválené nádoby.  
**Poznámka:** V motoru mohou být nainstalovány kterékoli z následujících vyobrazených vypouštěcích uzávěrů (H).
3. Po vypouštění oleje nasadte a utáhněte vypouštěcí zátku.
4. Pokud vypouštíte olej z horního plnicího hrdla (E), dbejte na to, aby strana motoru se zapalovací svíčkou směřovala (F) nahoru (obrázek 12). Vypustte olej do schválené nádoby.



### VAROVÁNÍ:



Pokud vypouštíte olej z horního plnicího hrdla, musí být palivová nádrž prázdná, protože v případě úniku paliva by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu. Chcete-li vyprázdnit palivovou nádrž, spusťte motor a nechte jej běžet, dokud se sám nezastaví v důsledku nedostatku paliva.

## Doplnění oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
- Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
- Objem oleje naleznete v části *Specifikace*.

1. Vyměňte měрку (G) a otevřete ji čistým hadříkem (obrázek 13).
2. Nalijte olej pomalu do plnicího otvoru (H). Dejte pozor, abyste jej nepřelili. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
3. Zasuňte měрку zpět a utáhněte ji.
4. Vyměňte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (J) na měrce.
5. Zasuňte měрку zpět a utáhněte ji.

## Provedení údržby vzduchového filtru – obrázek 15 16



### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.



Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.



- Nespouštějte ani neprovozujte motor s odmontovanou sestavou vzduchového filtru (je-li jím motor vybaven) nebo s vyjmutým vzduchovým filtrem (je-li jím motor vybaven).

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění filtru stlačený vzduch nebo rozpouštědla. Stlačený vzduch může filtr poškodit a rozpouštědla jej rozpustí.

Znázorněny jsou dva typy vzduchových filtrů, a sice standardní a vysokokapacitní. Zjistěte, jaký typ se používá ve vašem motoru a proveďte servis dle následujících pokynů.

### Standardní vzduchový filtr – obrázek 15

Systém vzduchového filtru používá pěnovou vložku, kterou lze vyprat a znovu použít.

1. Přepněte posuvný zámek (A) do odemčené polohy. Otevřete kryt (B). Viz obrázek 15.
2. Vyměňte pěnovou vložku (C).
3. Vyperte pěnovou vložku v tekutém odmašťovacím prostředku a vodě. Vyždímejte pěnovou vložku dosucha po zabalení do čistého hadříku.
4. Napusťte pěnovou vložku čistým motorovým olejem. Přebytečný olej z pěnové vložky vymačkejte do čisté látky.
5. Nainstalujte pěnovou vložku zpět do základny vzduchového filtru.
6. Zavřete kryt a přepněte posuvný zámek do zamčené polohy.

### Vysokokapacitní vzduchový filtr – obrázek 16

Systém čističe vzduchu využívá skládaný filtr s předfiltrem jako volitelným vybavením. Tento předfiltr se dá vyprat a znovu použít.

1. Povolte šroub (A), který drží víko (B, obrázek 16).
2. Otevřete víko a vyjměte předfiltr (C) a filtr (D).
3. Zlehka oklepejte filtr o tvrdou podložku, aby se z něj uvolnily nečistoty. Pokud je filtr příliš znečištěný, vyměňte jej za nový.
4. Vyperte předfiltr v tekutém odmašťovacím prostředku a vodě. Poté jej nechte na vzduchu důkladně uschnout. Nemažte předfiltr olejem.
5. Spojte suchý předfiltr s filtrem tak, aby byl okraj (E) předfiltru u spodního konce záhybů filtru.
6. Nainstalujte filtr.
7. Zacvakněte jazýčky víka (F) do šterbin (G).
8. Zavřete kryt a zajistěte ho upevňovacím prvkem.

### Postup výměny palivového filtru – obrázek 6



#### VAROVÁNÍ

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věčným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a víčko a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Před čištěním palivového filtru vypusťte palivovou nádrž nebo zavřete palivový kohout.
- Náhradní díly tlumiče výfuku musí být stejné jako originály a namontované na původních místech.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

1. Než vyměníte palivový filtr (A, obrázek 6), pokud je jím zařízení vybaveno, vypusťte palivovou nádrž nebo uzavřete uzavírací ventil paliva. Jinak může palivo prosáknout a způsobit požár nebo výbuch.
2. Ke stisknutí úchytek (B) na svérkách (C) použijte kleště, potom odsuňte svěrky stranou od palivového filtru. Odšroubujte a vytáhněte palivové potrubí (D) z palivového filtru.
3. Kontrolujte palivové potrubí kvůli těsnosti a trhlinám a podle potřeby vyměňte.
4. Filtr vyměňujte při použití originálního nářadí na výměnu filtru.
5. Zabezpečte palivové potrubí svérkami, jak je na vyobrazení.

### Postup čištění vzduchového chladičského systému – obrázek 14



#### VAROVÁNÍ

Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.

Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.

Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, rošτί atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění motoru vodu. Mohla by kontaminovat palivovou soustavu. K čištění motoru použijte kartáč nebo suchý hadřík.

Toto je motor chlazený vzduchem. Špína nebo nečistoty mohou omezovat proudění vzduchu a způsobit přehřátí motoru, což povede ke špatnému výkonu a sníží životnost motoru.

Pomocí kartáče nebo suchého hadříku odstraňte nečistoty z ochráníče prstů (A). Udržujte táhla, pružiny a ovládací prvky (B) čisté. Odstraňujte z okolí tlumiče výfuku (C) hořlavé nečistoty (obrázek 14).

### Skladování



#### VAROVÁNÍ

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt



Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uložte odděleně od pecí, kamen, ohřivačů vody či jiných zařízení, která mají věčný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout výpary z paliva.

### Palivová soustava

Palivo, skladované déle než 30 dní, může zvětrat. Zvětralé palivo způsobuje, že se v palivové soustavě nebo na základní částech karburátoru tvoří pryskyřičné usazeniny. Chcete-li, aby palivo nezahlavalo, použijte stabilizátor paliva značky Briggs & Stratton FRESH START<sup>®</sup>, který je k dostání jako kapalné aditivum nebo jako kapkový zásobník koncentrátu stabilizátoru.

Benzín nemusíte z motoru vypouštět, pokud do paliva přidáte podle pokynů stabilizátor paliva. Nechte motor běžet 2 minuty, aby se stabilizátor dostal do celé palivové soustavy. Pak může být motor i palivo uskladněno až 24 měsíců.

Pokud nebyl do benzínu přidán stabilizátor paliva, musí být vypuštěn do schváleného kanistru. Nechte motor běžet, dokud se veškerý zbylý benzín nespoteřebuje. Doporučuje se použít stabilizátor paliva i do kanistru, ve kterém bude uskladněn, aby nedošlo k jeho zvětrání.

### Motorový olej

Olej vyměňujte, dokud je motor ještě teplý.

**POZNÁMKA:** Skladujte motor ve vodorovné poloze (normální provozní poloha). Pokud chcete motor za účelem skladování obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzínem k problémům při startování.

### Vyhledávání a odstraňování závad

Potřebujete pomoc? Navštivte stránku [BRIGGSandSTRATTON.COM](http://BRIGGSandSTRATTON.COM) nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723.

## Specifikace

Specifikace motorů	
Model	120000
Zdvihový objem	11,57 ci (190 ccm)
Vrtání	2,687 in (68,25 mm)
Zdvih	2,047 in (52 mm)
Objem oleje	18 - 20 oz (0,54 - 0,59 l)

Specifikace seřízení *	
Model	120000
Vzduchová mezera zapalovací svíčky	0,020 in (0,50 mm)
Kroučící moment zapalovací svíčky	180 lb-in (0,50 Nm)
Vzduchová mezera zapalovací svíčky	0,006 - 0,010 in (0,15 - 0,26 mm)
Vůle sacího ventilu	0,005 - 0,007 in (0,13 - 0,18 mm)
Vůle výfukového ventilu	0,007 - 0,009 in (0,18 - 0,23 mm)

\* Výkon motoru klesá o 3,5 % na každých 1 000 stop (300 metrů) nadmořské výšky a o 1 % na každých 10° F (5,6° C) nad 77° F (25° C). Motor funguje normálně při náklonu do 15°. Maximální dovolené provozní limity pro svahy najdete v návodu k obsluze zařízení.

Běžné servisní díly ✓	
Servisní díl	Číslo dílu
Vzduchový filtr, standardní	797301
Vzduchový filtr, vysokokapacitní	491588, 5043
Předfiltr vzduchového filtru, plochý	493537, 5064
Olej – SAE 30	100005
Aditivum do benzínu	5041, 5058
Zapalovací svíčka s odrušením	799876
Klíč na zapalovací svíčku	89838, 5023
Zkoušečka zapalování	19368
Palivový filtr	298090, 5018

✓ Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů některému z autorizovaných servisů Briggs & Stratton.



- (en) **Operator's Manual**
- (bg) **Инструкции за експлоатация**
- (cs) **Návod k obsluze**
- (et) **Kasutusjuhend**
- (hr) **Priručnik za operatora**
- (hu) **Kezelési útmutató**
- (it) **Naudojimo instrukcija**
- (lv) **Operatora rokasgrāmata**
- (pl) **Instrukcja obsługi**
- (ro) **Manual de utilizare**
- (ru) **Руководство по эксплуатации**
- (sk) **Pokyny na obsluhu a údržbu**
- (sl) **Priločnik za uporabo**

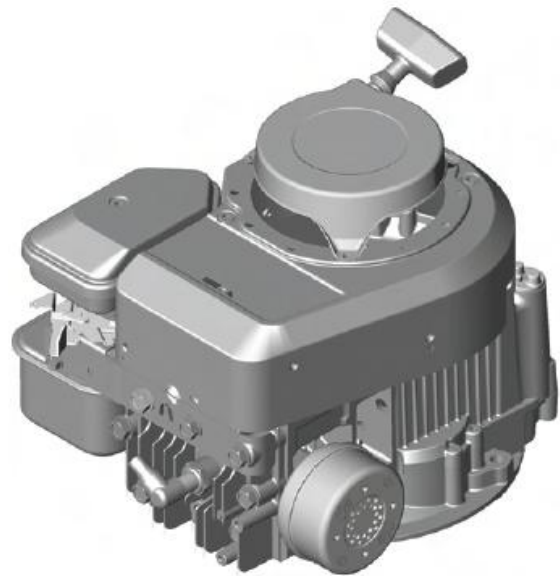


### Model 90000

300 Series™  
Classic™ 450 Series™  
Sprint™ 475 Series™  
Quattro™ 475 Series™

### Model 100000

Sprint™ 500 Series™  
Quattro™ 500 Series™  
LX 500 Series™  
SQ® 500 Series™  
Q™ 500/550 Series™



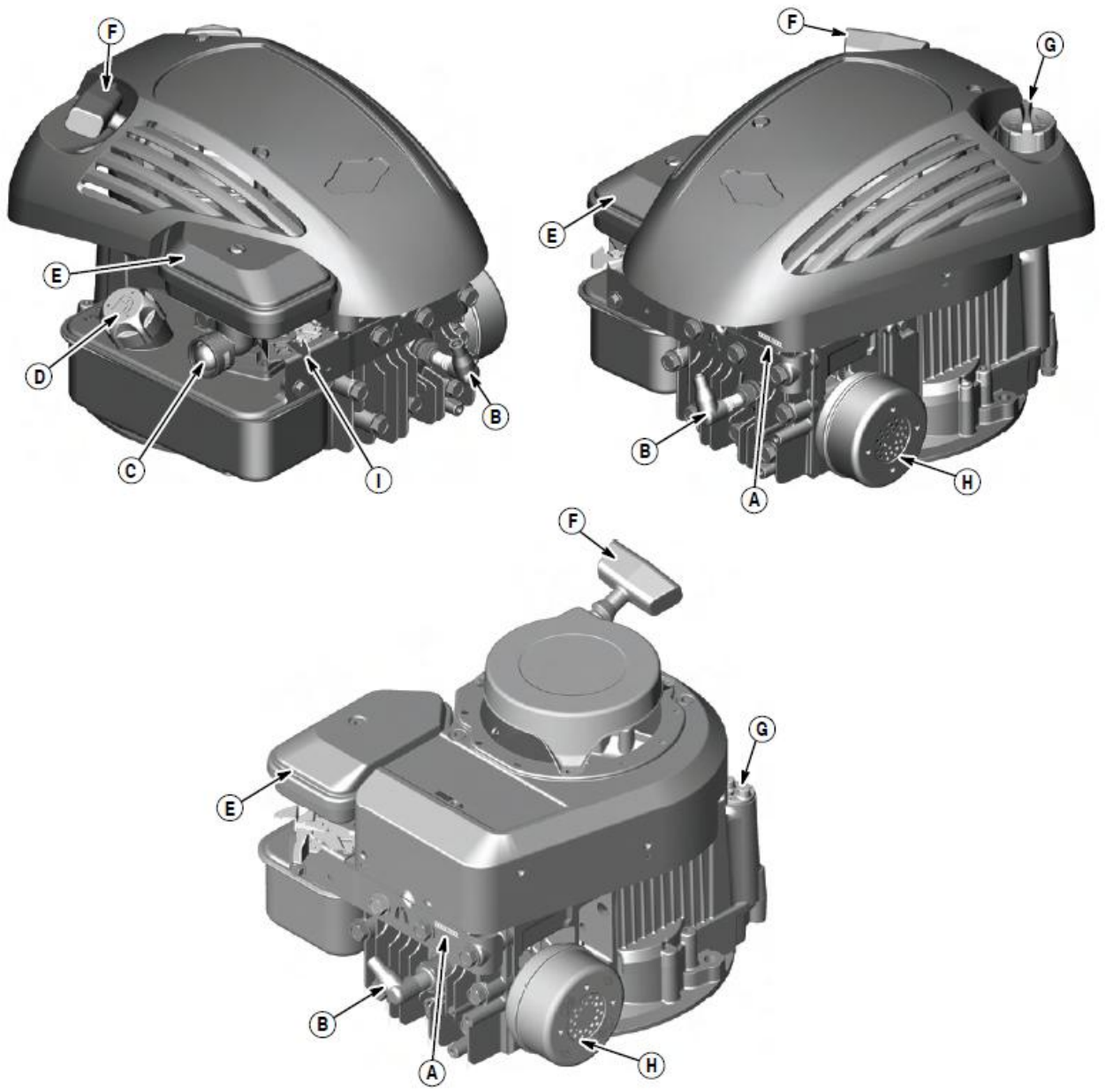
Briggs & Stratton is a registered trademark of Briggs & Stratton Corporation

© 2011 Briggs & Stratton Corporation, Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.

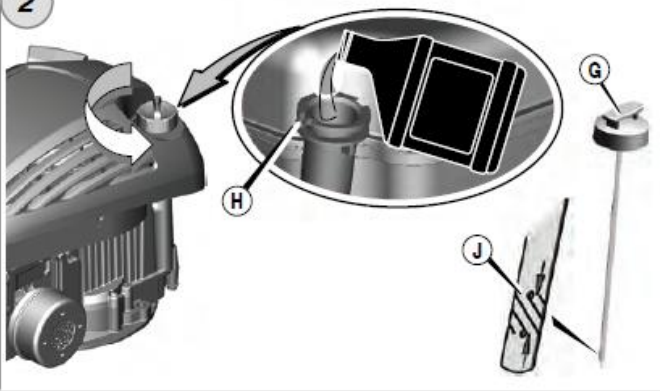
Form No. 277038EST  
Revision: J

English	Български	Čeština	eesti keel	Hrvatski	Magyar	Lietuvių	Latviešu	Polski	Română	Русский	Slovenčina	Slovenija
en	bg	cs	et	hr	hu	lt	lv	pl	ro	ru	sk	sl

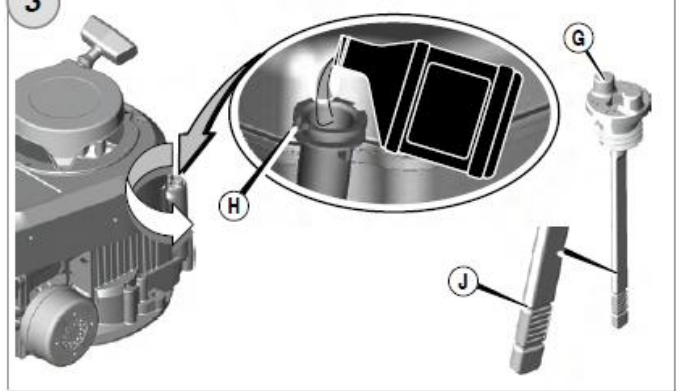
1

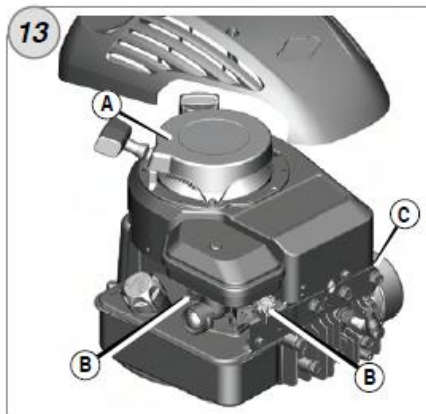
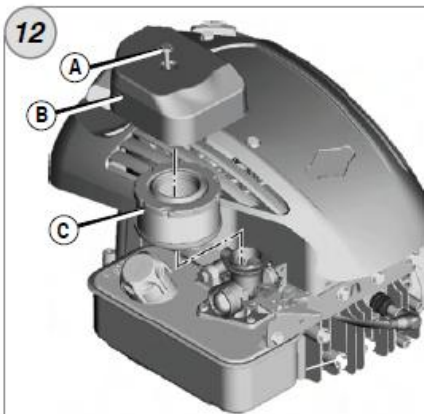
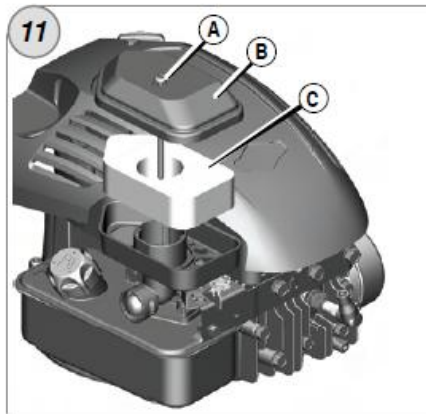
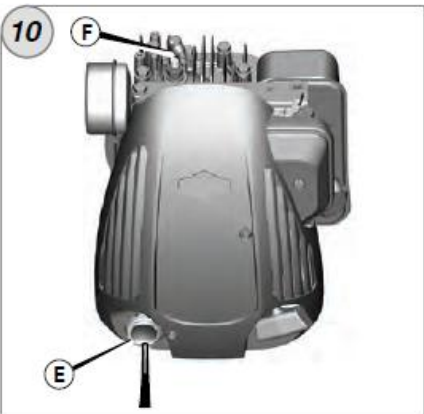
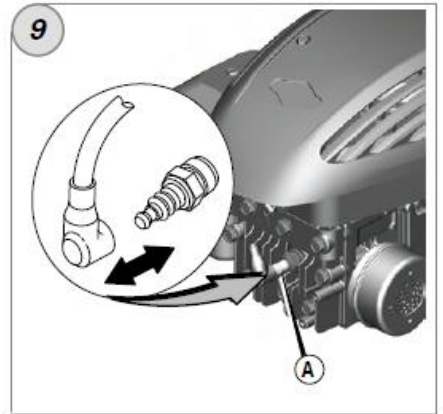
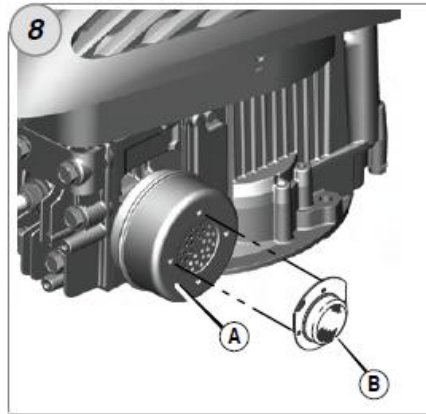
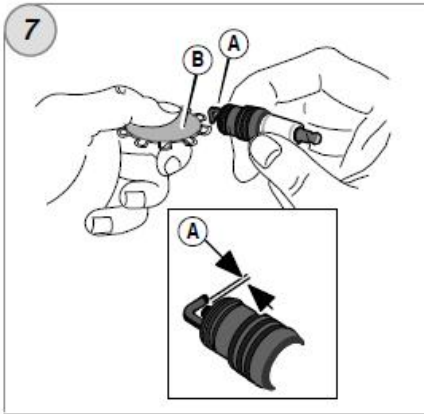
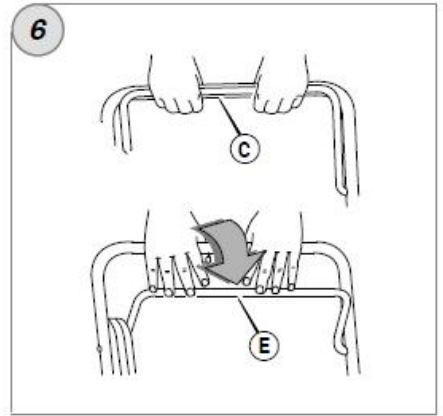
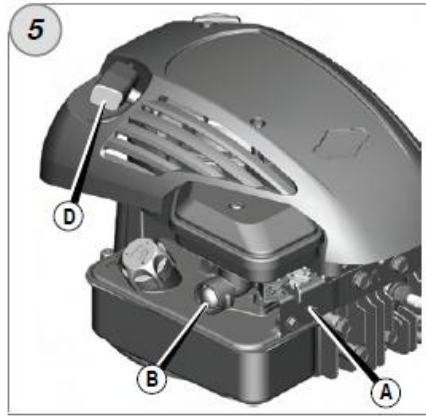
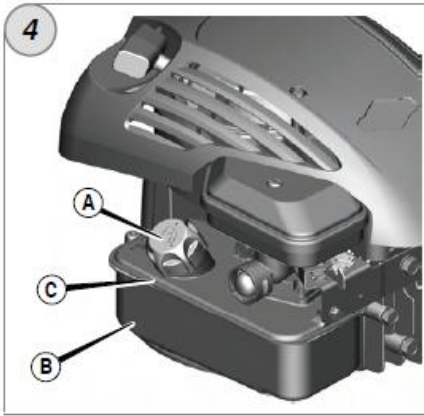


2



3





# Funkce a ovládací prvky

Porovnávejte ilustrace **1** s motorem, abyste se seznámili s umístěním různých funkcí a ovládacích prvků.

- A. Identifikace motoru  
Model Typ Kód
- B. Zapalovací svíčka
- C. Plnicí tlačítko karburátoru
- D. Palivová nádrž a víčko
- E. Vzduchový filtr
- F. Rukojeť lanka spouštěče
- G. Ponomá měrka oleje
- H. Tlumič výfuku  
Kryt tlumiče výfuku (je-li instalován)  
Lapač jisker (je-li instalován)
- I. Ovládání škrticí klapky (je-li jím motor vybaven)

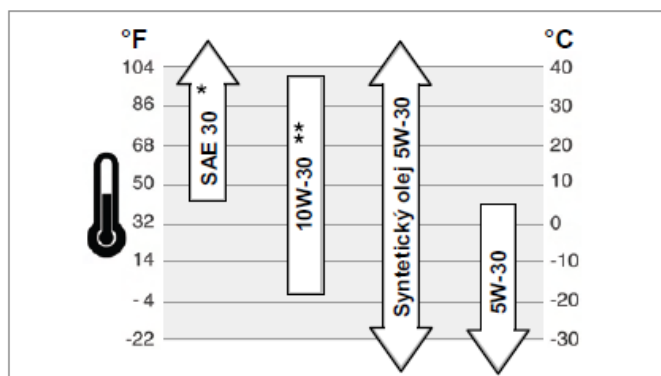
# Fungování

Objem oleje (viz část *Specifikace*)

## Doporučené oleje

Nejlepší výkonnosti dosáhnete, budete-li používat doporučené oleje používané značky Briggs & Stratton s potvrzenou zárukou. Ostatní vysoce jakostní detergentní oleje jsou přijatelné, jestliže jsou klasifikovány minimálně pro SF, SG, SH, SJ. Nepoužívejte zvláštní aditiva.

Venkovní teploty určují správnou viskozitu oleje pro motor. Pro očekávaný rozsah venkovní teploty vyberte nejlepší viskozitu pomocí tabulky.



\* Používání oleje SAE 30 při teplotách nižších než 4°C (40°F) způsobuje obtížné startování.

\*\* Použití oleje 10W-30 při teplotách nad 27°C (80°F) může způsobit zvýšenou spotřebu oleje. V tomto případě kontrolujte častěji stav oleje.

## Postup kontroly/přidání oleje – obrázek 2 3

Před doplněním nebo kontrolou oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
- Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
- 1. Vyjměte měrku (G) a otřete ji čistým hadříkem (obrázek 2, obrázek 3).
- 2. Vložte měrku zpět a utáhněte ji.
- 3. Vyjměte měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (J) na měrce.
- 4. Pokud je hladina oleje nízká, nalévejte olej pomalu do plnicího otvoru (H). Dejte pozor, abyste jej nepřelili. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
- 5. Zasuňte měrku zpět a utáhněte ji.

## Doporučení týkající se benzínu

Palivo musí splňovat následující požadavky:

- Používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín.
- Minimálně 87 oktanů/87 AKI (91 RON). V případě, že používáte stroj ve vyšších nadmořských výškách, viz níže.
- Benzín s obsahem až 10 % etanolu je přijatelný.

**POZOR:** Nepoužívejte neschválené benzíny, jako například E15 a E85. Nepřidávejte do benzínu olej ani neopravujte motor pro provoz s alternativními palivy. Došlo by k poškození součástí motoru a ztrátě záruky na motor.

Pro ochranu palivového systému před gumovitými usazeninami přimíchejte do paliva při doplňování stabilizátor. Viz *Skladování*. Všechna paliva nejsou stejná. Pokud po použití paliva zjistíte problémy se startováním nebo výkonem, změňte dodavatele paliva nebo značku paliva. Schválené palivo pro tento motor je benzín. Systém kontroly výfukových spalin: EM (upravené motory).

Vyšší nadmořské výšky

Ve výškách nad 1 524 m (5 000 stop) je přípustný minimálně 85oktanový/85 AKI (89 RON) benzín. Aby byly dodrženy emisní limity, musí být motor pro vyšší nadmořské výšky seřazen. Provoz bez tohoto seřazení způsobí sníženou výkonnost, zvýšenou spotřebu paliva a zvýšené emise. Informace o seřazení pro vyšší nadmořské výšky získáte u autorizovaného prodejce značky Briggs & Stratton.

Provoz motoru při nadmořských výškách pod 762 m (2 500 stop) s přestavbou pro vyšší nadmořské výšky se nedoporučuje.

## Postup doplnění paliva – obrázek 4

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

Když doplňujete palivo

- Vypněte motor a před sejmutím uzávěru palivové nádrže jej nechte nejméně 2 minuty chladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Kvůli tepelné roztažnosti paliva naplňte nádrž jen po spodní okraj hrdla.
- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věcným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a uzávěr a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

1. Odstraňte z oblasti kolem uzávěru palivové nádrže. Sejměte uzávěr palivové nádrže (A, viz obrázek 4).
2. Naplňte palivovou nádrž (B) benzínem. Kvůli tepelné roztažnosti benzínu dbejte na to, aby při plnění hladina nepřesáhla spodní část hrdla palivové nádrže (C).
3. Nasaďte uzávěr palivové nádrže.

## Jak spustit motor – obrázek 5 6

**VAROVÁNÍ**

Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než ho stačíte pustit.  
Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach.

- Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

**VAROVÁNÍ**

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

Při spouštění motoru

- Zkontrolujte, zda jsou na svém místě svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr (je-li jím motor vybaven), a zda jsou dobře zajištěny.
- Neotáčejte motorem při odstraněné svíčce.
- Při přeplavení motoru nastavte sytič (je-li k dispozici) do polohy OPEN/RUN (chod) a škrticí klapku do polohy FAST (rychle) a protáčejte motor, dokud nenaskočí.



**VAROVÁNÍ**

Motory produkují oxid uhelnatý, což je bezbarvý jedovatý plyn bez zápachu.  
Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, mdloby až smrt.

- Spouštějte a provozujte motor venku.
- Nespouštějte ani neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, i když jsou otevřená okna i dveře.

**POZNÁMKA:** Tento motor byl odeslán společností Briggs & Stratton bez oleje. Než motor nastartujete, ještě jednou zkontrolujte, zda jste doplnili olej podle pokynů uvedených v této příručce. Jestliže nastartujete motor bez oleje, poškodí se tak, že už nepůjde opravit a nebude kryt žádnou zárukou.

**Poznámka:** Některá zařízení jsou vybavena dálkovým ovládním. Popis umístění a funkce tohoto dálkového ovládní najdete v příručce k zařízení.

1. Zkontrolujte olej v motoru. Viz pokyny v sekci **Postup kontroly/přídání oleje**.
2. Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
3. Posuňte ovládní škrticí klapky (A, obrázek 5), je-li jí motor vybaven, do polohy fast . Zařízení používejte v poloze fast .

4. Když poprvé spouštíte nový motor, pětkrát za sebou silně stiskněte červený balónek nastřikovače (B). Při všech dalších spuštěních stačí stisknout balónek nastřikovače pouze třikrát (obrázek 5).

**Poznámka:** Pokud v motoru dojde palivo nebo pokud byl skladován delší dobu, bude možná nutné stisknout balónek nastřikovače 5x.

**Poznámka:** Nasávání paliva není obvykle potřeba při opakovaném startu teplého motoru.

**Poznámka:** Pokud stisknete balónek nastřikovače zbytečně vícekrát, dojde k zaplavení karburátoru nadměrným množstvím paliva a motor bude obtížně startovat.

5. Je-li produkt vybaven pákou pro zastavení motoru (C), podržte páku pro zastavení motoru proti rukojeti (viz obrázek 6).
6. Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (D). Táhněte za lanko spouštěče nejprve pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 5).

**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, opakujte kroky 4, 5 a 6. Pokud ani poté nenastartuje, navštivte stránku [BRIGGSandSTRATTON.COM](http://BRIGGSandSTRATTON.COM) nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).




**VAROVÁNÍ:** Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačíte pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

### Jak zastavit motor – obrázek 6

Uvolněte páku pro zastavení motoru (E). Viz obrázek 6.

nebo

Motor s páčkou škrticí klapky: Posuňte ovládní škrticí klapky (A, obrázek 5) do polohy stop .

## Údržba

**POZNÁMKA:** Pokud chcete motor během údržby obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzínem k problémům při startování.

Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů některému autorizovanému prodejci značky Briggs & Stratton.

**POZNÁMKA:** Aby motor správně fungoval, musí všechny jeho součásti zůstat na svém místě.

### Omezení emisí

Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a systémů řízení emisí může provádět jakékoli zařízení nebo osoba zabývající se opravami nesilničních motorů. Chcete-li však mít servis řízení emisí „zdarma“, musí práci provádět prodejce autorizovaný továrnou. Viz záruka dodržování emisních limitů.



#### VAROVÁNÍ



Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.



Riziko požáru

Před prováděním seřizování nebo oprav:

- Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej dále od zapalovací svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).
- Používejte pouze správné nástroje.
- Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhel a ostatních dílů.
- Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.
- Na setrvačnick netlučte klavírem nebo tvrdým předmětem, protože hrozí rozpad setrvačnicku při dalším provozu.

Při zkoušení svíčky:

- Použijte schválenou zkoušečku zapalovacích svíček
- Nezkoušejte jiskru zapalování při vyjmuté svíčce.

### Tabulka údržby

#### Prvních 5 pracovních hodin

- Vyměňte olej

#### Každých 8 hodin provozu nebo denně

- Zkontrolujte stav oleje v motoru
- Vyčistěte oblast kolem tlumiče výfuku a ovládacích prvků

#### Každých 25 hodin nebo jednou ročně

- Vyčistěte vzduchový filtr \*

#### Každých 50 hodin nebo jednou za rok

- Vyměňte olej v motoru
- Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker

#### Jednou ročně

- Vyměňte vzduchový filtr.
- Vyměňte zapalovací svíčky
- Vyčistěte vzduchový chladicí systém \*

\* V prašném prostředí nebo v prostředí, kde se nečistoty roznáší vzduchem, čistěte častěji.

### Seřizování karburátoru

Nikdy neseřizujte karburátor. Karburátor byl seřizen v továrně tak, aby účinně fungoval za většiny podmínek. Pokud je však seřizování třeba, tuto službu si objednejte u autorizovaného prodejce značky Briggs & Stratton.




**POZNÁMKA:** Výrobce zařízení, do kterého je motor osazen, uvádí maximální otáčky motoru vhodné pro provoz svého výrobku. Tyto otáčky **nepřekračujte**.

### Postup výměny zapalovací svíčky – obrázek 7

Zkontrolujte vzduchovou mezeru (A, obrázek 7) pomocí drátové měřky (B). Je-li to nutné, mezeru znovu nastavte. Nainstalujte zapalovací svíčku a dotáhněte ji na doporučený krouticí moment. Postup nastavení mezery nebo krouticí moment najdete v sekci **Specifikace**.

**Poznámka:** V některých státech místní předpisy vyžadují použití zapalovací svíčky s odporem pro potlačení rušení. Jestliže byl tento motor původně vybaven svíčkou s odporem, použijte k výměně svíček stejného typu.


## Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker – obrázek 8

**VAROVÁNÍ**  
  





Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké. Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny. Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, rošτί atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.
- Při použití zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém pozemku bez lapače jisker nainstalovaného ve výfukovém systému a udržovaného v řádném funkčním stavu porušujete ustanovení paragrafu 4442 Zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné zákony. Chcete-li zakoupit lapač jisker vhodný pro výfukový systém nainstalovaný na tomto motoru, kontaktujte výrobce původního zařízení, prodejce nebo dodavatele.

Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce. Zkontrolujte, zda tlumič výfuku (A) nevykazuje praskliny, korozi nebo jiné poškození. Sejměte jiskrojem (B), je-li jím motor vybaven a zkontrolujte, zda není poškozen nebo zanesen uhlíkovými usazeninami. Pokud zjistíte poškození, před dalším spuštěním přístroje nainstalujte náhradní díly.

**VAROVÁNÍ:** Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.

## Postup výměny oleje – obrázek 2 3 9 10

**VAROVÁNÍ**  
  


Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.


- Když vypouštíte olej z horního plnicího hrdla, musí být palivová nádrž prázdná, protože by v případě úniku paliva mohlo dojít k požáru nebo výbuchu.

Použitý olej je nebezpečný odpad a musí být likvidován správným způsobem. Použitý olej nepatří do domovního odpadu. Ohledně bezpečné likvidace/recyklace oleje se poraďte s místními úřady, servisním střediskem nebo prodejcem.

### Odstraňte olej

Z horního plnicího hrdla musí být vypuštěn olej (E, obrázek 10).

1. Vypněte motor a dokud je ještě teplý, odpojte kabel zapalovací svíčky (A) a uložte jej v bezpečné vzdálenosti od svíčky (obrázek 9).
2. Vyjměte měрку hladiny oleje (G, obrázek 2).
3. Když vypouštíte olej z horního plnicího hrdla (E), dbejte na to, aby strana motoru se zapalovací svíčkou směřovala (F) nahoru (Obrázek 10). Vypusťte olej do schválené nádoby.




**VAROVÁNÍ:** Když vypouštíte olej z horního plnicího hrdla, musí být palivová nádrž prázdná, protože by v případě úniku paliva mohlo dojít k požáru nebo výbuchu. Chcete-li vyprázdnit palivovou nádrž, spusťte motor a nechte jej běžet, dokud se sám nezastaví v důsledku nedostatku paliva.

### Doplňení oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
  - Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
  - Objem oleje naleznete v části *Specifikace*.
1. Vyjměte měрку (G) a otřete ji čistým hadříkem (obrázek 2, obrázek 3).
  2. Nalévejte olej pomalu do nalévacího otvoru motoru (H). Nepřepĺňujte. Po doplňení oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
  3. Zasuňte měрку zpět a utáhněte ji.

4. Vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (J) na měrice.
5. Zasuňte měрку zpět a utáhněte ji.

## Provádění údržby vzduchového filtru – obrázek 11 12

**VAROVÁNÍ**  
  


Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.

- Nespuštějte ani neprovozujte motor s odmontovanou sestavou vzduchového filtru (je-li jím motor vybaven) nebo s vyjmutým vzduchovým filtrem (je-li jím motor vybaven).

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění filtru stlačený vzduch nebo rozpouštědla. Stlačený vzduch může filtr poškodit a rozpouštědla jej rozpustit.

Znázorněny jsou dva typy vzduchových filtrů, a sice standardní a vysokokapacitní. Zjistěte, jaký typ se používá ve vašem motoru a proveďte servis dle následujících pokynů.

### Standardní vzduchový filtr – obrázek 11

Standardní vzduchový filtr používá pěnovou vložku, kterou lze vyprat a znovu použít.




1. Odstraňte šroub (A) z horní strany sestavy vzduchového filtru (B). Viz obrázek 11.
2. Opatrně odstraňte sestavu vzduchového filtru, aby se do karburátoru nedostaly nečistoty.
3. Odstraňte pěnovou vložku (C) ze základny vzduchového filtru.
4. Vyperte pěnovou vložku v tekutém odmašťovacím prostředku a vodě. Vyždímejte pěnovou vložku dosucha po zabalení do čistého hadříku.
5. Napusťte pěnovou vložku čistým motorovým olejem. Přebytný olej z pěnové vložky vymačkejte do čisté látky.
6. Nainstalujte pěnovou vložku zpět do základny vzduchového filtru.
7. Nainstalujte sestavu vzduchového filtru na karburátor a zajistěte ji šroubem.

### Vzduchový filtr s vysokou kapacitou – obrázek 12

Vzduchový filtr s vysokou kapacitou používá skládaný filtr.

1. Odstraňte šroub (A) z horní strany sestavy vzduchového filtru (B). Viz obrázek 12.
2. Opatrně odstraňte sestavu vzduchového filtru, aby se do karburátoru nedostaly nečistoty.
3. Odstraňte skládaný filtr (C) ze základny vzduchového filtru.
4. Zlehka oklepejte skládaný filtr o tvrdou podložku, aby se z něj uvolnily nečistoty. Pokud je skládaný filtr příliš znečištěný, vyměňte jej za nový.
5. Nainstalujte skládaný filtr.
6. Nainstalujte sestavu vzduchového filtru na karburátor a zajistěte ji šroubem.

## Postup čištění vzduchového chladičového systému – obrázek 13

**VAROVÁNÍ**  
  


Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké. Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny. Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, rošτί atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění motoru vodu. Mohla by kontaminovat palivovou soustavu. K čištění motoru použijte kartáč nebo suchý hadřík.

Toto je motor chlazený vzduchem. Špína nebo nečistoty mohou omezovat proudění vzduchu a způsobit přehřátí motoru, což povede ke špatnému výkonu a sníží životnost motoru.

Pomocí kartáče nebo suchého hadříku odstraňte nečistoty z chrániče prstů (A). Udržujte táhla, pružiny a ovládací prvky (B) čisté. Odstraňujte z okolí tlumiče výfuku (C) hořlavé nečistoty (obrázek 13).



## Skladování



### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uložte odděleně od pece, kamen, ohřivačů vody či jiných zařízení, která mají věčný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout výpary z paliva.

### Palivová soustava

Palivo, skladované déle než 30 dní, může zvětrat. Zvětralé palivo způsobuje, že se v palivové soustavě nebo na základní částech karburátoru tvoří pryskyřičné usazeniny. Chcete-li, aby palivo nezvětrávalo, použijte stabilizátor paliva značky Briggs & Stratton FRESH START<sup>®</sup>, který je k dostání jako kapalné aditivum nebo jako kapkový zásobník koncentrátu stabilizátoru.

Benzín nemusíte z motoru vypouštět, pokud do paliva přidáte podle pokynů stabilizátor paliva. Nechte motor běžet 2 minuty, aby se stabilizátor dostal do celé palivové soustavy. Pak může být motor i palivo uskladněno až 24 měsíců.

Pokud nebyl do benzínu přidán stabilizátor paliva, musí být vypuštěn do schváleného kanistru. Nechte motor běžet, dokud se veškerý zbylý benzín nepotřebuje. Doporučuje se použít stabilizátor paliva i do kanistru, ve kterém bude uskladněn, aby nedošlo k jeho zvětrání.

### Motorový olej

Olej vyměňte, dokud je motor ještě teplý.

**POZNÁMKA:** Skladujte motor ve vodorovné poloze (normální provozní poloha). Pokud chcete motor za účelem skladování obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzinem k problémům při startování.

## Vyhledávání a odstraňování závad

Potřebujete pomoc? Jděte na stránku [BRIGGSandSTRATTON.COM](http://BRIGGSandSTRATTON.COM) nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723.

## Specifikace

### Specifikace motorů

Model	90000
Zdvihový objem	148 ccm
Vrtání	65,08 mm
Zdvih	44,45 mm
Objem oleje	0,54 - 0,59 l

### Specifikace motorů

Model	100000
Zdvihový objem	158 ccm
Vrtání	65,08 mm
Zdvih	47,65 mm
Objem oleje	0,54 - 0,59 l

### Specifikace seřízení \*

Model	90000, 100000
Vzduchová mezera zapalovací svíčky	0,76 mm
Utahovací moment zapalovací svíčky	20 Nm
Vzduchová mezera zapalovací svíčky	0,15 - 0,25 mm
Vůle sacího ventilu	0,13 - 0,18 mm
Vůle výfukového ventilu	0,18 - 0,23 mm

\* Výkon motoru klesá o 3,5 % na každých 300 metrů (1 000 stop) nadmořské výšky a o 1 % na každých 5,6° C (10° F) nad 25° C (77° F). Motor funguje normálně při náklonu do 15°. Maximální dovolené provozní limity pro svahy najdete v návodu k obsluze zařízení.

### Běžné servisní díly ✓

Servisní díl	Číslo dílu
Standardní vzduchový filtr	698369
Vzduchový filtr s vysokou kapacitou	797819
Olej – SAE 30	100005
Aditiva do benzínu	5041, 5058
Zapalovací svíčka s odrušením	802592, 5095
Platinová zapalovací svíčka s dlouhou životností	5062
Klíč na zapalovací svíčku	89838, 5023
Zkoušečka zapalování	19368

✓ Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů autorizovanému prodejci značky Briggs & Stratton.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost Briggs & Stratton Corporation bezplatně opraví nebo nahradí jakýkoli díl nebo díly produktu s vadou materiálu nebo dílenského zpracování, případně obojího. Náklady na přepravu produktu předaného k opravě nebo výměně na základě této záruky ponese zákazník. Tato záruka je platná pro stanovená časová období a podléhá níže uvedeným podmínkám. Záruční opravy si objednejte u nejbližšího autorizovaného servisu, který naleznete na mapě vyhledavače autorizovaných servisů na adrese BRIGGSandSTRATTON.COM nebo jej zjistíte, zavoláte-li na telefonní číslo 1-800-233-3723, případně jej naleznete ve 'Zlatých stránkách'.

**Neexistuje žádná další výslovná záruka. Předpokládané záruky, včetně např. záruky prodejnosti a vhodnosti pro konkrétní účel, jsou omezeny na dobu jednoho roku od zakoupení, nebo na jinou dobu povolenou zákonem, a všechny předpokládané záruky jsou vyloučeny. Odpovědnost za náhodné nebo následné škody je vyloučena v maximálním rozsahu povoleném zákonem. Některé státy nebo země nedovolují omezení délky předpokládané záruky a některé státy nebo země nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže se vás výše uvedená vyloučení a omezení nemusí týkat. Tato záruka vám dává specifická práva, a můžete mít i jiná práva, která se liší v jednotlivých státech a zemích.**

## STANDARDNÍ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY \* ▲

Značka/Typ produktu	Spotřebitelské použití	Komerční použití
Vanguard™ ■	3 roky	3 roky
Extended Life Series™; I/C®; Intek™ I/C®; Intek™ Pro; Commercial Turf Series™ Professional Series™ s litinovou vložkou Dura-Bore™; 850 Series™ s litinovou vložkou Dura-Bore™; Snow Series MAX™ s litinovou vložkou Dura-Bore™ Všechny ostatní motory Briggs & Stratton vybavené litinovou vložkou válce Dura-Bore™	2 roky	1 rok
Všechny ostatní motory Briggs & Stratton	2 roky	90 dní

\* Toto jsou naše standardní podmínky záruky, ta však může být v některých případech rozšířena, aniž by nám to bylo v době vydání tohoto dokumentu známo. Informace o aktuálních záručních podmínkách pro váš motor najdete na webu BRIGGSandSTRATTON.COM nebo kontaktujte autorizovaný servis Briggs & Stratton.

▲ Použití v domácích záložních generátorech: Záruka pro spotřebitelské používání pouze 2 roky. Záruka pro komerční používání se neposkytuje. Tato záruka neplatí pro motory používané v zařízeních sloužících k napájení elektrorozvodné sítě. **Na motory, používané při sportovních závodech nebo na komerčních či nájemních dráhách, se žádná záruka neposkytuje.**

■ Motory Vanguard nainstalované na záložních generátorech: 2 roky záruka pro spotřebitelské používání, žádná záruka pro komerční používání. Motory Vanguard nainstalované v užitkových automobilech: 2 roky záruka pro spotřebitelské používání, 2 roky záruka pro komerční používání. 3válcový motor Vanguard chlazený kapalinou: viz Podmínky záruky pro vlastníky tříválcových kapalinou chlazených motorů Briggs & Stratton.

Záruční lhůta začíná v den zakoupení prvním maloobchodním spotřebitelem nebo komerčním koncovým uživatelem a trvá po dobu, uvedenou v horní tabulce. "Spotřebitelským používáním" se rozumí osobní používání maloobchodním spotřebitelem v jeho domácnosti. "Komerčním použitím" se rozumí všechny ostatní druhy použití, včetně použití komerčního, výdělečného a v půjčovnách. Jakmile byl jeden motor použit pro komerční účely, musí být pro účely této záruky nadále považován za motor pro komerční použití.

**K obdržení záruky na výrobky Briggs & Stratton není nutná registrace záruky. Uchovejte si účtenku jako důkaz o zakoupení. Jestliže při žádosti o záruční servis nepředložíte důkaz o dni prvního zakoupení, pro určení záruční lhůty bude použito datum výroby výrobku.**

## O naší záruce

Společnost Briggs & Stratton ochotně zajistí záruční opravy a omlouvá se za způsobené nepříjemnosti. Záruční opravy provádějí všichni autorizovaní prodejci. Většina záručních oprav je rutinní záležitostí, ale někdy mohou být požadavky na záruční servis nepřiměřené.

Pokud nebudete souhlasit s názorem autorizovaného prodejce, oprávněnost vašich záručních nároků prošetříme. V tomto případě jej požádejte, aby předal všechny podklady svému distributorovi nebo výrobnímu závodu. Jestliže distributor nebo výrobce rozhodne o oprávněnosti nároku, dostanete za vadné součástky úhradu v plné výši. Aby se předešlo nedorozuměním mezi zákazníkem a prodejcem, uvádíme dále nejběžnější příčiny selhání motoru, na které se záruka nevztahuje.

**Normální opotřebení:** Motory, stejně jako všechna mechanická zařízení, potřebují ke správné funkčnosti pravidelnou výměnu dílů a další údržbu. Tato záruka se nevztahuje na opravy v důsledku ukončení životnosti konkrétního dílu nebo celého produktu při normálním používání. Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodborným zacházením, nedostatečnou běžnou údržbou, přepravou, manipulací, skladováním nebo nesprávnou montáží. Záruku nelze uplatnit ani v případě, kdy bylo z motoru odstraněno výrobní číslo nebo byl jakkoliv upravován či měněn.

**Nesprávná údržba:** Životnost motoru závisí na podmínkách, v nichž se provozuje, a na péči, která se mu věnuje. Některá zařízení (například kultivátory, čerpadla a rotační sekačky) jsou často provozována v prašném nebo znečištěném prostředí, což může způsobit předčasné opotřebení. Pokud bylo toto opotřebení způsobeno vniknutím prachu, nečistot, písku z čištění svíček nebo jiného abrazivního materiálu do motoru v důsledku nesprávné údržby, nevztahuje se na něj záruka.

**Tato záruka se vztahuje pouze na vady materiálu a/nebo dílenského zpracování motoru. Nežádejte proto výměnu nebo zaplacení zařízení, na němž může být motor namontován. Záruka se nevztahuje ani na opravy nutné v důsledku:**

- 1 Problémy způsobené použitím jiných než originálních dílů Briggs & Stratton.
- 2 Ovládací prvky nebo zařízení, která brání spouštění motoru, mají za následek snížení výkonu motoru a zkracují jeho životnost (Spojte se s výrobcem zařízení.)
- 3 Netěsné karburátory, ucpané palivové trubky, vážnoucí ventily nebo jiná poškození, způsobená používáním znečištěného nebo starého paliva.

- 4 Díly, které jsou vydržené nebo zlomené z toho důvodu, že byl motor provozován s nedostatečným množstvím oleje, znečištěným olejem, nebo olejem nesprávné jakosti (hladinu oleje kontrolujte a doplňujte dle potřeby a olej vyměňujte v doporučených intervalech). Zařízení OIL GARD nemusí běžící motor zastavit. Nedodržuje-li se správná hladina oleje, motor se může poškodit.
- 5 Oprava nebo seřízení souvisejících součástí nebo sestav, např. spojky, převodů, dálkového ovládání apod., které nebyly vyrobeny firmou Briggs & Stratton.
- 6 Poškození nebo opotřebení součástí způsobené nečistotami, které se dostaly do motoru z důvodů nesprávné údržby či zpětnou montáží čističe vzduchu, používáním jiného než originálního čističe, či filtrační vložky. V doporučených intervalech čistěte nebo měňte filtrační vložku, jak je uvedeno v Návodu k obsluze a údržbě.
- 7 Součásti poškozené přetočením nebo přehřátím, způsobeným zanesením či ucpaním chladicích žebor nebo prostoru setrvačniku trávou, úlomky a špinou, nebo provozem motoru v uzavřeném nevětraném prostoru. Motor čistěte v předepsaných intervalech, jak je uvedeno v Návodu k obsluze a údržbě.
- 8 Poškození motoru nebo jeho součástí nadměrnými vibracemi způsobenými volným připevněním motoru, uvolněnými noži sekačky, uvolněnými nebo nevyváženými oběžnými koly, nesprávným upevněním zařízení k hřídeli motoru, nadměrnými otáčkami nebo jiným nesprávným provozem.
- 9 Ohnutý nebo zlomený klikový hřídel po nárazu nože rotační sekačky na pevný předmět nebo pro nadměrné napětí klínových řemenů.
- 10 Běžné vyladění nebo seřízení motoru.
- 11 Poškození motoru nebo některé jeho součásti, např. spalovací komory, ventilů, ventilových sedel, vedení ventilů, nebo spálení vinutí startéru používáním nesprávného paliva - zkapalněného plynu, zemního plynu, benzínu s více než 10% podílem etanolu apod.

**Záruční servis je dostupný pouze prostřednictvím autorizovaných dealerů společnosti Briggs & Stratton. Nejbližší autorizované dealery společnosti Briggs & Stratton najdete na naší mapě dealerů na webové stránce [www.BRIGGSandSTRATTON.COM](http://www.BRIGGSandSTRATTON.COM), na telefonu 257 013 117, nebo jsou také uvedeni ve 'Zlatých stránkách'.**



- (en) **Operator's Manual**
- (bg) **Инструкции за експлоатация**
- (cs) **Návod k obsluze**
- (et) **Kasutusjuhend**
- (hr) **Priručnik za operatora**
- (hu) **Kezelési útmutató**
- (it) **Naudojimo instrukcija**
- (lv) **Operatora rokasgrāmata**
- (pl) **Instrukcja obsługi**
- (ro) **Manual de utilizare**
- (ru) **Руководство по эксплуатации**
- (sk) **Pokyny na obsluhu a údržbu**
- (sl) **Priročnik za uporabo**

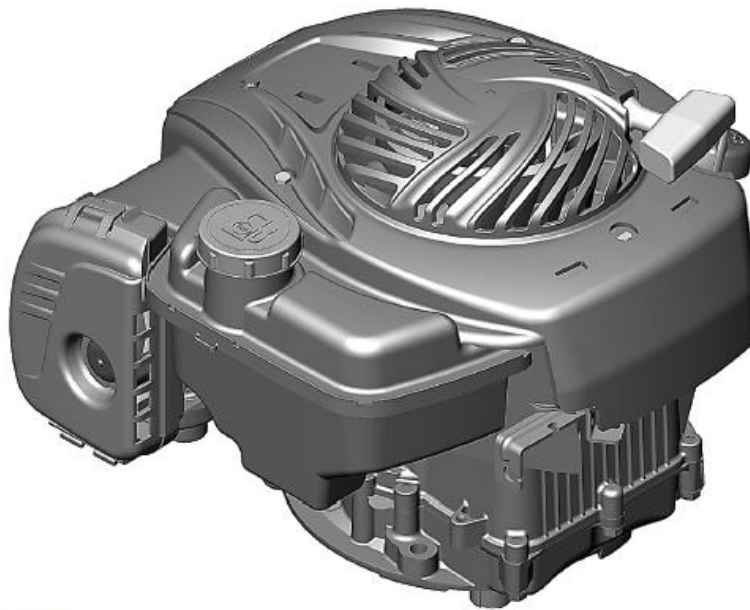


### Model 80000

E Series™ 450e Series™

### Model 90000

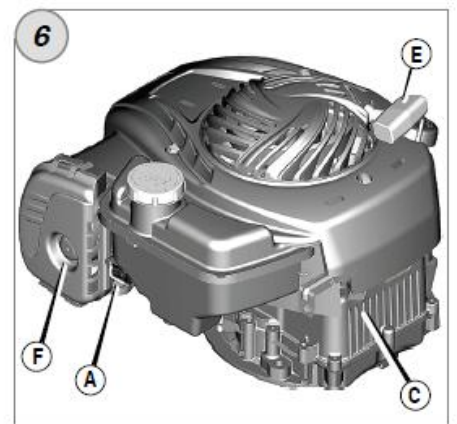
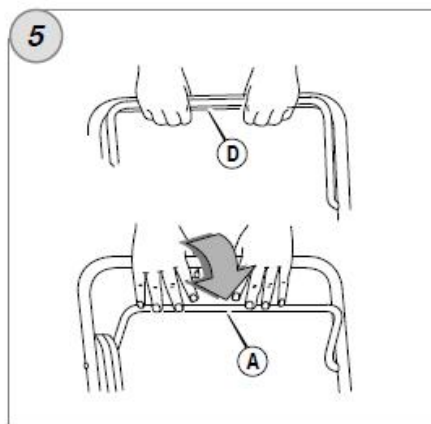
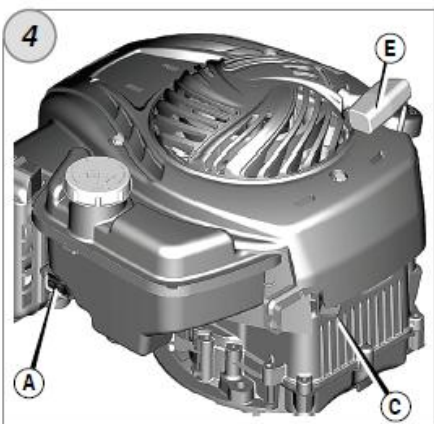
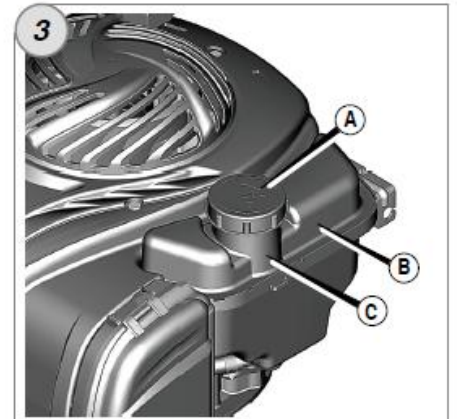
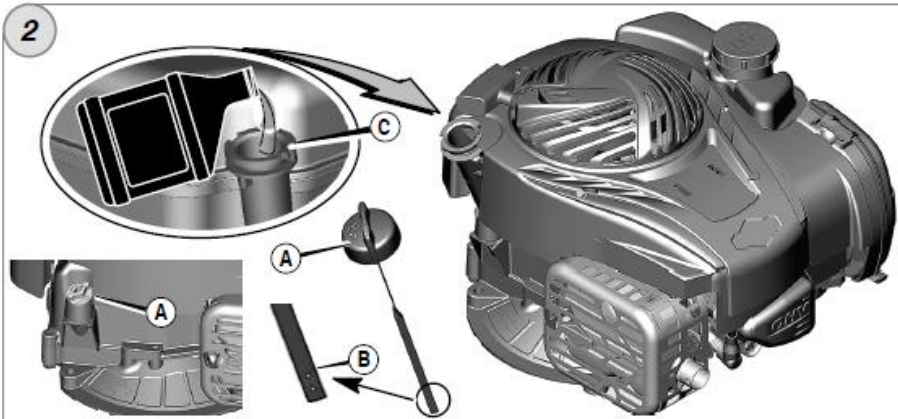
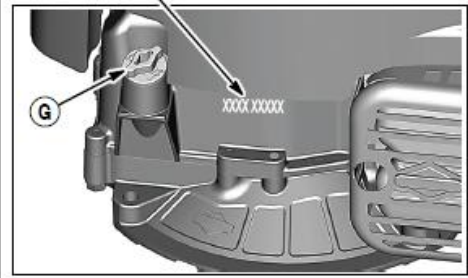
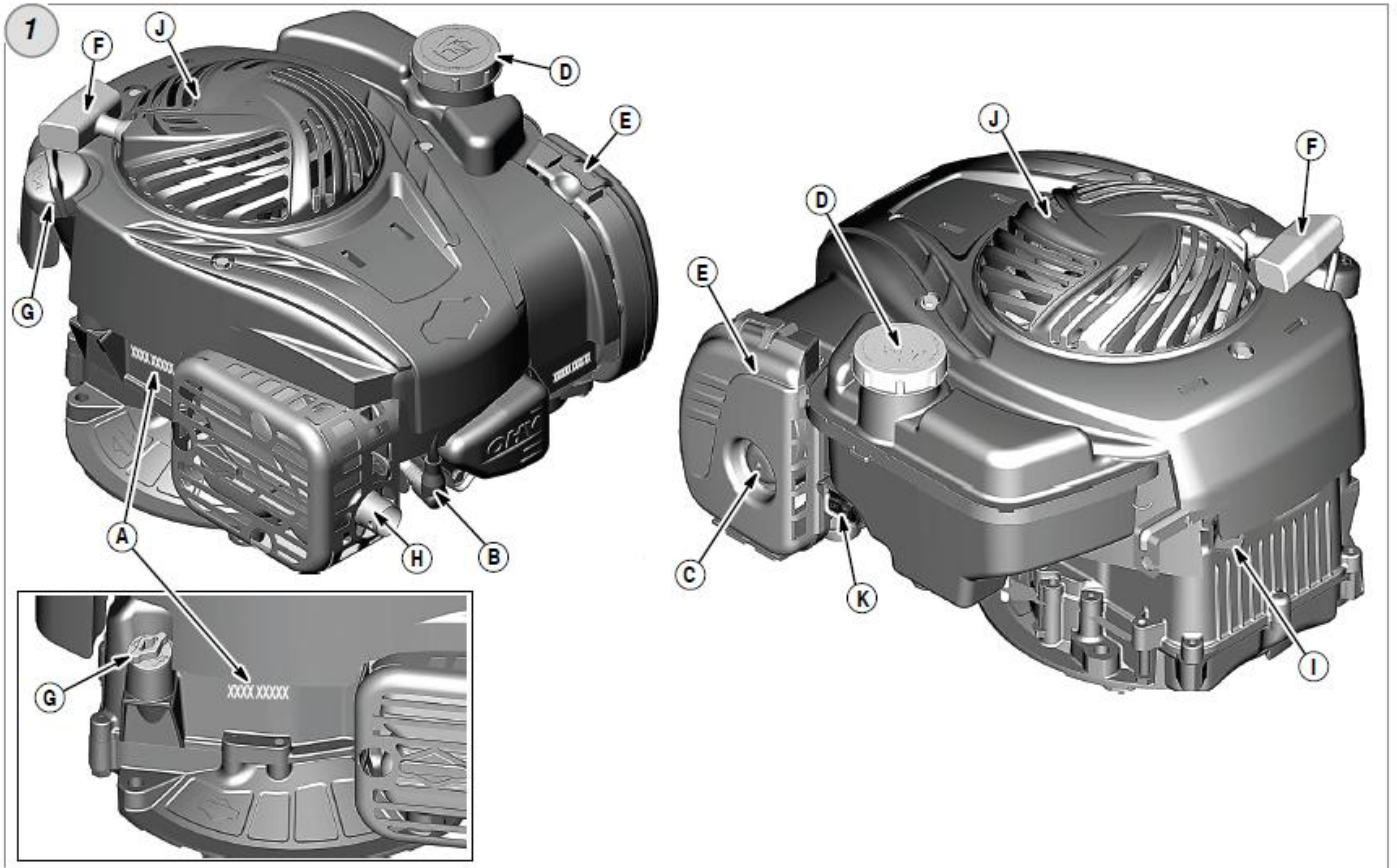
E Series™ 500e Series™  
EX Series™ 550e Series™  
550ex Series™  
575ex Series™

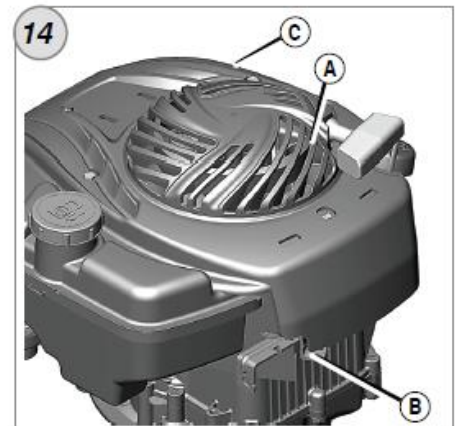
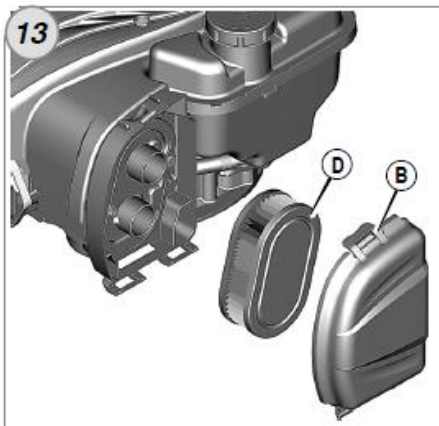
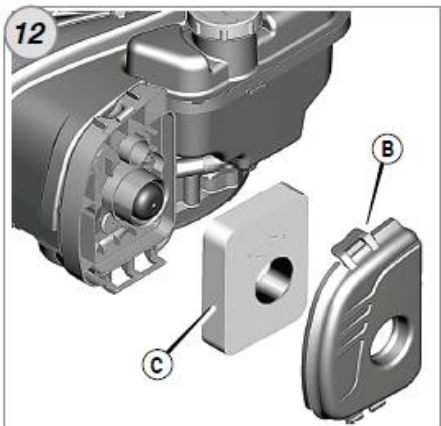
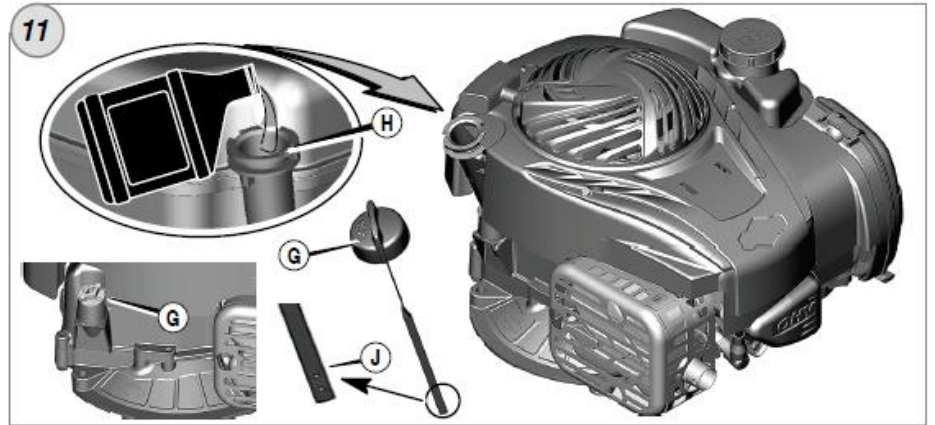
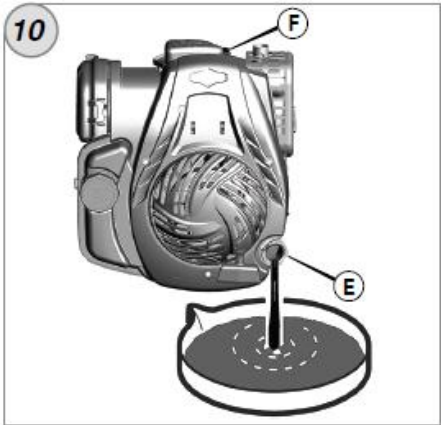
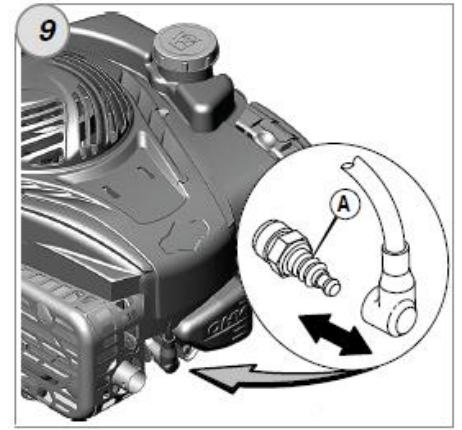
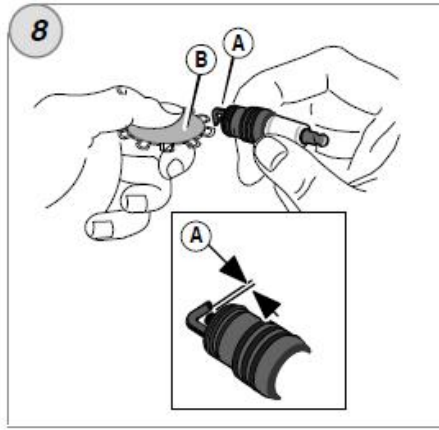
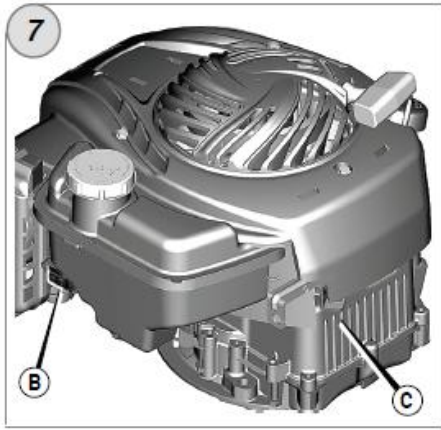


Copyright © 2012 Briggs & Stratton Corporation,  
Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.  
Briggs & Stratton is a registered trademark  
of Briggs & Stratton Corporation.

Form No. 381266EST  
Revision: B

English	Български	Čeština	eesti keel	Hrvatski	Magyar	Lietuvių	Latviešu	Polski	Română	Русский	Slovenčina	Slovenija
en	bg	cs	et	hr	hu	lt	lv	pl	ro	ru	sk	sl





## Všeobecné informace

Tato příručka obsahuje bezpečnostní informace nezbytné pro to, abyste věděli, jaká nebezpečí a rizika souvisí s motory a jak se jim vyhnout. Obsahuje i pokyny, jak řádně motor používat a jak se něj starat. Vzhledem k tomu, že korporace Briggs & Stratton nemusí nutně vědět, jaké zařízení bude tento motor pohánět, je důležité, abyste si přečetli a pochopili tyto pokyny a pokyny pro zařízení, které tento motor pohání. Ušchovejte originál těchto pokynů pro budoucí použití.

Potřebujete-li náhradní díly nebo technickou pomoc, запиšte dolů model motoru, typové kódové číslo a datum nákupu. Tato naleznete na svém motoru (viz kapitola *Funkce a ovládací prvky*).

Datum nákupu: \_\_\_\_\_  
DD/MM/RRRR

Model motoru: \_\_\_\_\_  
Model: Typ: Kód:

## Jmenovitý výkon

Hrubý jmenovitý výkon jednotlivých modelů benzínových motorů je uváděn v souladu s normou J1940 pro postup při stanovování výkonu a kroutícího momentu u malých motorů (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) vydané asociací SAE (Society of Automotive Engineers) a jmenovitý výkon byl získán a přepočten v souladu s normou SAE J1995 (Revize 2002–05). Hodnoty kroutícího momentu se získávají při 3060 ot/min; hodnoty v koňských silách se získávají při 3600 ot/min. Křivky celkového výkonu naleznete na [www.BRIGGSandSTRATTON.COM](http://www.BRIGGSandSTRATTON.COM). Čisté hodnoty jmenovitých výkonů byly získány s namontovaným výfukem a vzduchovým filtrem, zatímco hrubé hodnoty výkonu byly získány bez tohoto příslušenství. Skutečný hrubý výkon motoru bude vyšší než čistý výkon motoru, což je ovlivněno mimo jiné provozními podmínkami prostředí a rozdíly mezi jednotlivými vyrobenými kusy motorů.

## Bezpečnost obsluhy

### BEZPEČNOSTNÍ A KONTROLNÍ SYMBOLY



Symbol bezpečnostního upozornění označuje bezpečnostní informace týkající se rizik, která mohou způsobit úraz. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, UPOZORNĚNÍ nebo VÝSTRAHA) se používá spolu s varovným symbolem pro vyznačení pravděpodobnosti a potenciální vážnosti úrazu. Mimo to může být pro označení druhu nebezpečí použit symbol nebezpečí.

**NEBEZPEČÍ** označuje ohrožení, které, není-li eliminováno, způsobí smrt nebo vážný úraz.

**VAROVÁNÍ** označuje ohrožení, které, není-li eliminováno, může způsobit smrt nebo vážný úraz.

**POZOR** označuje ohrožení, které, není-li eliminováno, může způsobit lehký, nebo středně těžký úraz.

**POZNÁMKA** označuje situaci, v níž by mohlo dojít k poškození produktu.



### VAROVÁNÍ

Některé součásti tohoto produktu a související příslušenství obsahují chemické látky, o nichž je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, poškození plodu či jiné poruchy reprodukce. Po manipulaci si umyjte ruce.



### VAROVÁNÍ

Výfukové plyny tohoto výrobku obsahují chemikálie, o nichž je ve státě Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, poškození plodu či jiné poruchy reprodukce.



### VAROVÁNÍ

Motory značky Briggs & Stratton nejsou zkonstruovány pro pohánění vozítek, motokár, dětských, rekreačních nebo sportovních terénních vozidel (ATV), motocyklů, vznášedel, leteckých produktů nebo vozidel používaných v soutěžích, které společnost Briggs & Stratton neschválila, a nesmějí být tedy takto použity. Informace o soutěžních a závodních výrobcích naleznete na adrese [www.briggsracing.com](http://www.briggsracing.com). Informace o používání ve čtyřkolkách a ATV vozidlech side-by-side získáte v Engine Application Center, středisku pro aplikaci motorů společnosti Briggs & Stratton, tel. 1-866-927-3349. Nesprávné použití motoru může vést k vážnému zranění nebo smrti.

**POZNÁMKA:** Tento motor je dodáván firmou Briggs & Stratton bez oleje. Před spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje. Pokud spustíte motor bez oleje, může dojít k jeho neopravitelnému poškození, na které se nebude vztahovat záruka.



## VAROVÁNÍ

Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

Když doplňujete palivo

- Vypněte motor a před sejmutím uzávěru palivové nádrže jej nechte nejméně 2 minuty vychladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Kvůli tepelné roztažnosti paliva naplňte nádrž jen po spodní okraj hrdla.
- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věčným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a uzávěr a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

Při spouštění motoru

- Zkontrolujte, zda jsou na svém místě svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr (je-li jím motor vybaven), a zda jsou dobře zajištěny.
- Neotáčejte motorem při odstraněné svíčke.
- Při přepálení motoru nastavte sytič (je-li k dispozici) do polohy OPEN/RUN (chod) a škrtněte klapku do polohy FAST (rychle) a protáčejte motor, dokud nenaskočí.

Při obsluze zařízení

- Nenakládejte motor ani zařízení do polohy, která by způsobila únik paliva.
- Motor se nesmí zastavovat zahloením karburátoru.
- Nespouštějte ani neprovazujte motor s odmontovanou sestavou vzduchového filtru (je-li jím motor vybaven) nebo s vyjmutým vzduchovým filtrem (je-li jím motor vybaven).

Při výměně oleje

- když vypouštíte olej z homí plnicí olejové trubky, musí být palivová nádrž prázdná, protože jinak může palivo unikat z nádrže a způsobit požár nebo explozi.

Překlopení zařízení za účelem údržby

- Když provádíte údržbu, která vyžaduje překlopení zařízení, musí být palivová nádrž prázdná, jinak může palivo uniknout a způsobit požár nebo explozi.

Při přepravě zařízení

- Zařízení přepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo zavřeným palivovým kohoutem.

Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uložte odděleně od pecí, kamen, ohřivačů vody či jiných zařízení, která mají věčný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout výpary z paliva.



## VAROVÁNÍ

Spouštění motoru je doprovázené jiskřením.  
Jiskření může zažehnout přítomné hořlavé plyny.  
Výsledkem může být požár nebo výbuch.

- Nespouštějte motor, uniká-li v prostoru zemní plyn nebo propan-butan (LPG).
- Nepoužívejte stlačené startovací kapaliny, jejich páry jsou hořlavé.



## VAROVÁNÍ

Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.  
Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.  
Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechejte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.
- Při použití zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém pozemku bez lapače jisker nainstalovaného ve výfukovém systému a udržovaného v řádném funkčním stavu porušujete ustanovení paragrafu 4442 Zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné zákony. Chcete-li zakoupit lapač jisker vhodný pro výfukový systém nainstalovaný na tomto motoru, kontaktujte výrobce původního zařízení, prodejce nebo dodavatele.



## VAROVÁNÍ

RIZIKO VZNIKU JEDOVATÝCH PLYNŮ. Výfukové plyny z motorů obsahují oxid uhelnatý, jedovatý plyn, který vás může během několika minut zabít. NEMŮŽETE jej vidět ani cítit, je bez chuti. I když výfukové plyny necítíte, můžete být vystaveni působení oxidu uhelnatého. Pokud vám začne být během používání tohoto produktu špatně, začne se vám točit hlava nebo pocítíte slabost, vypněte jej a OKAMŽITĚ jděte na čerstvý vzduch. Navštivte lékaře. Možná se jedná o otravu kyslíčikem uhelnatým.

- Tento produkt používejte výhradně v dostatečné vzdálenosti od oken, dveří a větracích otvorů, aby se snížilo riziko hromadění oxidu uhelnatého a jeho potenciální pronikání do obytných prostor.
- Nainstalujte baterii napájené detektory oxidu uhelnatého nebo elektrické detektory oxidu uhelnatého se záložním napájením z baterie podle pokynů výrobce. Detektory kouře nedokáží oxid uhelnatý odhalit.
- Nepoužívejte tento výrobek v domech, garážích, sklepech, chodbách, kůlnách nebo ostatních částečně uzavřených prostorech, a to ani tehdy, používáte-li ventilátory nebo máte otevřené dveře a okna za účelem větrání. Oxid uhelnatý se na těchto místech může snadno hromadit a může zde zůstat celá hodina, a to i tehdy, když byl produkt již vypnut.
- Vždy umísťujte tento produkt po větru a natočte jej tak, aby jeho výfuk směřoval mimo obytné prostory.



## VAROVÁNÍ

Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než ho stačíte pustit.  
Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach.

- Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatahněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.
- Před spuštěním motoru zbavte motor veškerého vnějšího vybavení/zátěže.
- Přímou spráženou součástí zařízení, např. nože, oběžná kola, řemenice, ozubená kola atd., musí být bezpečně upevněny.



## VAROVÁNÍ

Otáčivé části se mohou dostat do styku nebo zachytit ruce, nohy, vlasy, oděv či výstroj.  
Může dojít k těžkým tržným ranám až amputacím končetin.

- Provozujte zařízení pouze s upevněnými ochrannými kryty.
- Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím částem.
- Sepněte si dlouhé vlasy a sejměte šperky.
- Nenoste volně vlající oděv, volně visící stahovací tkalouny a šňůry, jež mohou být zachyceny.



## VAROVÁNÍ

Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.  
Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.  
Riziko požáru



Před prováděním seřizování nebo oprav:

- Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej dále od zapalovací svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).
- Používejte pouze správné nástroje.
- Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhel a ostatních dílů.
- Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.
- Na setrvačnick netlučte kladivem nebo tvrdým předmětem, protože hrozí rozpad setrvačnicku při dalším provozu.

Při zkoušení svíčky:

- Použijte schválenou zkoušečku zapalovacích svíček
- Nezkoušejte jiskru zapalování při vyjmuté svíčke.

## Funkce a ovládací prvky

Porovnávejte ilustrace **1** s motorem, abyste se seznámili s umístěním různých funkcí a ovládacích prvků.

- A. Identifikace motoru  
Model Typ Kód
- B. Zapalovací svíčka
- C. Nastřikovač paliva (volitelné vybavení)
- D. Palivová nádrž a víčko
- E. Vzduchový filtr
- F. Rukojeť lanka spouštěče
- G. Ponomá měrka oleje
- H. Tlumič výfuku  
Kryt tlumiče (volitelný)  
Jiskrojem (volitelný)
- I. Ovladač škrtkové klapky (volitelný)
- J. Chránič prstů
- K. Spínač (volitelný)

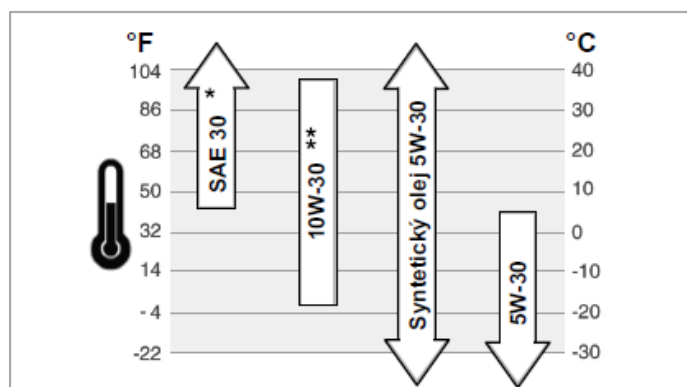
## Fungování

Objem oleje (viz část *Specifikace*)

### Doporučené oleje

Nejlepší výkonnosti dosáhnete, budete-li používat doporučené oleje používat značky Briggs & Stratton s potvrzenou zárukou. Ostatní vysoce jakostní detergentní oleje jsou přijatelné, jestliže jsou klasifikovány minimálně pro SF, SG, SH, SJ. Nepoužívejte zvláštní aditiva.

Venkovní teploty určují správnou viskozitu oleje pro motor. Pro očekávaný rozsah venkovní teploty vyberte nejlepší viskozitu pomocí tabulky.



\* Používání oleje SAE 30 při teplotách nižších než 4°C (40°F) způsobuje obtížné startování.

\*\* Použití oleje 10W-30 při teplotách nad 27°C (80°F) může způsobit zvýšenou spotřebu oleje. V tomto případě kontrolujte častěji stav oleje.

### Postup kontroly/přidání oleje – obrázek 2

Před doplněním nebo kontrolou oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
  - Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
1. Vyměňte měrku (A) a otřete ji čistým hadříkem (obrázek 2).
  2. Vložte měrku zpět a utáhněte ji.
  3. Vyměňte měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (B) na měrci.
  4. Pokud je hladina oleje nízká, nalévejte olej pomalu do plnicího otvoru (C). Dejte pozor, abyste jej nepřelili. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
  5. Zasuňte měrku zpět a utáhněte ji.

### Doporučení týkající se benzínu

Palivo musí splňovat následující požadavky:

- Používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín.
- Minimálně 87 oktanů/87 AKI (91 RON). V případě, že používáte stroj ve vyšších nadmořských výškách, viz níže.
- Benzín s obsahem až 10 % etanolu je přijatelný.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte neschválené benzíny, jako například E15 a E85. Nepřidávejte do benzínu olej ani neupravujte motor pro provoz s alternativními palivy. Při používání neschválených benzínů dojde k poškození součástí motoru a záruka na motor se stane neplatnou..

Do paliva přidávejte stabilizátor paliva, abyste zabránili tvorbě pryskyřičných usazenin v palivové soustavě. Viz *Skladování*. Všechna paliva nejsou stejná. Pokud se objeví problémy se spouštěním nebo výkonností motoru, změňte dodavatele paliva nebo značku. Tento motor je úředně schválen jako benzínový motor. Systém řízení emisí tohoto motoru je EM (Engine Modifications).

### Vyšší nadmořské výšky

Ve výškách nad 1 524 m (5 000 stop) je přípustný minimálně 85oktanový/85 AKI (89 RON) benzín. Aby byly dodrženy emisní limity, musí být motor pro vyšší nadmořské výšky seřazen. Provoz bez tohoto seřazení způsobí snížení výkonnosti, zvýšenou spotřebu paliva a zvýšené emise. Informace o seřazení pro vyšší nadmořské výšky získáte u autorizovaných prodejců značky Briggs & Stratton.

Provoz motoru v nadmořských výškách pod 762 m (2 500 stop) v úpravě pro vyšší nadmořské výšky, se nedoporučuje.

### Postup doplnění paliva – obrázek 3



#### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

Když doplňujete palivo

- Vypněte motor a před sejmutím uzávěru palivové nádrže jej nechte nejméně 2 minuty vychladnout.
- Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Kvůli tepelné roztažnosti paliva naplňte nádrž jen po spodní okraj hrdla.
- Chraňte palivo před jiskrami, otevřeným ohněm, věčným plamínkem, teplem a jinými zdroji zapálení.
- Kontrolujte palivové potrubí, nádrž a uzávěr a všechny spoje na těsnost a praskliny. V případě potřeby proveďte výměnu.
- Jestliže rozlijete palivo, počkejte, až se odpaří a teprve potom spusťte motor.

1. Odstraňte z oblasti kolem uzávěru palivové nádrže. Sejměte uzávěr palivové nádrže (A, viz obrázek 3).
2. Naplňte palivovou nádrž (B) benzínem. Kvůli tepelné roztažnosti benzínu dbejte na to, aby při plnění hladina nepřesáhla spodní část hrdla palivové nádrže (C).
3. Nasaďte uzávěr palivové nádrže.

### Jak nastartovat motor



#### VAROVÁNÍ



Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než ho stačí pustit. Je to nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach.

- Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.



#### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt

Při spouštění motoru

- Zkontrolujte, zda jsou na svém místě svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr (je-li jím motor vybaven), a zda jsou dobře zajištěny.
- Neotáčejte motorem při odstraněné svíčce.
- Při přeplavení motoru nastavte sytič (je-li k dispozici) do polohy OPEN/RUN (chod) a škrtkovou klapku do polohy FAST (rychle) a protáčejte motor, dokud nenaskočí.





## VAROVÁNÍ



**RIZIKO VZNIKU JEDOVATÝCH PLYNŮ.** Výfukové plyny z motoru obsahují oxid uhelnatý, jedovatý plyn, který vás může během několika minut zabít. NEMŮŽETE jej vidět ani cítit, je bez chuti. I když výfukové plyny necítíte, můžete být vystaveni působení oxidu uhelnatého. Pokud vám začne být během používání tohoto produktu špatně, začne se vám točit hlava nebo pocítíte slabost, vypněte jej a OKAMŽITĚ jděte na čerstvý vzduch. Navštivte lékaře. Možná se jedná o otravu kyslíčikem uhelnatým.

- Tento produkt používejte výhradně v dostatečné vzdálenosti od oken, dveří a větracích otvorů, aby se snížilo riziko hromadění oxidu uhelnatého a jeho potenciální pronikání do obytných prostor.
- Nainstalujte baterii napájené detektory oxidu uhelnatého nebo elektrické detektory oxidu uhelnatého se záložním napájením z baterie podle pokynů výrobce. Detektory kouře nedokážou oxid uhelnatý odhalit.
- Nepoužívejte tento výrobek v domech, garážích, sklepech, chodbách, kůlnách nebo ostatních částečně uzavřených prostorech, a to ani tehdy, používáte-li ventilátory nebo máte otevřené dveře a okna za účelem větrání. Oxid uhelnatý se na těchto místech může snadno hromadit a může zde zůstat celá hodina, a to i tehdy, když byl produkt již vypnut.
- Vždy umístěte tento produkt po větru a natočte jej tak, aby jeho výfuk směřoval mimo obytné prostory.

**Poznámka:** Pokud stisknete balonek nastřikovače zbytečně vícekrát, dojde k zaplavení karburátoru nadměrným množstvím paliva a motor bude obtížně startovat.

- Je-li produkt vybaven brzdou pro zastavení motoru (D), podržte hrazdičku ovládací brzdy pro zastavení motoru proti rukojeti (obrázek 5).
- Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (E). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 6).

**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, opakujte kroky 5, 6 a 7. Pokud ani poté nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).



## VAROVÁNÍ:

Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačíte pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.


## Jak zastavit motor – obrázek 5 7

Uvolněte hrazdičku pro ovládací brzdy motoru (A, obrázek 5)

nebo

Motory s vypínačem: Zatlačte vypínač (B, obrázek 7) do polohy off

nebo

Motory s páčkou škrticí klapky: Posuňte ovládací škrticí klapky (C, obrázek 7) do polohy stop 

**POZNÁMKA:** Tento motor byl odeslán společností Briggs & Stratton bez oleje. Než motor nastartujete, ještě jednou zkontrolujte, zda jste doplnili olej podle pokynů uvedených v této příručce. Jestliže nastartujete motor bez oleje, poškodí se tak, že už nepůjde opravit a nebude kryt žádnou zárukou.

## Určete typ spouštěcího systému



Před spuštěním motoru musíte zjistit, jaký typ spouštěcího systému motor používá. Váš motor se může spouštět pomocí jednoho z následujících typů systémů.

- **Systém ReadyStart®:** Tento systém disponuje teplotně regulovaným automatickým sytičem. Nepoužívá se u něj manuální ovládací sytiče ani tlačítko pro nástřik paliva.
- **Systém s nastřikovačem paliva:** Tento systém disponuje červeným nastřikovačem paliva pro lehký start, který se používá ke startování motoru v chladném období. Nepoužívá se u něj manuální ovládací sytiče.

Chcete-li spustit motor, postupujte podle pokynů pro váš typ spouštěcího systému.

**Poznámka:** Některá zařízení jsou vybavena dálkovým ovládním. Popis umístění a funkce tohoto dálkového ovládacího najdete v příručce k zařízení.

## Systém ReadyStart® – obrázek 4 5

- Zkontrolujte stav oleje. Viz část *Kontrola/doplňování oleje*.
- Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
- Posuňte vypínač motoru (A, obrázek 4), je-li jím motor vybaven, do polohy on.
- Posuňte páku akceleračního (C, obrázek 4), je-li jím motor vybaven, do polohy fast (rychle) . Provozujte motor s pákou akceleračního v poloze fast (rychle) .
- Je-li produkt vybaven brzdou pro zastavení motoru (D), podržte hrazdičku ovládací brzdy pro zastavení motoru proti rukojeti (obrázek 5).
- Pevně uchopte rukojeť lanka spouštěče (E). Táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor. Pak zatáhněte prudce (obrázek 4).



**Poznámka:** Pokud motor ani po třech opakovaných pokusech nenastartuje, navštivte stránku BRIGGSandSTRATTON.COM nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723 (v USA).



## VAROVÁNÍ:

Rychlé zatažení (zpětné "kopnutí") lanka spouštěče přitáhne ruku a paži k motoru rychleji, než je stačíte pustit. Je tu nebezpečí zlomeniny, odření nebo natažení šlach. Při startování motoru táhněte za lanko spouštěče pomalu, dokud neucítíte odpor a pak rychle zatáhněte, abyste zabránili zpětnému kopnutí.

## Systém se vstřikovačem paliva – obrázek 5 6

- Zkontrolujte stav oleje. Viz část *Kontrola/doplňování oleje*.
- Zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky pohonu (pokud je jimi zařízení vybaveno) vypnuty.
- Posuňte vypínač motoru (A, obrázek 6), je-li jím motor vybaven, do polohy on.
- Posuňte páku akceleračního (C, obrázek 6), je-li jím motor vybaven, do polohy fast (rychle) . Provozujte motor s pákou akceleračního v poloze fast (rychle) .
- Třikrát za sebou stiskněte červený balónek nastřikovače (F).

**Poznámka:** Nasávání paliva není obvykle potřeba při opakovaném startu teplého motoru.

## Údržba

**POZNÁMKA:** Pokud chcete motor během údržby obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzínem k problémům při startování.



## VAROVÁNÍ:

Když provádíte údržbu, která vyžaduje překlopení zařízení, musí být palivová nádrž prázdná, jinak může palivo uniknout a způsobit požár nebo explozi.

Doporučujeme svěřit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů některému autorizovanému prodejci značky Briggs & Stratton.

**POZNÁMKA:** Aby motor správně fungoval, musí všechny jeho součásti zůstat na svém místě.

## Omezení emisí

Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a systémů řízení emisí může provádět jakékoli zařízení nebo osoba zabývající se opravami nesilničních motorů. Chcete-li však mít servis řízení emisí „zdarma“, musí práci provádět prodejce autorizovaný továrnou. Viz záruka dodržování emisních limitů.



## VAROVÁNÍ

Neúmyslné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Neúmyslné spuštění motoru může způsobit zachycení, amputaci končetiny nebo tržné rány.

Riziko požáru



**Před prováděním seřizování nebo oprav:**

- Odpojte kabel od zapalovací svíčky a uložte jej dále od zapalovací svíčky.
- Odpojte kabel od záporného vývodu akumulátoru (jen pokud je motor vybaven elektrickým spouštěčem).
- Používejte pouze správné nástroje.
- Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhel a ostatních dílů.
- Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.
- Na setrvačnick netlučte kladivem nebo tvrdým předmětem, protože hrozí rozpad setrvačnicku při dalším provozu.

**Při zkoušení svíčky:**

- Použijte schválenou zkoušečku zapalovacích svíček
- Nezkoušejte jiskru zapalování při vyjmuté svíčce.

## Tabulka údržby

Prvních 5 pracovních hodin
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte olej</li></ul>
Každých 8 hodin provozu nebo denně
<ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte stav oleje v motoru</li><li>Vyčistěte oblast kolem tlumiče výfuku a ovládacích prvků</li><li>Vyčistěte chránič prstů</li></ul>
Každých 25 hodin nebo jednou ročně
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyčistěte vzduchový filtr *</li></ul>
Každých 50 hodin nebo jednou za rok
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte olej v motoru</li><li>Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker</li></ul>
Jednou ročně
<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte vzduchový filtr.</li><li>Vyměňte zapalovací svíčky</li><li>Vyčistěte vzduchový chladič systém *</li></ul>





\* V prašném prostředí nebo v prostředí, kde se nečistoty roznášejí vzduchem, čistěte častěji.

## Seřízení karburátoru a rychlosti motoru

Nikdy sami neseřizujte karburátor ani rychlost motoru. Karburátor je již z výroby seřízen tak, aby efektivně fungoval ve většině pracovních podmínek. Otáčky motoru se nesmí zvyšovat úpravami pružin regulátoru, táhla a ostatních dílů. Pokud je přece jen nutné seřízení provést, kontaktujte autorizované servisní středisko Briggs & Stratton.


**POZNÁMKA:** Výrobce zařízení, do kterého je motor osazen, uvádí maximální rychlost motoru vhodnou pro provoz daného zařízení. Nepřekračujte tuto rychlost. Pokud si nejste jisti, jaká je maximální rychlost zařízení nebo jaká rychlost motoru byla nastavena z výroby, požádejte o pomoc autorizované servisní středisko Briggs & Stratton. Aby zařízení bezpečně a správně fungovalo, měl by rychlost motoru vždy seřízovat pouze kvalifikovaný servisní technik.

## Zkontrolujte tlumič výfuku a lapač jisker – obrázek 1

**VAROVÁNÍ**  
 Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.  
 Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.  
 Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.
- Při použití zařízení na zalesněném, travnatém nebo křovím porostlém pozemku bez lapače jisker nainstalovaného ve výfukovém systému a udržovaného v řádném funkčním stavu porušujete ustanovení paragrafu 4442 Zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo federální jurisdikce mohou mít podobné zákony. Chcete-li zakoupit lapač jisker vhodný pro výfukový systém nainstalovaný na tomto motoru, kontaktujte výrobce původního zařízení, prodejce nebo dodavatele.

Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce. Zkontrolujte, zda tlumič výfuku (H, obrázek 1) nevykazuje praskliny, korozi nebo jiné poškození. Sejměte jiskrojem, je-li jím motor vybaven a zkontrolujte, zda není poškozen nebo zanesen uhlíkovými usazeninami. Pokud zjistíte poškození, před dalším spuštěním přístroje nainstalujte náhradní díly.




**VAROVÁNÍ:** Náhradní díly musí mít stejné provedení jako původní díly a musí být nainstalovány ve stejné poloze. Jiné díly nemusí poskytovat požadovaný výkon, mohou poškodit zařízení nebo způsobit zranění.

## Postup výměny zapalovací svíčky – obrázek 8

Zkontrolujte vzduchovou mezeru (A, obrázek 8) pomocí drátové měrky (B). Je-li to nutné, mezeru znovu nastavte. Nainstalujte zapalovací svíčku a dotáhněte ji na doporučený kroutcí moment. Postup nastavení mezery nebo kroutcí moment najdete v sekci *Specifikace*.

**Poznámka:** V některých státech místní předpisy vyžadují použití zapalovací svíčky s odporem pro potlačení rušení. Jestliže byl tento motor původně vybaven svíčkou s odporem, používejte k výměně svíček stejného typu.

## Postup výměny oleje – obrázek 9 10 11

**VAROVÁNÍ**  
 Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
 Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.


- Když vypouštíte olej z horního plnicího hrdla, musí být palivová nádrž prázdná, protože by v případě úniku paliva mohlo dojít k požáru nebo výbuchu.

Použitý olej je nebezpečný odpad a musí být likvidován správným způsobem. Použitý olej nepatří do domovního odpadu. Ohledně bezpečné likvidace/recyklace oleje se poraďte s místními úřady, servisním střediskem nebo prodejcem.

### Odstraňte olej

Z horního plnicího hrdla musí být vypuštěn olej (E, obrázek 10).




- Vypněte motor a dokud je ještě teplý, odpojte kabel zapalovací svíčky (A) a uložte jej v bezpečné vzdálenosti od svíčky (obrázek 9).
- Vyjměte měrku hladiny oleje (G, obrázek 11).
- Když vypouštíte olej z horního plnicího hrdla (E), dbejte na to, aby strana motoru se zapalovací svíčkou směřovala (F) nahoru (obrázek 10). Vypusťte olej do schválené nádoby.

**VAROVÁNÍ:** Když vypouštíte olej z horního plnicího hrdla, musí být palivová nádrž prázdná, protože by v případě úniku paliva mohlo dojít k požáru nebo výbuchu. Chcete-li vyprázdnit palivovou nádrž, spusťte motor a nechte jej běžet, dokud se sám nezastaví v důsledku nedostatku paliva.

## Doplnění oleje

- Motor dejte do vodorovné polohy.
  - Vyčistěte prostor pro doplňování oleje od nečistot.
  - Objem oleje naleznete v části *Specifikace*.
- Vyjměte měrku (G) a otřete ji čistým hadříkem (obrázek 11).
  - Nalijte olej pomalu do plnicího otvoru (H). Dejte pozor, abyste jej nepřelili. Po doplnění oleje počkejte jednu minutu a pak stav oleje znovu zkontrolujte.
  - Zasuňte měrku zpět a utáhněte ji.
  - Vyjměte měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Měla by být v horní části indikátoru full (J) na měrce.
  - Zasuňte měrku zpět a utáhněte ji.

## Provádění údržby vzduchového filtru – obrázek 12 13

**VAROVÁNÍ**  
 Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.  
 Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt.

- Nespouštějte ani neprovodujte motor s odmontovanou sestavou vzduchového filtru (je-li jím motor vybaven) nebo s vyjmutým vzduchovým filtrem (je-li jím motor vybaven).

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění filtru stlačený vzduch nebo rozpouštědla. Stlačený vzduch může filtr poškodit a rozpouštědla jej rozpustí.

Znázomněny jsou dva typy vzduchových filtrů, a sice standardní a vysokokapacitní. Zjistěte, jaký typ se používá ve vašem motoru a proveďte servis dle následujících pokynů.

## Standardní vzduchový filtr – obrázek 12

Systém vzduchového filtru používá pěnovou vložku, kterou lze vyprat a znovu použít.

- Otevřete kryt (B, obrázek 12).
- Vyjměte pěnovou vložku (C).
- Vyperte pěnovou vložku v tekutém odmašťovacím prostředku a vodě. Vyždímejte pěnovou vložku dosucha po zabalení do čistého hadříku.
- Napustte pěnovou vložku čistým motorovým olejem. Přebytný olej z pěnové vložky vymačkejte do čisté látky.
- Nainstalujte pěnovou vložku (C).
- Uzavřete kryt (B).

## Vzduchový filtr s vysokou kapacitou – obrázek 13

Systém vzduchového filtru používá skládaný filtr.

- Otevřete kryt (B, obrázek 13).
- Vyjměte palivový filtr (D).
- Zlehka oklepejte filtr o tvrdou podložku, aby se z něj uvolnily nečistoty. Pokud je filtr příliš znečištěný, vyměňte jej za nový.
- Nainstalujte filtr (D).
- Uzavřete kryt (B).

## Postup čištění vzduchového chladicího systému – obrázek 14



### VAROVÁNÍ



Provozem motorů se vytváří teplo. Díly motoru, zejména tlumič výfuku, jsou za provozu extrémně horké.

Ve styku s nimi mohou vzniknout vážné popáleniny.



Hořlavý materiál, jako je listí, tráva, roští atd., může vzplanout.

- Před manipulací nechte tlumič výfuku, válec a žebra motoru vychladnout.
- Odstraňujte hořlavé nečistoty, hromadící se v prostoru tlumiče a válce.

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte k čištění motoru vodu. Mohla by kontaminovat palivovou soustavu. K čištění motoru použijte kartáč nebo suchý hadřík.

Toto je motor chlazený vzduchem. Špína nebo nečistoty mohou omezovat proudění vzduchu a způsobit přehřátí motoru, což povede ke špatnému výkonu a sníží životnost motoru.

Pomocí kartáče nebo suchého hadříku odstraňte nečistoty z chrániče prstů (A). Udržujte táhla, pružiny a ovládací prvky (B) čisté. Odstraňujte z okolí tlumiče výfuku (C) hořlavé nečistoty (obrázek 14).

### Skladování



### VAROVÁNÍ



Palivo a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné.

Požár nebo výbuch může způsobit vážné popáleniny nebo i smrt



Při skladování paliva nebo zařízení s palivem v nádrži

- Uložte odděleně od pecí, kamen, ohříváčů vody či jiných zařízení, která mají věčný plamínek nebo od jiných zdrojů zapálení. Mohou zažehnout výpary z paliva.

### Palivová soustava

Palivo může při skladování delším než 30 dnů zvětrat. Zvětralé palivo způsobuje tvorbu usazenin kyseliny a gumovitých usazenin v palivové soustavě nebo na základních dílech karburátoru. Chcete-li udržet palivo čerstvé, použijte přípravek pro úpravu a stabilizaci paliva se zdokonaleným složením Advanced Formula Fuel Treatment & Stabilizer společnosti Briggs & Stratton, který je k dispozici všude tam, kde se prodávají originální náhradní díly zn. Briggs & Stratton.

U motorů vybavených uzávěrem palivové nádrže FRESH START®, použijte přípravek FRESH START® společnosti Briggs & Stratton, který je k dispozici jako koncentrát v kapacím zásobníku.

Používáte-li stabilizátor paliva podle pokynů, není potřeba vypouštět benzín z motoru. Před skladováním nechte motor běžet 2 minuty, aby se stabilizátor rozptýlil po celém palivové soustavě.

Pokud nebyl do benzínu přidán stabilizátor paliva, musí být vypuštěn do schváleného kanistru. Nechte motor běžet, dokud se veškerý zbylý benzín nespoteřebuje. Doporučuje se použít stabilizátor paliva i do kanistru, ve kterém bude uskladněn, aby nedošlo k jeho zvětrání.

### Motorový olej

Olej vyměňujte, dokud je motor ještě teplý.

**POZNÁMKA:** Skladujte motor ve vodorovné poloze (normální provozní poloha). Pokud chcete motor za účelem skladování obrátit, musí být palivová nádrž prázdná a zapalovací svíčka musí směřovat nahoru. Není-li palivová nádrž prázdná nebo je-li motor obrácen jiným směrem, může dojít v důsledku znečištění vzduchového filtru a/nebo zapalovací svíčky olejem nebo benzinem k problémům při startování.

### Vyhledávání a odstraňování závad

Potřebujete pomoc? Navštivte stránku [BRIGGSandSTRATTON.COM](http://BRIGGSandSTRATTON.COM) nebo zavolejte na telefonní číslo 1-800-233-3723.

## Specifikace

### Specifikace motorů

Model	80000
Zdvihový objem	7,63 ci (125 ccm)
Vrtání	2,362 in (60 mm)
Zdvih	1,75 in (44,45 mm)
Objem oleje	15 oz (0,44 l)

### Specifikace motorů

Model	90000
Zdvihový objem	8,64 ci (140 ccm)
Vrtání	2,495 in (63,4 mm)
Zdvih	1,75 in (44,45 mm)
Objem oleje	15 oz (0,44 l)

### Specifikace seřízení \*

Model	80000, 90000
Vzduchová mezera zapalovací svíčky	0,020 in (0,51 mm)
Krouticí moment zapalovací svíčky	180 lb-in (0,51 Nm)
Vzduchová mezera zapalovací cívky	0,006 - 0,014 in (0,15 - 0,36 mm)
Vůle sacího ventilu	0,004 - 0,008 in (0,10 - 0,20 mm)
Vůle výfukového ventilu	0,004 - 0,008 in (0,10 - 0,20 mm)

\* Výkon motoru klesá o 3,5 % na každých 1 000 stop (300 metrů) nadmořské výšky a o 1 % na každých 10° F (5,6° C) nad 77° F (25° C). Motor funguje normálně při náklonu do 15°. Maximální dovolené provozní limity pro svahy najdete v návodu k obsluze zařízení.

### Běžné servisní díly ✓

Servisní díl	Číslo dílu
Vzduchový filtr, standardní	799579
Vzduchový filtr, vysokokapacitní	798452
Olej – SAE 30	100113
Aditivum do benzínu	5041, 5058
Zapalovací svíčka s odrušením	692051
Klíč na zapalovací svíčku	19576
Zkoušečka zapalování	19368

✓ Doporučujeme světit veškerý servis a údržbu motorů a jejich dílů některému z autorizovaných servisů Briggs & Stratton.

